

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 maart 2010

WETSONTWERP
betreffende de vereenvoudiging
van de banenplannen

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 mars 2010

PROJET DE LOI
relatif à la simplification
des plans d'embauche

	Blz.
INHOUD	
1. Memorie van toelichting	3
2. Voorontwerp	9
3. Adviezen van de Raad van State	13
4. Wetsontwerp.....	17
5. Bijlagen.....	22

	Pages
SOMMAIRE	
1. Exposé des motifs	3
2. Avant-projet	9
3. Avis du Conseil d'État.....	13
4. Projet de loi.....	17
5. Annexes.....	22

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL **80** VAN DE GRONDWET.

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE **80** DE LA CONSTITUTION.

5556

De regering heeft dit wetsontwerp op 29 maart 2010 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 29 mars 2010.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 7 april 2010 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 7 avril 2010.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Er bestaan in België een reeks maatregelen ter ondersteuning van de tewerkstelling. Deze maatregelen hebben tot doel de inschakeling van risicogroepen op de arbeidsmarkt te vergemakkelijken. Deze mechanismen, zoals verminderingen van sociale werkgeversbijdragen, de activering van werkloosheidsuitkeringen en banenplannen, hebben zich vermenigvuldigd, zijn complexer geworden en zitten vaak te paard op regionale maatregelen. Een vereenvoudigingsoperatie was dus onvermijdelijk.

Overeenkomstig het regeerakkoord werd in het kader van het interprofessioneel akkoord 2009-2010 door de sociale partners een voorstel uitgewerkt tot structurele en duidelijke vereenvoudiging van de banenplannen, zoals weergegeven in het advies nr. 1 676 van de Nationale Arbeidsraad van 20 februari 2009. dit advies werd aangevuld met het advies nr. 1 705 van de Nationale Arbeidsraad van 7 oktober 2009.

Momenteel worden de verminderingen van sociale werkgeversbijdragen volgens twee verschillende mechanismen toegekend:

1. Enerzijds een structurele vermindering, van toepassing voor alle werknemers die aan alle takken van de sociale zekerheid onderworpen zijn.

Deze vermindering bestaat uit drie elementen:

— een algemene forfaitaire vermindering (momenteel van 400 euro);

— een element lage lonen, van toepassing voor de trimestriële lonen lager dan 5 870 euro;

— een element hoge lonen, van toepassing voor de trimestriële lonen hoger dan 12 000 euro.

2. Anderzijds verminderingen voor doelgroepen die bijzondere aandacht vergen op de arbeidsmarkt.

Deze verminderingen variëren van 400 tot 1 000 euro per trimester en zijn van toepassing op jonge werknemers (volgens verschillende modaliteiten), op oudere werknemers van 50 jaar of ouder, op langdurig werklozen om de vermindering van de arbeidstijd te stimuleren of voor de eerste aanwervingen in KMO's.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il existe en Belgique une série de mesures d'aide à l'emploi visant à faciliter l'insertion des groupes à risque sur le marché du travail. Ces mécanismes, réductions de cotisations sociales patronales, activation des allocations de chômage et plans à l'embauche se sont multipliés, complexifiés et peuvent se chevaucher avec des mesures régionales. Une opération de simplification était donc devenue indispensable.

Conformément à l'accord de gouvernement, une proposition de simplification structurelle et visible des plans d'embauche a été conçue par les partenaires sociaux, dans le cadre de l'accord interprofessionnel 2009-2010, traduit par l'avis n°1 676 du Conseil National du Travail du 20 février 2009. Cet avis a été complété par l'avis n° 1 705 du Conseil National du Travail du 7 octobre 2009.

À l'heure actuelle, des réductions de cotisations sociales patronales sont octroyées selon deux mécanismes distincts:

1. D'une part une réduction structurelle, d'application pour tous les travailleurs qui sont assujettis à toutes les branches de la sécurité sociale.

Cette réduction connaît trois éléments:

— une réduction générale forfaitaire (actuellement de 400 euros);

— une composante bas salaires, d'application pour les salaires trimestriels inférieurs à 5 870 euros;

— une composante hauts salaires, d'application pour les salaires trimestriels supérieurs à 12 000 euros.

2. D'autre part, des réductions à l'égard de groupes-cibles, qui nécessitent une attention particulière sur le marché du travail.

Ces réductions varient de 400 à 1 000 euros par trimestre et sont d'application pour les jeunes travailleurs (selon diverses modalités), pour les travailleurs âgés de 50 ans ou plus, pour les chômeurs de longue durée, afin de faciliter une réduction du temps de travail ou pour les premiers engagements dans une PME.

De complexiteit van deze maatregelen — met ingewikkelde toepassingsgebieden en berekeningsregels die verschillen van de ene tot de andere maatregel — rechtvaardigt de noodzaak aan een substantiële vereenvoudiging.

De vereenvoudigingsoperatie heeft dan ook tot doel om het budget dat vandaag beschikbaar is voor de vermindering voor de doelgroepen toe te wijzen aan een versterking van de structurele bijdragevermindering en in het bijzonder voor de lage lonen.

Verschillende studies tonen immers aan dat de bijdrageverminderingen toegespitst op de lage lonen het hoogste structurele effect hebben op de werkgelegenheid¹.

De enveloppe die vandaag beschikbaar is voor de doelgroepen bedraagt 748 miljoen euro. De sociale partners hadden 5/7 van deze enveloppe willen toekennen aan de structurele bijdragevermindering, en 2/7 willen behouden ten voordele van de doelgroepen.

521 miljoen euro zal de structurele bijdragevermindering versterken, hiervan zal 62 procent gaan naar de lage lonen, lager dan 6 600 euro.

Dankzij deze versterking zullen de bijdragen, betaald op het minimumloon van 21 jaar, dalen van 15,99 procent naar 12,57 procent.

Daarnaast wordt 218 miljoen euro voorbehouden voor gerichte maatregelen ten voordele van de volgende groepen: eerste aanwervingen in KMO's (109 miljoen euro); sociale economiebedrijven (maatregel SINE – 17 miljoen euro); programma's van beroepsomschakeling (7 miljoen); herverdeling van de arbeidstijd (19 miljoen), herstructureringen (4 miljoen); zeer laag geschoolde jongeren (26 miljoen euro).

Alle andere patronale RSZ-bijdrageverminderingen voor doelgroepen worden op termijn opgeheven. Er wordt een overgangperiode voorzien. De werknemers die van deze maatregelen genieten nog voor de vereenvoudiging in werking treedt, zullen hun bijdragever-

L'enchevêtrement de ces mesures, présentant des champs d'application complexes et des règles de calcul qui diffèrent d'une mesure à l'autre, justifie la nécessité d'une simplification substantielle.

L'opération de simplification vise dès lors à affecter le budget actuellement disponible pour les réductions groupes-cibles à un renforcement de la réduction structurelle de cotisations, et en particulier pour sa composante bas salaires.

De nombreuses études démontrent en effet que les réductions de cotisations ciblées sur les bas salaires ont le plus d'effet structurel sur l'emploi¹.

L'enveloppe actuellement disponible pour les groupes-cibles est de 748 millions d'euros. Les partenaires sociaux ont souhaité affecter 5/7 de cette enveloppe pour la réduction structurelle de cotisation, et conserver 2/7 pour des mesures en faveur de groupes-cibles.

521 millions d'euros renforceront donc la réduction structurelle de cotisations, dont 62 % pour les bas salaires, inférieurs à 6 600 d'euros.

Grâce à ce renforcement, les cotisations payées au niveau du salaire minimum à 21 ans diminuent de 15,99 % à 12,57 %.

Le solde de 218 millions d'euros sera utilisé pour des mesures ciblées, en faveur des catégories suivantes: les premiers engagements dans les PME — plans plus (109 millions euros); les entreprises d'économie sociale (mesure SINE – 17 millions euros); les programmes de transition professionnelle (7 millions); la redistribution du temps de travail (19 millions); les restructurations (4 millions euros); les jeunes très peu qualifiés (26 millions).

Toutes les autres réductions patronales ONSS pour groupes cibles sont à terme supprimées. Une période transitoire est prévue. Les travailleurs qui bénéficiaient de cette mesure avant l'entrée en vigueur de la simplification ne verront pas leurs réductions de cotisations

¹ We citeren in dit kader de de samenvattende analyses die de OESO publiceerde in "Employment Outlook" in 2004 en 2006, en verschillende studies van het Federaal Planbureau (zie ondermeer Planning Paper 97 uit januari 2005), of de werken van IRES (UCL), en dan met name Van der Linden, *une proposition de renforcement des allègements de cotisations sociales patronales sur les bas salaires*", *Regards Economiques*, UCL (Louvain-La-Neuve), n° 34, Octobre 2005; of Olivier Pierrard, "Pourquoi faut-il cibler la réduction du coût du travail sur les très bas salaires?", *Regards Economiques*, UCL (Louvain-La-Neuve), n° 24, Sept. 2004.

¹ Citons dans ce cadre les synthèses d'évaluation publiées par l'OCDE dans "Employment Outlook" en 2004 et 2006, et différentes études du Bureau fédéral du Plan (voir notamment Planning Paper 97 de janvier 2005), ou encore les travaux de l'IRES (UCL), dont notamment: Bruno Van der Linden, *une proposition de renforcement des allègements de cotisations sociales patronales sur les bas salaires*", *Regards Economiques*, UCL (Louvain-La-Neuve), n° 34, Octobre 2005; ou encore Olivier Pierrard, "Pourquoi faut-il cibler la réduction du coût du travail sur les très bas salaires?", *Regards Economiques*, UCL (Louvain-La-Neuve), n° 24, Sept. 2004.

minderings niet opgeheven zien wanneer deze wet in werking treedt: ze zullen kunnen blijven genieten van deze voordelen gedurende de hele periode van toekenning en dat tot ten laatste 1 januari 2012.

Deze operatie respecteert de budgettaire neutraliteit.

Voor de categorieën 2 en 3 van de structurele vermindering, worden gelijkaardige bepalingen genomen. De vermindering voor de eerste aanwervingen wordt evenwel ook geschrapt voor deze twee categorieën. De middelen die zijn vrijgemaakt voor categorie 2 zullen dienen om de Sociale Maribel te versterken, de lage loongrens voor deze categorie op te trekken, en de maatregelen inzake activering van de werkloosheidsuitkeringen te versterken. Wat categorie 3 betreft, zullen de vrijgekomen middelen voornamelijk dienen om de activering van de werkloosheidsuitkeringen te versterken.

In totaal zal 55,2 miljoen euro, afkomstig van het niet-gebruikte saldo van de enveloppes hierboven vermeld, als van de transfer van middelen van het fonds ter bevordering van de toegang tot arbeid voor personen met een handicap, dienen om de maatregelen inzake de activering van de werkloosheidsuitkeringen te versterken, met bijzondere aandacht voor langdurig werklozen, oudere werklozen en werkzoekenden met een verminderde arbeidsgeschiktheid.

Deze bepalingen treden op 1 juli 2010 in werking. Er wordt een overgangperiode voorzien, tijdens dewelke de werknemers die al voor de aanvang van de overgangperiode van een bijdragevermindering genoten, er tijdens die periode van kunnen blijven genieten.

De structurele bijdragevermindering wordt geleidelijk versterkt, in functie van de budgettaire marge die tijdens de overgangperiode wordt vrijgemaakt. Deze versterking wordt per KB bepaald, conform het voorstel van de sociale partners. Het forfaitaire bedrag wordt in 2010 opgetrokken tot 408 euro, 416 euro in 2011 en tot 444 euro in 2012. Ook de lage loongrens zal geleidelijk worden opgetrokken. Alle werknemers en bijgevolg ook alle werkgevers zullen genieten van deze versterking van de structurele bijdragevermindering.

De regering heeft bovendien in het kader van haar begroting 2010 en 2011 beslist om, bovenop wat de sociale partners hebben voorzien, een extra enveloppe te voorzien om de vermindering voor de lage lonen te versterken. Zo wordt vooruitgelopen op de verhoging van de lage loongrens zo kunnen de minderings voor werknemers met een laag inkomen sneller voorzien worden, sneller dan voorzien in het akkoord van de sociale partners. Hiervoor wordt een budget van 42 miljoen euro voorzien. Bovendien zullen in 2010 en

supprimees dès l'entrée en vigueur de la présente loi: ils pourront continuer à profiter de ces avantages tout au long de la période d'octroi et jusqu'au 1^{er} janvier 2012 au plus tard.

Cette opération respecte la neutralité budgétaire.

Pour les catégories 2 et 3 de la réduction structurelle, des dispositions similaires sont prises. Toutefois, la réduction pour les premiers engagements est également supprimée pour ces deux catégories. Les moyens libérés pour la catégorie 2 serviront à renforcer le maribel social, à relever la borne bas salaires pour cette catégorie et à renforcer les mesures d'activation des allocations de chômage. En ce qui concerne la catégorie 3, les moyens libérés serviront essentiellement à renforcer l'activation des allocations de chômage.

Au total, 55,2 millions d'euros, provenant du solde non utilisé des enveloppes ci-dessus ainsi que du transfert des moyens du fonds visant à promouvoir l'accès au travail des personnes handicapées, serviront au renforcement des mesures d'activation des allocations de chômage, avec une attention particulière pour les chômeurs de longue durée, les chômeurs âgés et les demandeurs d'emploi dont la capacité de travail est réduite.

Ces dispositions entreront en vigueur au 1^{er} juillet 2010. Une période transitoire est prévue, durant laquelle les travailleurs qui bénéficient déjà d'une réduction de cotisation avant le début de la période transitoire peuvent continuer à en bénéficier durant celle-ci.

La réduction structurelle de cotisations sera renforcée progressivement, en fonction de la marge budgétaire dégagée lors de la période transitoire. Ce renforcement sera déterminé par AR, conformément à la proposition des partenaires sociaux. Le forfait sera ainsi augmenté à 408 euros en 2010, 416 euros en 2011 et 444 euros en 2012. La borne bas salaires sera également augmentée progressivement. Ce renforcement de la réduction structurelle profitera à tous les travailleurs et par conséquent à tous les employeurs.

Par ailleurs, le gouvernement a décidé dans le cadre de son budget 2010 et 2011 de consacrer une enveloppe supplémentaire afin de renforcer la réduction pour les bas salaires au-delà de ce que les partenaires sociaux ont prévu. Ainsi, le rehaussement de la borne bas salaires sera anticipé afin de permettre un renforcement des réductions pour les travailleurs à bas salaires plus rapidement que ce que ne prévoit l'accord des partenaires sociaux. Un budget de 42 millions d'euros a été prévu à cet effet. Par ailleurs, les cotisations patronales

2011 de patronale bijdragen, van toepassing voor de werknemers jonger dan 19 jaar, nihil zijn.

De regering heeft eveneens beslist de voorziene maatregelen te versterken voor de activering van werkloosheidsuitkeringen, door het bedrag van de geactiveerde uitkering te verhogen naar 1 000 euro voor min 26-jarigen die in het bezit zijn van maximum een diploma van het secundair onderwijs en voor werklozen ouder dan 50 jaar. Deze versterkte uitkering wordt gedurende 24 maanden toegekend bij aanwervingen in 2010 en gedurende 12 maanden bij aanwervingen in 2011. Deze bepalingen zullen per KB worden voorzien.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel vermeldt dat het wetsontwerp een aanlegenschap regelt die bedoeld is in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Dit artikel voorziet de versterking van het forfaitaire bedrag van de structurele vermindering vanaf 1 juli 2010. Het forfaitaire bedrag wordt geleidelijk opgetrokken tot 444 euro op 1 januari 2012.

Deze bepaling doet geen afbreuk aan het vijfde lid van artikel 330 van de Programmawet van 24 december 2002, waardoor de Koning het forfaitaire bedrag F kan verhogen.

Art. 3

Dit artikel bepaalt de hogeloongrens S1 voor de periode vanaf 1 juli 2010 conform het advies 1 705 van de Nationale Arbeidsraad.

Deze bepaling doet geen afbreuk aan het vijfde en zesde lid van artikel 330 van de Programmawet van 24 december 2002, waardoor de Koning:

- bepaalt wat wordt verstaan onder de loongrens S1;
- de loongrens S1 kan aanpassen, rekening houdend met de evolutie van de gezondheidsindex;
- een mechanisme kan bepalen die zorgt voor een automatische aanpassing van de loongrens S1, rekening houdend met de evolutie van de consumptieprijsen.

d'application pour les travailleurs de moins de 19 ans seront nulles durant les années 2010 et 2011.

Enfin, le gouvernement a également décidé de renforcer les mesures prévues en ce qui concerne l'activation des allocations de chômage, en augmentant le montant de l'allocation activée à 1 000 euros pour les jeunes de moins de 26 ans qui disposent au maximum de l'enseignement secondaire et pour les chômeurs âgés de plus de 50 ans. Cette allocation renforcée sera octroyée pendant 24 mois pour les engagements qui ont lieu en 2010 et pour 12 mois pour les engagements qui ont lieu en 2011. Ces dispositions seront prévues par AR.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article précise que le projet de loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Cet article prévoit le renforcement du forfait de la réduction structurelle à partir du 1^{er} juillet 2010. Le forfait est renforcé progressivement jusqu'à atteindre 444 euros au 1^{er} janvier 2012.

Cette disposition ne porte pas préjudice à l'alinéa 5 de l'article 330 de la loi-programme du 24 décembre 2002, par laquelle le Roi peut augmenter le montant forfaitaire F.

Art. 3

Cet article détermine le plafond salarial S1 pour la période à partir du 1^{er} juillet 2010 conformément l'avis 1 705 du Conseil national du travail.

Cette disposition ne porte pas préjudice aux alinéas 5 et 6 de l'article 330 de la loi-programme du 24 décembre 2002, par lequel le Roi:

- détermine ce qu'il faut entendre par plafond salarial S1;
- peut adapter le plafond salarial S1, tenant compte de l'évolution de l'indice-santé;
- peut déterminer un mécanisme qui prévoit une adaptation automatique du plafond salarial S1, tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Art. 4

Dit artikel bepaalt de hoogte van de lageloongrens vanaf 1 januari 2012.

Art. 5 en 6

Deze artikelen voorzien vanaf 1 januari 2012 de opheffing van de doelgroepvermindering voor oudere werknemers en beperkt de toepassing tot de reeds in dienst zijnde werknemers vóór het begin van de overgangperiode.

Art. 7

Dit artikel beperkt de toepassing van de doelgroepvermindering voor langdurig werklozen tot de aanwervingen in het kader van:

- de doorstromingsprogramma's;
- de sociale inschakelingseconomie;
- de Activa-stadswachten.

Voor de andere werknemers wordt de doelgroepvermindering in een overgangperiode nog toegepast voor de werknemers die aangeworven zijn vóór aanvang van de overgangperiode.

Ook wordt bepaald dat de werkkaarten die werden uitgereikt vóór aanvang van de overgangperiode, slechts een geldigheid hebben tot de dag voor aanvang van de overgangperiode.

Art. 8

De doelgroepvermindering voor eerste werknemers zal niet meer kunnen worden toegepast voor werknemers die niet behoren tot de categorie 1 van de structurele vermindering. Een overgangsregeling wordt voorzien voor de werknemers behorend tot de categorie 2 of 3.

Art. 9

Artikel 9, 1° en 6° voorzien in de schrapping van de doelgroepvermindering voor jonge werknemers met een laag loon en de doelgroepvermindering voor laaggeschoolde jongeren, op 1 januari 2012.

In 2° worden de nodige wijzigingen aangebracht zodat de tekst in overeenstemming is met de wijzigingen

Art. 4

Cet article définit la hauteur de la borne bas salaires à partir du 1^{er} janvier 2012.

Art. 5 et 6

Ces articles prévoient la suppression de la réduction groupe-cible pour les travailleurs âgés à partir du 1^{er} janvier 2012 et, à titre de mesure transitoire, le maintien de son application jusqu'à cette date pour les travailleurs déjà en service avant le début de la période transitoire.

Art. 7

Cet article limite l'application de la réduction groupe-cible pour les chômeurs de longue durée à l'embauche dans le cadre:

- des programmes de transition professionnelle;
- l'économie sociale d'insertion;
- les agents de prévention et de sécurité.

Pour les autres travailleurs, la réduction groupe-cible n'est plus d'application que pour les travailleurs qui sont engagés avant le début de la période transitoire.

Il est également précisé que les cartes de travail qui sont octroyées avant le début de la période transitoire ne sont valables que jusqu'au jour qui précède le début de la période transitoire.

Art. 8

La réduction groupe-cible pour les premiers engagements ne pourra plus être octroyée aux travailleurs qui n'appartiennent pas à la catégorie 1 de la réduction structurelle. Une disposition transitoire est prévue pour les travailleurs qui appartiennent aux catégories 2 ou 3.

Art. 9

L'article 9, 1° et 6° prévoit la suppression de la réduction groupe-cible pour les jeunes travailleurs à bas salaires et de la réduction pour les jeunes moins qualifiés au 1^{er} janvier 2012.

Le 2° apporte les modifications nécessaires afin que le texte soit en concordance avec les modifications

aangebracht aan de wet van 24 december 1999 voor wat betreft de startbaanovereenkomsten. De toepassing van de bijdragevermindering voor jongeren wordt beperkt tot de zeer laaggeschoolde jongeren, laaggeschoolde jongeren van buitenlandse afkomst en laaggeschoolde jongeren met een handicap.

3° maakt een kleine technische correctie zodat de Nederlandstalige en Franstalige versie in overeenstemming zijn en analoog verwoord is met andere bepalingen in de wet.

Met 4° worden de nodige bepalingen ingeschreven zodat de lopende doelgroepverminderingen (dus aangevat vóór het begin van het overgangperiode tot de afloop van deze periode) worden behouden. Laaggeschoolde jongeren kunnen een beroep doen op de sociale bijdrageverminderingen tot maximaal het vierde kwartaal 2011.

Met 5° wordt de geldigheidsduur van de startbaan kaarten beperkt tot 30 juni 2010 zodat vanaf die datum geen nieuwe intreders mogelijk zijn.

Art. 10

Artikel 10 bepaalt dat deze bepalingen op 1 juli 2010 in werking treden. Dit is bijgevolg ook de datum van aanvang van de overgangperiode. Vanaf 1 januari 2012 worden de doelgroepverminderingen bedoeld hierboven definitief opgeheven.

In uitzondering hierop treedt artikel 9, 3°, in werking op 1 januari 2004, dit om een puur technische en vormelijke correctie aan te brengen.

De vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen belast met het Migratie- en asielbeleid,

Joëlle MILQUET

De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Laurette ONKELINX

apportées à la loi du 24 décembre 1999 en ce qui concerne les conventions de premier emploi. L'application de la réduction de cotisation pour les jeunes est limitée aux jeunes très peu qualifiés, les jeunes peu qualifiés d'origine allochtone et aux jeunes handicapés.

Le 3° effectue une correction technique afin que les dispositions dans les versions françaises et néerlandaises soient concordantes et formulées de la manière analogue à d'autres dispositions de la loi.

Le 4° prévoit les dispositions permettant de maintenir les réductions groupes-cibles en cours (ayant pris cours avant le début de la période transitoire et jusqu'à la fin de celle-ci). Pour les jeunes peu qualifiés, l'on pourra recourir aux réductions de cotisations sociales jusqu'au quatrième trimestre 2011 au plus tard.

Le 5° permet de limiter au 30 juin 2010 la durée de validité des cartes premier emploi afin qu'au-delà de cette date il ne puisse y avoir de nouveaux bénéficiaires à cette mesure.

Art. 10

L'article 10 définit la date d'entrée en vigueur de ces dispositions au 1^{er} juillet 2010. Cette date est par conséquent également celle de début de la période transitoire. À partir du 1^{er} janvier 2012, les réductions groupe-cibles visées ci-dessus sont définitivement supprimées.

Par exception, l'article 9, 3° entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004, afin de réaliser une correction de forme purement technique.

La vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances, chargée de la Politique de migration et d'asile,

Joëlle MILQUET

La vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Laurette ONKELINX

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet betreffende de vereenvoudiging van de banenplannen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de programmawet (I) van 24 december 2002, wordt een artikel 331*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 331*bis*. Onverminderd artikel 331, vijfde lid, en in afwijking van artikel 331, 2^{de} lid, wordt het forfaitaire bedrag F als volgt bepaald:

Vanaf het tweede kwartaal 2010 is F gelijk aan 410,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2011 is F gelijk aan 422,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2012 is F gelijk aan 444,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.”

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 331*ter* ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 331*ter*. Onverminderd artikel 331, vijfde en zesde lid, wordt de loongrens S1 als volgt bepaald:

Vanaf het tweede kwartaal 2010 is S1 gelijk aan 12 167,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 of 3 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het tweede kwartaal 2010 is S1 gelijk aan 12 133,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 2 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2011 is S1 gelijk aan 12 367,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 of 3 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2011 is S1 gelijk aan 12 733,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 2 zoals bedoeld in artikel 330.

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi relatif à la simplification des plans d'embauche****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, un article 331*bis* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 331*bis*. Sans préjudice de l'article 331, alinéa 5 et en dérogation à l'article 331, alinéa 2, le montant forfaitaire F est déterminé comme suit:

À partir du deuxième trimestre 2010, F est égal à 410,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2011, F est égal à 422,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2012, F est égal à 444,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.”

Art. 3

Dans la même loi, un article 331*ter* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 331*ter*. Sans préjudice de l'article 331, alinéas 5 et 6, le plafond salarial S1 est déterminé comme suit:

À partir du deuxième trimestre 2010, S1 est égal à 12 167,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 ou 3 telle que visée à l'article 330.

À partir du deuxième trimestre 2010, S1 est égal à 12 133,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 2 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2011, S1 est égal à 12 367,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 ou 3 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2011, S1 est égal à 12 733,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 2 telle que visée à l'article 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2012 is S1 gelijk aan 12 733,00 EUR.”

Art. 3*bis*. In dezelfde wet wordt een artikel 331*quater* ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 331*quater*. Onverminderd artikel 331, vijfde en zesde lid, wordt de loongrens S0 als volgt bepaald:

Vanaf het eerste kwartaal 2012 is S0 gelijk aan 6 600,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.”

Art. 4

Artikel 339 van de dezelfde wet, vervangen bij de wet van 23 december 2005, wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. De doelgroepverminderingen bedoeld in §§ 1 en 2 kunnen enkel worden toegekend voor werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever en die op de laatste dag van het kwartaal voorafgaand aan de inwerkingtreding van deze paragraaf tenminste de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben.”.

Art. 5

Artikel 339 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 23 december 2005, wordt opgeheven.

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 341*ter* ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 341*ter*. De doelgroepverminderingen bedoeld in artikelen 340 en 341*bis* kunnen enkel worden toegekend voor de werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever. Deze doelgroepverminderingen kunnen niet meer worden toegekend na het vierde kwartaal 2011.

Het eerste lid is niet van toepassing op de werknemers aan wie een forfaitaire vermindering kan worden toegepast op basis van artikel 9*bis*, 12 of 14 van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen.

De geldigheidsduur van de werkkaarten bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden, uitgereikt vóór de dag van inwerkingtreding van dit artikel, wordt beperkt tot maximaal de laatste dag van het kwartaal dat voorafgaat aan de dag van inwerkingtreding van dit artikel.”.

À partir du premier trimestre 2012, S1 est égal à 12 733,00 EUR.”.

Art. 3 *bis*. Dans la même loi, un article 331*quater* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 331*quater*. Sans préjudice de l'article 331, alinéas 5 et 6, le plafond salarial S0 est déterminé comme suit:

À partir du premier trimestre 2012, S0 est égal à 6 600,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.”.

Art. 4

L'article 339 de la même loi, remplacé par la loi du 23 décembre 2005, est complété par un paragraphe 4, rédigé comme suit:

“§ 4. Les réductions de cotisations groupe-cible visées aux §§ 1^{er} et 2, ne peuvent plus être accordées que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sont déjà occupés chez le même employeur et qui au dernier jour du trimestre précédant l'entrée en vigueur du présent paragraphe, ont atteint au moins l'âge de 50 ans.”.

Art. 5

L'article 339 de la même loi, remplacé par la loi du 23 décembre 2005 est abrogé.

Art 6

Dans la même loi, un article 341*ter* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 341*ter*. Les réductions groupe-cible, visées par les articles 340 et 341*bis*, ne peuvent plus être accordées que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent article, sont déjà occupés chez le même employeur. Ces réductions groupe-cible ne peuvent plus être accordées après le quatrième trimestre 2011.

L'alinéa 1^{er} n'est pas d'application pour les travailleurs pour qui une réduction forfaitaire peut être accordée sur base de l'article 9*bis*, 12 ou 14 de l'arrêté royal du 16 mai 2003 pris en exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale.

La durée de validité des cartes travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée, distribuée avant le jour de l'entrée en vigueur de cet article, est limitée au maximum au dernier jour du trimestre qui précède le jour d'entrée en vigueur de cet article.”.

Art. 7

In dezelfde wet wordt een artikel 345*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 345*bis*. De doelgroepvermindering bedoeld in artikel 342 kan enkel worden toegekend voor de werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever. Deze doelgroepverminderingen kunnen niet meer worden toegekend na het vierde kwartaal 2011.

Het eerste lid is niet van toepassing op de werknemers van categorie 1 bedoeld in artikel 330.”

Art. 8

In artikel 346 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 23 december 2005 en gewijzigd bij de wetten van 20 juli 2006 en 27 december 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° in de tweede paragraaf worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden “een laaggeschoolde jongere is zoals bedoeld in artikel 24 van de wet van 24 december 1999” worden vervangen door de woorden “hetzij een erg laag geschoolde jongere is zoals bedoeld in artikel 24, 2° van de wet van 24 december 1999, hetzij een laaggeschoolde jongere is zoals bedoeld in artikel 24, 1° van de wet van 24 december 1999, die bovendien beantwoordt aan de definitie van artikel 23, § 1*bis*, eerste of tweede lid, van de wet van 24 december 1999.”;

b) een tweede en derde lid worden toegevoegd, luidende als volgt:

“Deze doelgroepvermindering kan enkel worden toegepast indien de jongere op het ogenblik van aanwerving ingeschreven is als werkzoekende en jonger is dan 26 jaar.

De doelgroepvermindering kan hoogstens worden toegekend tot de laatste dag van het kwartaal waarin de jongere 26 jaar wordt.”;

3° in paragraaf 3 worden in de Nederlandse tekst de woorden “genieten eveneens van een doelgroepvermindering” vervangen door de woorden “kunnen eveneens van een doelgroepvermindering genieten”;

4° het artikel wordt aangevuld met een zesde paragraaf, luidende:

“§ 6. De doelgroepvermindering bedoeld in § 1 kan enkel worden toegekend voor werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever en die op 31 december van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin deze paragraaf in werking treedt de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben.

Art. 7

Dans la même loi, un article 345*bis* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 345*bis*. La réduction groupe-cible, visée à l'article 342, ne peut plus être accordée que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent article, sont déjà occupés chez le même employeur. Ces réductions groupe-cible ne peuvent plus être accordées après le quatrième trimestre 2011.

L'alinéa 1^{er} n'est pas d'application pour les travailleurs de la catégorie 1 visée à l'article 330.”

Art. 8

À l'article 346 de la même loi, remplacé par la loi du 23 décembre 2005 et modifié par les lois du 20 juillet 2006 et du 27 décembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est abrogé;

2° dans le paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées:

a) les mots “un jeune moins qualifié visé à l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999” sont remplacés par les mots “soit un jeune très peu qualifié visé à l'article 24, 2° de la loi du 24 décembre 1999, soit un jeune moins qualifié visé à l'article 24, 1° de la loi du 24 décembre 1999, qui en même temps correspond à la définition de l'article 23, § 1^{er}*bis*, alinéa 1 ou 2, de la loi du 24 décembre 1999.”;

b) des alinéas 2 et 3 sont insérés, rédigés comme suit:

“Cette réduction groupe-cible peut seulement être accordée si le jeune est inscrit comme demandeur d'emploi au moment de l'engagement et est âgé de moins de 26 ans.

La réduction groupe-cible peut être accordée au plus tard le dernier jour du trimestre durant lequel le jeune atteint l'âge de 26 ans.”;

3° dans le paragraphe 3 les mots “*genieten eveneens van een doelgroepvermindering*” dans le texte néerlandais sont remplacés par les mots “*kunnen eveneens van een doelgroepvermindering genieten*”;

4° l'article est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit:

“§ 6. La réduction de cotisations groupe-cible visée au § 1^{er} ne peut plus être accordée que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sont déjà occupés chez le même employeur et qui, au 31 décembre de l'année qui précède l'année dans laquelle le présent paragraphe entre vigueur, ont atteint l'âge de 18 ans.

Voor werknemers die beantwoorden aan de definitie van artikel 24, 1° van de wet van 24 december 1999, zonder daarbij te beantwoorden aan de definities van artikel 24, 2°, artikel 23, § 1bis, eerste lid of artikel 23, § 1bis, tweede lid van de wet van 24 december 1999 kan de doelgroepvermindering bedoeld in § 2 enkel worden toegekend voor werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever.

De doelgroepvermindering kan slechts worden toegekend tot op de laatste dag van het kwartaal waarin de jongere 26 jaar wordt.

Voor jongeren die niet voldoen aan de definities van artikel 24, 2°, artikel 23, § 1bis, eerste lid of artikel 23, § 1bis, tweede lid van de wet van 24 december 1999, kan de doelgroepvermindering slechts worden toegekend tot de laatste dag van het vierde kwartaal 2011.”;

5° het artikel wordt aangevuld met een zevende paragraaf, luidende:

“§ 7. In afwijking van artikel 32, § 2, 8^{ste} lid van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, vervangen bij wet van 24 december 2002 en gewijzigd bij wet van 22 december 2003, is de geldigheidsduur van een startbaankaart in ieder geval beperkt tot ten laatste 31 maart 2010.”;

6° de paragrafen 4 en 5 worden opgeheven.

Art. 9

Deze wet treedt in werking op 1 april 2010, met uitzondering van artikel 8, 5° dat in werking treedt op 1 januari 2010, de artikelen 5 en 8, 1° en 6° die in werking treden op 1 januari 2012 en artikel 8, 3° dat in werking treedt op 1 januari 2004.

Pour les travailleurs qui sont visés à l'article 24, 1° de la loi du 24 décembre 1999, sans être visés par l'article 24, 2°, l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 1^{er} ou l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 2 de la loi du 24 décembre 1999, la réduction de cotisations groupe-cible visée au § 2 ne peut être accordée que pour les travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sont occupés chez le même employeur.

La réduction groupe-cible peut être accordée au plus tard le dernier jour du trimestre durant lequel le jeune atteint l'âge de 26 ans.

Pour les jeunes qui ne sont pas visés à l'article 24, 2°, l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 1^{er} ou à l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 2 de la loi du 24 décembre 1999, la réduction groupe-cible ne peut être accordée que jusqu'au dernier jour du quatrième trimestre 2011.”;

5° l'article est complété par un paragraphe 7, rédigé comme suit:

“§ 7. Par dérogation à l'article 32, § 2, alinéa 8 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, remplacé par la loi du 24 décembre 2002 et modifié par la loi du 22 décembre 2003, la durée de validité de la carte premier emploi est dans tous les cas limitée au 31 mars 2010 au plus tard.”;

6° les paragraphes 4 et 5 sont abrogés.

Art. 9

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} avril 2010, à l'exception de l'article 8, 5° qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010, des articles 5 et 8, 1° et 6° qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et de l'article 8, 3° qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR 46.485/1 VAN 14 MEI 2009

De Raad van State, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 20 april 2009 door de Minister van Werk verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet “betreffende de vereenvoudiging van de banenplannen”, heeft het volgende advies gegeven:

*
* *

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe een vereenvoudiging door te voeren van de verschillende regelingen inzake vermindering van socialezekerheidsbijdragen (zogenaamde “banenplannen”), opgenomen in de artikelen 335 tot 353*bis* van de programmawet (I) van 24 december 2002.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Voorafgaande opmerkingen

1. Behoudens enkele wijzigingen, herneemt het ontwerp de bepalingen van de artikelen 50, 51, 52, 53, 54, 55 en 58 van het voorontwerp van Economische Herstelwet waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, op 22 en 26 januari 2009 advies 45.849/1/2/41 heeft gegeven. In dat advies werden geen opmerkingen gemaakt betreffende de voornoemde artikelen, een redactionele opmerking bij artikel 58 niet te na gesproken. Wat het voorliggende ontwerp betreft, heeft de afdeling Wetgeving, rekening houdende met het reeds eerder uitgebrachte advies, het onderzoek dan ook toegespitst op de wijzigingen die aan de voornoemde artikelen werden aangebracht.

2. Met het voorontwerp van wet houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, op 7 mei 2009 advies 46.591/1 heeft gegeven, worden eveneens wijzigingen aangebracht in sommige artikelen van de programmawet (I) van 24 december 2002 die ook met het voorliggende ontwerp worden gewijzigd, weze het dat die wijzigingen een tijdelijk karakter hebben. De stellers van het voorliggende ontwerp dienen na te gaan of bij de thans ontworpen wijzigingen voldoende rekening is gehouden met de wijzigingen opgenomen in voornoemd voorontwerp van wet en dienen in voorkomend geval beide voorontwerpen van wet op elkaar af te stemmen.

Artikel 3

In artikel 3 van het ontwerp dient ook in de Nederlandse tekst te worden gerefereerd aan de wijzigende wet van 23 december 2005.

¹ *Parl. St.*, Kamer, 2008-2009, nr. 52K1788/001.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 46.485/1 DU 14 MAI 2009

Le Conseil d'État, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 20 avril 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “relatif à la simplification des plans d'embauche”, a donné l'avis suivant:

*
* *

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis vise à opérer une simplification des différents régimes de réduction des cotisations sociales (dits “plans d'embauche”), figurant aux articles 335 à 353*bis* de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002.

EXAMEN DU TEXTE

Observations préalables

1. Hormis quelques modifications, le projet reproduit les dispositions des articles 50, 51, 52, 53, 54, 55 et 58 de l'avant-projet de loi de relance économique, sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a donné l'avis 45.849/1/2/41 les 22 et 26 janvier 2009. Cet avis n'a donné lieu à aucune observation concernant les articles précités, abstraction faite d'une observation rédactionnelle relative à l'article 58. Concernant le projet à l'examen, la section de législation, compte tenu de l'avis déjà rendu antérieurement, a dès lors fait porter son examen sur les modifications apportées aux articles précités.

2. L'avant-projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a rendu l'avis 46.591/1 le 7 mai 2009, apporte lui aussi des modifications dans certains articles de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, qui sont également modifiés par le projet à l'examen, si ce n'est que ces modifications ont un caractère temporaire. Les auteurs du projet à l'examen doivent vérifier si les modifications actuellement en projet ont suffisamment tenu compte des modifications figurant à l'avant-projet de loi précité et doivent le cas échéant harmoniser les deux avant-projets de loi.

Article 3

À l'article 3 du projet, le texte néerlandais doit également faire référence à la loi modificative du 23 décembre 2005.

¹ *Doc. parl.*, Chambre, 2008-2009, n° 52K1788/001.

Artikel 5

In artikel 5 van het ontwerp dient in de Nederlandse tekst te worden gerefereerd aan de wet van 23 december 2005 (niet: 23 december 2003).

Artikel 7

In 3°, van de Nederlandse tekst schrijve men “kunnen eveneens een doelgroepvermindering genieten” in plaats van “kunnen eveneens van een doelgroepvermindering genieten”.

In de Franse tekst van 7°, vervange men het werkwoord “*stipuler*” door het werkwoord “*déterminer*” of “*prévoir*”.

Artikel 8

Artikel 8 van het ontwerp, inzonderheid de Nederlandse tekst ervan, vertoont verschillende gebreken op redactioneel vlak. Bovendien dienen niet de bepalingen “van deze afdeling” maar wel “van deze wet” in werking te worden gesteld en lijkt het overbodig om de machtiging die dienaangaande aan de Koning wordt verleend ook te betrekken op artikel 1 van het ontwerp. Teneinde deze gebreken te verhelpen, wordt voor artikel 8 van het ontwerp de volgende redactie voorgesteld:

“De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de inwerkingtreding van de artikelen 2 tot 7 van deze wet, met dien verstande dat de artikelen 4, 6, 7, 4° en 6°, uiterlijk op 1 januari 2010 in werking treden, en met uitzondering van artikel 7, 3°, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2004”.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
J. BAERT,	
W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
M. RIGAUX,	
M. TISON,	assessoren van de afdeling Wetgeving,

Mevrouw

A. BECKERS,	griffier.
-------------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. N. VAN LEUVEN, adjunct-auditeur.

<i>De griffier,</i>	<i>De voorzitter,</i>
A. BECKERS	M. VAN DAMME

Article 5

À l'article 5 du projet, le texte néerlandais doit faire référence à la loi du 23 décembre 2005 (et pas du 23 décembre 2003).

Article 7

Au 3°, on écrira dans le texte néerlandais “*kunnen eveneens een doelgroepvermindering genieten*” au lieu de “*kunnen eveneens van een doelgroepvermindering genieten*”.

Au 7°, du texte français on remplacera le verbe “*stipuler*” par le verbe “*déterminer*” ou “*prévoir*”.

Article 8

L'article 8 du projet, notamment son texte néerlandais, présente différentes lacunes rédactionnelles. En outre, ce ne sont pas les dispositions “de la présente section” mais “de la présente loi” qu'il faut faire entrer en vigueur, et il semble superflu de faire porter également sur l'article 1er du projet l'habilitation conférée au Roi à cet égard. Afin de remédier à ces lacunes, la rédaction suivante est proposée pour l'article 8 du projet:

“Le Roi fixe l'entrée en vigueur des articles 2 à 7 de la présente loi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étant entendu que les articles 4, 6, 7, 4° et 6°, entrent en vigueur au plus tard le 1^{er} janvier 2010, et à l'exception de l'article 7, 3°, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2004”.

La chambre était composée de

Messieurs

M. VAN DAMME,	président de chambre,
J. BAERT,	
W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
M. RIGAUX,	
M. TISON,	assesseurs de la section de législation,

Madame

A. BECKERS,	greffier.
-------------	-----------

Le rapport a été présenté par Mme N. VAN LEUVEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH.

<i>Le greffier,</i>	<i>Le président,</i>
A. BECKERS	M. VAN DAMME

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR 47.582/1 VAN 5 JANUARI 2010

De Raad van State, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 14 december 2009 door de Minister van Werk verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "betreffende de vereenvoudiging van de banenplannen", heeft het volgende advies gegeven:

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*
* *

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe een vereenvoudiging door te voeren van de verschillende regelingen inzake vermindering van socialezekerheidsbijdragen (zogenaamde "banenplannen"), opgenomen in titel IV, hoofdstuk 7, van de programmawet (I) van 24 december 2002. Die vereenvoudiging houdt in hoofdzaak in dat de regeling betreffende de structurele vermindering wordt versterkt, terwijl de regeling betreffende de doelgroepvermindering wordt afgebouwd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

1. Behoudens enkele wijzigingen, herneemt het ontwerp de bepalingen van het voorontwerp van wet betreffende de vereenvoudiging van de banenplannen, waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, op 14 mei 2009 advies 46 485/1 heeft gegeven. Wat het voorliggende ontwerp betreft, heeft de afdeling Wetgeving, rekening houdende met het reeds eerder uitgebrachte advies, het onderzoek dan ook toegespitst op de wijzigingen die nadien aan het voornoemde voorontwerp werden aangebracht.

2. Wat die wijzigingen betreft, zijn binnen het beperkte onderzoek geen opmerkingen te maken.

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt daaronder de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 47.582/1 DU 5 JANVIER 2010

Le Conseil d'État, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 14 décembre 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "relatif à la simplification des plans d'embauche", a donné l'avis suivant:

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique¹ et de l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis vise à opérer une simplification des différents régimes de réduction des cotisations sociales (dits "plans d'embauche"), figurant au titre IV, chapitre 7, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002. Cette simplification implique principalement un renforcement du régime concernant la réduction structurelle et le démantèlement simultané du régime relatif à la réduction groupe-cible.

EXAMEN DU TEXTE

1. Hormis quelques modifications, le projet reproduit les dispositions de l'avant-projet de loi relatif à la simplification des plans d'embauche sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a donné le 14 mai 2009 l'avis 46.485/1. Concernant le projet à l'examen, la section de législation, compte tenu de l'avis déjà rendu antérieurement, a dès lors fait porter son examen sur les modifications apportées par la suite à l'avant-projet précité.

2. S'agissant de ces modifications, elles ne donnent lieu à aucune observation dans le cadre de l'examen limité.

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par fondement juridique la conformité aux normes supérieures.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
J. BAERT,	
W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
M. RIGAUX,	assessor van de afdeling Wetgeving,

Mevrouw

G. VERBERCKMOES,	griffier.
------------------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. N. VAN LEUVEN, adjunct-auditeur.

<i>De griffier,</i>	<i>De voorzitter,</i>
G. VERBERCKMOES	M. VAN DAMME

La chambre était composée de

Messieurs

M. VAN DAMME,	président de chambre,
J. BAERT,	
W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
M. RIGAUX,	assesseur de la section de législation,

Madame

G. VERBERCKMOES,	greffier.
------------------	-----------

Le rapport a été présenté par Mme N. VAN LEUVEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH.

<i>Le greffier,</i>	<i>Le président,</i>
G. VERBERCKMOES	M. VAN DAMME

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Werk en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in de Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

de Minister van Werk en de Minister van Sociale Zaken zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de programmawet (I) van 24 december 2002, wordt een artikel 331*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 331*bis*. Onverminderd artikel 331, vijfde lid, en in afwijking van artikel 331, tweede lid, wordt het forfaitaire bedrag F als volgt bepaald:

Vanaf het derde kwartaal 2010 is F gelijk aan 408,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2011 is F gelijk aan 416,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2012 is F gelijk aan 444,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.”

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 331*ter* ingevoegd, luidend als volgt:

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre des Affaires Sociales et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

la Ministre de l'Emploi et la Ministre des Affaires Sociales sont chargées de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, un article 331*bis* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 331*bis*. Sans préjudice de l'article 331, alinéa 5 et en dérogation à l'article 331, deuxième alinéa, le montant forfaitaire F est déterminé comme suit:

À partir du troisième trimestre 2010, F est égal à 408,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2011, F est égal à 416,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2012, F est égal à 444,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.”

Art. 3

Dans la même loi, un article 331*ter* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 331^{ter}. Onverminderd artikel 331, vijfde en zesde lid, wordt de loongrens S1 als volgt bepaald:

Vanaf het derde kwartaal 2010 is S1 gelijk aan 12 133,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 of 3 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het derde kwartaal 2010 is S1 gelijk aan 12 133,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 2 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2011 is S1 gelijk aan 12 267,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 of 3 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2011 is S1 gelijk aan 12 733,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 2 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2012 is S1 gelijk aan 12 733,00 EUR.”.

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 331^{quater} ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 331^{quater}. Onverminderd artikel 331, vijfde en zesde lid, wordt de loongrens S0 als volgt bepaald:

Vanaf het eerste kwartaal 2012 is S0 gelijk aan 6 600,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.”.

Art. 5

Artikel 339 van de dezelfde wet, vervangen bij de wet van 23 december 2005, wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. De doelgroepverminderingen bedoeld in §§ 1 en 2 kunnen enkel worden toegekend voor werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever en die op de laatste dag van het kwartaal voorafgaand aan de inwerkingtreding van deze paragraaf tenminste de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben.”.

“Art. 331^{ter}. Sans préjudice de l'article 331, alinéas 5 et 6, le plafond salarial S1 est déterminé comme suit:

À partir du troisième trimestre 2010, S1 est égal à 12 133,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 ou 3 telle que visée à l'article 330.

À partir du troisième trimestre 2010, S1 est égal à 12 133,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 2 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2011, S1 est égal à 12 267,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 ou 3 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2011, S1 est égal à 12 733,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 2 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2012, S1 est égal à 12 733,00 EUR.”.

Art. 4

Dans la même loi, un article 331^{quater} est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 331^{quater}. Sans préjudice de l'article 331, alinéas 5 et 6, le plafond salarial S0 est déterminé comme suit:

À partir du premier trimestre 2012, S0 est égal à 6 600,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.”.

Art. 5

L'article 339 de la même loi, remplacé par la loi du 23 décembre 2005, est complété par un paragraphe 4, rédigé comme suit:

“§ 4. Les réductions de cotisations groupe-cible visées aux §§ 1^{er} et 2, ne peuvent plus être accordées que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sont déjà occupés chez le même employeur et qui au dernier jour du trimestre précédant l'entrée en vigueur du présent paragraphe, ont atteint au moins l'âge de 50 ans.”.

Art. 6

Artikel 339 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 23 december 2005, wordt opgeheven.

Art. 7

In dezelfde wet wordt een artikel 341^{ter} ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 341^{ter}. De doelgroepverminderingen bedoeld in artikelen 340 en 341^{bis} kunnen enkel worden toegekend voor de werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever. Deze doelgroepverminderingen kunnen niet meer worden toegekend na het vierde kwartaal 2011.

Het eerste lid is niet van toepassing op de werknemers aan wie een forfaitaire vermindering kan worden toegepast op basis van artikel 9^{bis}, 12 of 14 van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen.

De geldigheidsduur van de werkkaarten bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden, uitgereikt vóór de dag van inwerkingtreding van dit artikel, wordt beperkt tot maximaal de laatste dag van het kwartaal dat voorafgaat aan de dag van inwerkingtreding van dit artikel.”.

Art. 8

In dezelfde wet wordt een artikel 345^{bis} ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 345^{bis}. De doelgroepvermindering bedoeld in artikel 342 kan enkel worden toegekend voor de werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever. Deze doelgroepverminderingen kunnen niet meer worden toegekend na het vierde kwartaal 2011.

Het eerste lid is niet van toepassing op de werknemers van categorie 1 bedoeld in artikel 330.”.

Art. 6

L'article 339 de la même loi, remplacé par la loi du 23 décembre 2005 est abrogé.

Art. 7

Dans la même loi, un article 341^{ter} est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 341^{ter}. Les réductions groupe-cible, visées par les articles 340 et 341^{bis}, ne peuvent plus être accordées que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent article, sont déjà occupés chez le même employeur. Ces réductions groupe-cible ne peuvent plus être accordées après le quatrième trimestre 2011.

L'alinéa 1^{er} n'est pas d'application pour les travailleurs pour qui une réduction forfaitaire peut être accordée sur base de l'article 9^{bis}, 12 ou 14 de l'arrêté royal du 16 mai 2003 pris en exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale.

La durée de validité des cartes travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée, distribuée avant le jour de l'entrée en vigueur de cet article, est limitée au maximum au dernier jour du trimestre qui précède le jour d'entrée en vigueur de cet article.”.

Art. 8

Dans la même loi, un article 345^{bis} est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 345^{bis}. La réduction groupe-cible, visée à l'article 342, ne peut plus être accordée que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent article, sont déjà occupés chez le même employeur. Ces réductions groupe-cible ne peuvent plus être accordées après le quatrième trimestre 2011.

L'alinéa 1^{er} n'est pas d'application pour les travailleurs de la catégorie 1 visée à l'article 330.”.

Art. 9

In artikel 346 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 23 december 2005 en gewijzigd bij de wetten van 20 juli 2006 en 27 december 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° in de tweede paragraaf worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden “een laaggeschoolde jongere is zoals bedoeld in artikel 24 van de wet van 24 december 1999” worden vervangen door de woorden “hetzij een erg laag geschoolde jongere is zoals bedoeld in artikel 24, 2° van de wet van 24 december 1999, hetzij een laaggeschoolde jongere is zoals bedoeld in artikel 24, 1° van de wet van 24 december 1999, die bovendien beantwoordt aan de definitie van artikel 23, § 1bis, eerste of tweede lid, van de wet van 24 december 1999”;

b) een tweede en derde lid worden toegevoegd, luidende als volgt:

”Deze doelgroepvermindering kan enkel worden toegepast indien de jongere op het ogenblik van aanwerving jonger is dan 26 jaar.

De doelgroepvermindering kan hoogstens worden toegekend tot de laatste dag van het kwartaal waarin de jongere 26 jaar wordt.”;

3° in paragraaf 3 worden in de Nederlandse tekst de woorden “genieten eveneens van een doelgroepvermindering” vervangen door de woorden “kunnen eveneens een doelgroepvermindering genieten”;

4° het artikel wordt aangevuld met een zesde paragraaf, luidende:

“§ 6. De doelgroepvermindering bedoeld in § 1 kan enkel worden toegekend voor werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever en die op 31 december van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin deze paragraaf in werking treedt de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben.

Voor werknemers die beantwoorden aan de definitie van artikel 24, 1° van de wet van 24 december 1999, zonder daarbij te beantwoorden aan de definities van artikel 24, 2°, artikel 23, § 1bis, eerste lid of artikel 23, § 1bis, tweede lid van de wet van 24 december 1999 kan de doelgroepvermindering bedoeld in § 2 enkel worden

Art. 9

À l'article 346 de la même loi, remplacé par la loi du 23 décembre 2005 et modifié par les lois du 20 juillet 2006 et du 27 décembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est abrogé;

2° dans le paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées:

a) les mots “un jeune moins qualifié visé à l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999” sont remplacés par les mots “soit un jeune très peu qualifié visé à l'article 24, 2° de la loi du 24 décembre 1999, soit un jeune moins qualifié visé à l'article 24, 1° de la loi du 24 décembre 1999, qui en même temps correspond à la définition de l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 1 ou 2, de la loi du 24 décembre 1999”;

b) des alinéas 2 et 3 sont insérés, rédigés comme suit:

“Cette réduction groupe-cible peut seulement être accordée si le jeune est âgé de moins de 26 ans.

La réduction groupe-cible peut être accordée au plus tard le dernier jour du trimestre durant lequel le jeune atteint l'âge de 26 ans.”;

3° dans le paragraphe 3 les mots “genieten eveneens van een doelgroepvermindering” dans le texte néerlandais sont remplacés par les mots “kunnen eveneens van een doelgroepvermindering genieten”;

4° l'article est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit:

“§ 6. La réduction de cotisations groupe-cible visée au § 1^{er} ne peut plus être accordée que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sont déjà occupés chez le même employeur et qui, au 31 décembre de l'année qui précède l'année dans laquelle le présent paragraphe entre en vigueur, ont atteint l'âge de 18 ans.

Pour les travailleurs qui sont visés à l'article 24, 1° de la loi du 24 décembre 1999, sans être visés par l'article 24, 2°, l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 1^{er} ou l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 2 de la loi du 24 décembre 1999, la réduction de cotisations groupe-cible visée au § 2 ne peut être accordée que pour les travailleurs qui, avant

toegekend voor werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever.

De doelgroepvermindering kan slechts worden toegekend tot op de laatste dag van het kwartaal waarin de jongere 26 jaar wordt.

Voor jongeren die niet voldoen aan de definities van artikel 24, 2°, artikel 23, § 1^{bis}, eerste lid of artikel 23, § 1^{bis}, tweede lid van de wet van 24 december 1999, kan de doelgroepvermindering slechts worden toegekend tot de laatste dag van het vierde kwartaal 2011.”;

5° het artikel wordt aangevuld met een zevende paragraaf, luidende:

“§ 7. In afwijking van artikel 32, § 2, 8ste lid van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, vervangen bij wet van 24 december 2002 en gewijzigd bij wet van 22 december 2003, is de geldigheidsduur van een startbaankaart in ieder geval beperkt tot ten laatste 30 juni 2010.”;

6° de paragrafen 4 en 5 worden opgeheven.

Art. 10

Deze wet treedt in werking op 1 juli 2010, met uitzondering van artikel 9, 5° dat in werking treedt op 1 januari 2010, de artikelen 6 en 9, 1° en 6° die in werking treden op 1 januari 2012 en artikel 9, 3° dat in werking treedt op 1 januari 2004.

Gegeven te Brussel, 24 maart 2010

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

*De vice-eersteminister en minister van Werk en
Gelijke Kansen belast met het
Migratie- en asielbeleid,*

Joëlle MILQUET

*De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid,*

Laurette ONKELINX

la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sont occupés chez le même employeur.

La réduction groupe-cible peut être accordée au plus tard le dernier jour du trimestre durant lequel le jeune atteint l'âge de 26 ans.

Pour les jeunes qui ne sont pas visés à l'article 24, 2°, l'article 23, § 1^{er bis}, alinéa 1^{er} ou à l'article 23, § 1^{er bis}, alinéa 2 de la loi du 24 décembre 1999, la réduction groupe-cible ne peut être accordée que jusqu'au dernier jour du quatrième trimestre 2011.”;

5° l'article est complété par un paragraphe 7, rédigé comme suit:

“§ 7. Par dérogation à l'article 32, § 2, alinéa 8 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, remplacé par la loi du 24 décembre 2002 et modifié par la loi du 22 décembre 2003, la durée de validité de la carte premier emploi est dans tous les cas limitée au 30 juin 2010 au plus tard.”;

6° les paragraphes 4 et 5 sont abrogés.

Art. 10

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 2010, à l'exception de l'article 9, 5° qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010, des articles 6 et 9, 1° et 6° qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et de l'article 9, 3° qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 2010

ALBERT

PAR LE ROI:

*La vice-première ministre et ministre de l'Emploi et
de l'Égalité des Chances, chargée de la Politique
de migration et d'asile,*

Joëlle MILQUET

*La vice-première ministre et ministre des Affaires
sociales et de la Santé publique,*

Laurette ONKELINX

BIJLAGE

ANNEXE



ADVIES Nr. 1.705

Zitting van woensdag 7 oktober 2009

Structurele en zichtbare vereenvoudiging van de banenplannen, de bijdrage-verminderingen
en de activering van de werkloosheidsuitkeringen

x x x

2.350-1

Blijde Inkomstlaan, 17-21 - 1040 Brussel
Tel: 02 233 88 11 - Fax: 02 233 88 59 - E-mail: griffie@nar-cnt.be - Website: www.nar-cnt.be



AVIS N° 1.705

Séance du mercredi 7 octobre 2009

Simplification structurelle et visible des plans d'embauche, des réductions
de cotisations et des activations d'allocations de chômage

2.350-1

Av. de la Joyeuse Entrée, 17-21 - 1040 Bruxelles
Tel: 02 233 88 11 - Fax: 02 233 88 59 - E-mail: greffe@cnt-nar.be - Website: www.cnt-nar.be

LIJST VAN GEBRUIKTE AFKORTINGEN

- ACTIVA : Plan voor langdurig werkzoekenden
- ACTIVA PVP : Plan Activa voor Preventie- en Veiligheidspersoneel
- ACTIVA START : Plan voor erg laaggeschoolde jongeren, laaggeschoolde jongeren van allochtone afkomst of met een handicap die in dienst wordt genomen met een startbaanovereenkomst
- DSP : Doorstromingsprogramma (door de VDAB ook WEP-plus programma's genoemd)
- IWZ : Ingeschreven niet werkende werkzoekende
- NWWZ : Niet Werkende Werkzoekende
- SINE : Sociale Inschakelingseconomie
- UWV : Uitkeringsgerechtigde Volledig Werkloze

Advies nr. 1.705

LISTE DES ABRÉVIATIONS UTILISÉES

- ACTIVA : plan pour les chômeurs de longue durée
- ACTIVA APS : plan Activa pour les agents de prévention et de sécurité
- ACTIVA START : plan pour les jeunes très peu qualifiés, les jeunes peu qualifiés d'origine étrangère ou handicapés qui sont engagés avec une convention de premier emploi
- PTP : programmes de transition professionnelle (également appelés "WEB-plus programma's" par le VDAB)
- IDE : inscrits comme demandeurs d'emploi inoccupés
- DEI : demandeurs d'emploi inoccupés
- SINE : économie d'insertion sociale
- CCI : chômeurs complets indemnisés

Avis n° 1.705

ADVIES Nr. 1.705

Onderwerp : Structurele en zichtbare vereenvoudiging van de banenplannen, de bijdrageverminderingen en de activering van de werkloosheidsuitkeringen

Bij brief van 19 maart 2008 heeft de heer J. PIETTE, toenmalige minister van Werk, het advies van de Nationale Arbeidsraad ingewonnen over een voorstel tot structurele en zichtbare vereenvoudiging van de banenplannen, de bijdrageverminderingen en de activering van de werkloosheidsuitkeringen. Mevrouw J. MILQUET, huidig minister van Werk, heeft het initiatief van haar voorganger overgenomen.

Vervolgens heeft mevrouw J. MILQUET, minister van Werk, het advies van de Nationale Arbeidsraad ingewonnen over de aanpassing van de grensbedragen voor de berekening van de structurele vermindering met als doel in 2009 een besparing voor de sociale zekerheid te realiseren van 30 miljoen euro.

In het interprofessioneel akkoord voor de periode 2009-2010 hebben de sociale partners een akkoord bereikt over de vereenvoudiging van de vermindering van de werkgeversbijdragen, met inbegrip van de aanpassing van de grensbedragen voor de berekening van de structurele vermindering met als doel in 2009 een besparing voor de sociale zekerheid te realiseren van 30 miljoen.

Advies nr. 1.705

A V I S N° 1.705

Objet : Simplification structurelle et visible des plans d'embauche, des réductions de cotisations et des activations d'allocations de chômage

Par lettre du 19 mars 2008, monsieur J. Piette, ministre de l'Emploi de l'époque, a consulté le Conseil national du Travail sur une proposition de simplification structurelle et visible des plans d'embauche, des réductions de cotisations et des activations d'allocations de chômage. Madame J. Milquet, actuelle ministre de l'Emploi, a repris l'initiative de son prédécesseur.

Ensuite, madame J. Milquet, ministre de l'Emploi, a demandé l'avis du Conseil national du Travail sur l'adaptation des bornes qui sont prises en considération pour le calcul de la réduction structurelle, en vue de réaliser une économie de 30 millions d'euros pour la sécurité sociale en 2009.

Dans l'accord interprofessionnel pour la période 2009-2010, les partenaires sociaux ont dégagé un accord sur la simplification de la réduction des cotisations patronales, y compris sur l'adaptation des bornes qui sont prises en considération pour le calcul de la réduction structurelle, en vue de réaliser une économie de 30 millions d'euros pour la sécurité sociale en 2009.

Avis n° 1.705

- 2 -

In het advies nr. 1.676 van 20 februari 2009 heeft de Raad akte genomen van dit akkoord en besloten in een tweede fase verder te werken aan voorstellen over de allocatie van de middelen van de doelgroepverminderingen naar de structurele verminderingen voor de categorieën 2 en 3 en de activering van de werkloosheidsuitkeringen, alsook over de overgangsmaatregelen.

De bespreking van die punten werd toevertrouwd aan de commissie Individuele Arbeidsverhoudingen/Sociale Zekerheid.

Op verslag van die commissie heeft de Raad op 7 oktober 2009 navolgend unaniem advies uitgebracht.

x x x

ADVIES VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD

I. INLEIDING

Bij brief van 19 maart 2008 heeft de heer J. PIETTE, toenmalige minister van Werk, het advies van de Nationale Arbeidsraad ingewonnen over een voorstel tot structurele en zichtbare vereenvoudiging van de banenplannen, de bijdrageverminderingen en de activering van de werkloosheidsuitkeringen. Mevrouw J. MILQUET, huidig minister van Werk, heeft het initiatief van haar voorganger overgenomen.

Vervolgens heeft mevrouw J. MILQUET, minister van Werk, het advies van de Nationale Arbeidsraad ingewonnen over de aanpassing van de grensbedragen voor de berekening van de structurele vermindering met als doel in 2009 een besparing voor de sociale zekerheid te realiseren van 30 miljoen euro.

De adviesaanvraag met betrekking tot de vereenvoudiging van de banenplannen bevat twee luiken: een voorstel met betrekking tot de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid en een voorstel met betrekking tot de activering van de werkloosheidsuitkeringen.

D.09-109

- 2 -

Dans l'avis n° 1.676 du 20 février 2009, le Conseil a pris acte dudit accord et a décidé de consacrer la suite de ses travaux, dans une deuxième phase, à des propositions concernant l'affectation des moyens des réductions groupes-cibles aux réductions structurelles pour les catégories 2 et 3 et à l'activation des allocations de chômage et concernant les mesures de transition.

L'examen de ces points a été confié à la Commission des relations individuelles du travail et de la sécurité sociale.

Sur rapport de cette commission, le Conseil a émis, le 7 octobre 2009, l'avis unanime suivant.

X X X

AVIS DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

I. INTRODUCTION

Par lettre du 19 mars 2008, monsieur J. Piette, ministre de l'Emploi de l'époque, a consulté le Conseil national du Travail sur une proposition de simplification structurelle et visible des plans d'embauche, des réductions de cotisations et des activations d'allocations de chômage. Madame J. Milquet, actuelle ministre de l'Emploi, a repris l'initiative de son prédécesseur.

Ensuite, madame J. Milquet, ministre de l'Emploi, a demandé l'avis du Conseil national du Travail sur l'adaptation des bornes qui sont prises en considération pour le calcul de la réduction structurelle, en vue de réaliser une économie de 30 millions d'euros pour la sécurité sociale en 2009.

La saisine relative à la simplification des plans d'embauche comprend deux volets : une proposition concernant la réduction des cotisations sociales patronales et une proposition concernant l'activation des allocations de chômage.

Avis n° 1.705

- 3 -

Omwille van de complexiteit van de oefening heeft de Raad besloten gefaseerd te werk te gaan en zich in een eerste fase toe te leggen op een vereenvoudiging van de vermindering van de werkgeversbijdragen. In een tweede fase zou verder worden gewerkt aan de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de werknemers die behoren tot de categorieën 2 en 3 van de structurele vermindering en tegelijkertijd aan het luik activering van de uitkeringen.

In het interprofessioneel akkoord voor de periode 2009-2010 hebben de sociale partners een akkoord bereikt over een vereenvoudiging van de vermindering van de werkgeversbijdragen, met inbegrip van de aanpassing van de grensbedragen voor de berekening van de structurele vermindering met als doel in 2009 een besparing voor de sociale zekerheid te realiseren van 30 miljoen.

Tegelijkertijd werd in voornoemd interprofessioneel akkoord afgesproken om een deel van de vrijgekomen middelen toe te voegen aan het bestaande budget voor activering van de werkloosheidsuitkeringen, waar het specifiek zal worden bestemd voor de versterking van de activering van de moeilijkst inzetbare werklozen.

In het advies nr. 1.676 van 20 februari 2009 heeft de Raad akte genomen van dit akkoord en besloten in een tweede fase verder te werken aan voorstellen over de allocatie van de middelen van de doelgroepverminderingen naar de structurele verminderingen voor de categorieën 2 en 3 en naar de activering van de werkloosheidsuitkeringen.

De vereenvoudiging van de banenplannen werd opgenomen in het ontwerp van economische herstellwet dat begin dit jaar tot stand kwam. Omwille van het belangenconflict dat op 18 februari 2009 door het Vlaams Parlement tegen deze maatregelen werd ingediend, werd de regeling met betrekking tot de vereenvoudiging van de banenplannen uit de economische herstellwet gehaald en in een afzonderlijk wetsontwerp opgenomen, dat in de ministerraad van 3 april in eerste lezing werd goedgekeurd en ter advies aan de Raad van State werd voorgelegd.

De Raad heeft met betrekking tot dit wetsontwerp bij brief van 28 april en 4 september 2009 een aantal opmerkingen overgemaakt aan de Eerste minister en aan de minister van Werk en de minister van Sociale Zaken en heeft hierop antwoord gekregen van de minister van Werk bij brief van 31 augustus 2009.

Bij koninklijk besluit van 30 april 2009 werd inmiddels ook de lage loongrens voor categorie 3 vanaf het tweede kwartaal 2009 vastgesteld op 7.075,20 euro en vanaf het eerste kwartaal 2010 op 6.611,36 euro.

Advies nr. 1.705

- 3 -

En raison de la complexité de l'exercice, le Conseil a décidé de travailler par phases et de se pencher, dans une première phase, sur une simplification de la réduction des cotisations patronales. Dans une deuxième phase, il prévoyait de se pencher sur la réduction des cotisations patronales pour les travailleurs qui relèvent des catégories 2 et 3 de la réduction structurelle, ainsi que sur le volet de l'activation des allocations.

Dans l'accord interprofessionnel pour la période 2009-2010, les partenaires sociaux ont dégagé un accord sur une simplification de la réduction des cotisations patronales, y compris sur l'adaptation des bornes qui sont prises en considération pour le calcul de la réduction structurelle, en vue de réaliser une économie de 30 millions d'euros pour la sécurité sociale en 2009.

En même temps, il a été convenu, dans l'accord interprofessionnel précité, qu'une partie des moyens libérés serait ajoutée au budget existant pour l'activation des allocations de chômage et serait consacrée plus spécifiquement au renforcement de l'activation pour les chômeurs les plus difficilement employables.

Dans l'avis n° 1.676 du 20 février 2009, le Conseil a pris acte dudit accord et a décidé de consacrer la suite de ses travaux, dans une deuxième phase, à des propositions concernant l'affectation des moyens des réductions groupes-cibles aux réductions structurelles pour les catégories 2 et 3 et à l'activation des allocations de chômage.

La simplification des plans d'embauche a été intégrée dans le projet de loi de relance économique qui a vu le jour au début de cette année. Suite au conflit d'intérêts invoqué par le Parlement flamand le 18 février 2009 contre ces mesures, le dispositif relatif à la simplification des plans d'embauche a été retiré de la loi de relance économique et repris dans un projet de loi séparé, qui a été approuvé en première lecture par le Conseil des ministres du 3 avril et soumis pour avis au Conseil d'État.

Le Conseil a, par lettres des 28 avril et 4 septembre 2009, communiqué un certain nombre de remarques sur ce projet de loi au Premier ministre, à la ministre de l'Emploi et à la ministre des Affaires sociales. La ministre de l'Emploi lui a répondu par lettre du 31 août 2009.

Par arrêté royal du 30 avril 2009, la borne bas salaires pour la catégorie 3 a été fixée à 7.075,20 euros à partir du deuxième trimestre 2009 et à 6.611,36 euros à partir du premier trimestre 2010.

Avis n° 1.705

- 4 -

Intussen werd in de commissie Individuele Arbeidsverhoudingen/Sociale Zekerheid verder gewerkt aan een vereenvoudiging van de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de werknemers die behoren tot de categorieën 2 en 3 van de structurele vermindering, aan het luik activering van de uitkeringen en aan de overgangperiode. Daarbij heeft de commissie kunnen rekenen op de deskundige medewerking van vertegenwoordigers van de RSZ en RVA.

II. STANDPUNT VAN DE RAAD

A. Voorontwerp van wet betreffende de vereenvoudiging van de banenplannen

1. De Raad heeft kennis genomen van de tekst van het voorontwerp van wet betreffende de vereenvoudiging van de banenplannen die tijdens de ministerraad van 3 april 2009 in eerste lezing werd goedgekeurd en wenst hierop een aantal opmerkingen te formuleren:

Vooraleer in te gaan op de eigenlijke inhoud ervan, wenst de Raad eerst te herinneren aan de uitgangspunten die de sociale partners in het interprofessioneel akkoord 2009-2010 en in advies nr. 1.676 van 20 februari 2009 hebben vooropgesteld voor deze vereenvoudigingsoperatie, namelijk dat:

- het onderscheid binnen de structurele vermindering in drie categorieën moet worden behouden.
 - niet aan het onvoorwaardelijk karakter van de structurele bijdragevermindering wordt geraakt;
 - de vereenvoudigingsoperatie er niet toe mag leiden dat ondernemingen in de sociale economie financieel op de helling komen te staan;
 - er overgangsmaatregelen van het oude naar het nieuwe systeem worden voorzien;
 - er garanties zouden worden gegeven dat de vereenvoudigingsoperatie niet opnieuw ongedaan zou worden gemaakt door het nemen van nieuwe RSZ-doelgroepverminderingen op federaal vlak.
2. Met betrekking tot laatstgenoemd uitgangspunt, heeft de Raad vastgesteld dat het voorontwerp van wet betreffende de vereenvoudiging van de banenplannen, die tijdens de ministerraad van 3 april 2009 in eerste lezing werd goedgekeurd, niet aan dit beginsel beantwoordt.

Advies nr. 1.705

- 4 -

Entre-temps, la Commission des relations individuelles du travail et de la sécurité sociale a poursuivi ses travaux sur une simplification de la réduction des cotisations patronales pour les travailleurs qui relèvent des catégories 2 et 3 de la réduction structurelle, sur le volet de l'activation des allocations ainsi que sur la période de transition. Dans ce cadre, la commission a pu compter sur la collaboration précieuse des représentants de l'ONSS et de l'ONEM.

II. POSITION DU CONSEIL

A. Avant-projet de loi relatif à la simplification des plans d'embauche

1. Le Conseil a pris connaissance du texte de l'avant-projet de loi relatif à la simplification des plans d'embauche, qui a été approuvé en première lecture lors du Conseil des ministres du 3 avril 2009, et il souhaite formuler un certain nombre de remarques à ce sujet.

Avant d'aborder son contenu proprement dit, le Conseil souhaite tout d'abord rappeler les principes que les partenaires sociaux ont avancés, dans l'accord interprofessionnel 2009-2010 et dans l'avis n° 1.676 du 20 février 2009, en ce qui concerne cette opération de simplification, à savoir que :

- la distinction entre trois catégories au sein de la réduction structurelle doit être conservée ;
 - l'on ne touche pas au caractère inconditionnel de la réduction structurelle de cotisations ;
 - l'opération de simplification ne peut pas aboutir à ce que l'équilibre financier des entreprises de l'économie sociale soit remis en question ;
 - des mesures de transition entre l'ancien et le nouveau système sont prévues ;
 - des garanties sont données que l'opération de simplification ne sera pas à nouveau réduite à néant par la prise de nouvelles réductions ONSS pour groupes-cibles au niveau fédéral.
2. Le Conseil a constaté que l'avant-projet de loi relatif à la simplification des plans d'embauche, qui a été approuvé en première lecture lors du Conseil des ministres du 3 avril 2009, ne répond pas à ce dernier principe.

Avis n° 1.705

- 5 -

Hierop heeft de Raad er de Eerste minister en de minister van Werk en Sociale Zaken, bij brief van 28 april 2009 gevraagd naar de stand van zaken van het wetsontwerp dat volledige uitvoering moet geven aan het akkoord van de sociale partners en eraan herinnerd dat in het interprofessioneel akkoord voor de periode 2009-2010 en in genoemd advies nr. 1.676 van 20 februari 2009 werd gevraagd “ in de wet een bepaling in te schrijven waarin wordt gestipuleerd dat op federaal vlak geen RSZ-doelgroepverminderingen voor werkgevers meer kunnen worden ingevoerd ” en erop aangedrongen dat dit principe in het voorontwerp van wet zou worden opgenomen.

Bij brief van 27 juli 2009 heeft de minister van Werk laten weten dat zij, hoewel zij zich achter het principe kan scharen, dit niet kan inschrijven in het voorontwerp van wet, enerzijds omwille van juridisch-technische redenen maar ook omwille van mogelijke conjunctuurschommelingen, die thans maar ook in de toekomst zouden kunnen nopen tot bijkomende tijdelijke en gerichte maatregelen voor specifieke doelgroepen.

Daarop heeft de Raad bij brief van 4 september 2009 aan voornoemde ministers nogmaals zijn standpunt kenbaar gemaakt, namelijk dat snel en volledig uitvoering moet worden gegeven aan het akkoord van de sociale partners en dat in de wet zelf een bepaling zou worden ingeschreven waarin zou worden gestipuleerd dat er op federaal vlak geen nieuwe RSZ-doelgroepverminderingen voor de werkgevers zouden kunnen worden ingevoerd, tenzij na voorafgaandelijk unaniem positief advies van de Nationale Arbeidsraad.

In dit kader wijst hij erop dat de regering in het relanceplan van 11 december 2008 zich heeft voorgenomen het akkoord van de sociale partners volledig uit te voeren en dat op federaal vlak geen nieuwe doelgroepverminderingen meer zouden worden ingevoerd, zoals unaniem gevraagd door de sociale partners.

Gelet hierop, stelt de Raad vast dat de regering wenst terug te komen op eerder aangegane engagementen. Hij vestigt er evenwel de aandacht op dat het hier gaat om een *conditio sine qua non* voor de invoering van de vereenvoudigingsprocedure van de banenplannen en dringt erop aan om hieraan tegemoet te komen in het voorontwerp van wet, dat bij het Parlement zal worden ingediend, zodat ook naar de toekomst toe de federale overheid zich zou houden aan deze beleidslijn.

In die zin herinnert hij eraan dat de sociale partners reeds in 2001-2002 inspanningen hebben geleverd tot vereenvoudiging van de banenplannen maar dat er daarna opnieuw tewerkstellingsmaatregelen werden ingevoerd die niet altijd conform waren met de principes die de sociale partners hadden vooropgesteld en die in de praktijk opnieuw tot ingewikkeldheid hebben geleid waardoor een nieuwe vereenvoudigingsoperatie nodig was.

Advies nr. 1.705

- 5 -

Ensuite, le Conseil a, par lettre du 28 avril 2009, demandé au Premier ministre, à la ministre de l'Emploi et à la ministre des Affaires sociales, un état de la situation concernant le projet de loi qui doit exécuter intégralement l'accord des partenaires sociaux. Il a également rappelé qu'il avait été demandé, dans l'accord interprofessionnel pour la période 2009-2010 ainsi que dans ledit avis n° 1.676 du 20 février 2009, "d'inscrire dans la loi [une disposition qui stipule] qu'aucune réduction ONSS pour groupes-cibles en faveur des employeurs ne peut plus être introduite au niveau fédéral" et il a insisté pour que ce principe soit repris dans l'avant-projet de loi.

Par lettre du 27 juillet 2009, la ministre de l'Emploi a fait savoir que, bien qu'elle puisse se rallier à ce principe, celui-ci ne peut pas être inscrit dans l'avant-projet de loi, d'une part pour des raisons juridico-techniques, et d'autre part en raison d'éventuelles variations de la conjoncture qui pourraient amener, maintenant mais aussi à l'avenir, à prendre des mesures supplémentaires temporaires et ciblées pour des groupes-cibles spécifiques.

Suite à cela, le Conseil a, par lettre du 4 septembre 2009, de nouveau fait connaître sa position aux ministres précités, à savoir qu'il faut exécuter rapidement et intégralement l'accord des partenaires sociaux et que soit inscrite dans la loi proprement dite une disposition stipulant qu'aucune nouvelle réduction ONSS pour groupes-cibles en faveur des employeurs ne pourrait plus être introduite au niveau fédéral sans un avis positif unanime et préalable du Conseil national du Travail.

Dans ce cadre, il signale que le gouvernement s'est engagé, dans le plan de relance du 11 décembre 2008, à exécuter intégralement l'accord des partenaires sociaux, et à ne plus introduire aucune nouvelle réduction groupe-cible à l'échelon fédéral, comme les partenaires sociaux le demandent à l'unanimité.

Étant donné ce qui précède, le Conseil constate que le gouvernement souhaite revenir sur des engagements contractés précédemment. Il attire toutefois l'attention sur le fait qu'il s'agit d'une condition sine qua non pour l'introduction de la procédure de simplification des plans d'embauche et il insiste pour qu'elle soit remplie dans l'avant-projet de loi qui sera déposé au Parlement, afin que les autorités fédérales s'en tiennent également à cette ligne politique à l'avenir.

Dans ce sens, il rappelle qu'en 2001-2002, les partenaires sociaux avaient déjà fourni des efforts en vue de simplifier les plans d'embauche, mais que l'on a ensuite à nouveau introduit des mesures en faveur de l'emploi qui n'étaient pas toujours conformes aux principes mis en avant par les partenaires sociaux et qui ont à nouveau entraîné une complexification dans la pratique ce qui a nécessité une nouvelle opération de simplification.

Avis n° 1.705

- 6 -

Bovendien stelt de Raad vast dat die tewerkstellingsmaatregelen ingrijpen in het budget van de sociale zekerheid maar dat de extra middelen die de overheid daarvoor voorziet aan het globaal beheer niet volstaan om de door haar ingevoerde doelgroepverminderingen te compenseren, gelet op het feit dat aanpassingen eraan nooit leiden tot extra middelen.

Meer nog, uit de toelichting van de vertegenwoordiger van de minister bleek dat er in de regering plannen circuleren waarbij al in 2010 nieuwe tijdelijke crisismaatregelen zouden worden genomen voor bepaalde doelgroepen, en die afhankelijk van het beschikbaar budget voor 2010 en 2011 al dan niet ten laste zouden worden gelegd van het budget van deze vereenvoudigingsoperatie.

Gelet hierop, is de Raad van oordeel dat zijn vraag gesteld in de brief van 4 september 2009 om in de wet te stipuleren dat geen nieuwe doelgroepverminderingen mogen worden ingevoerd, tenzij na unaniem positief advies van de Nationale Arbeidsraad, integraal deel uitmaakt van dit advies, waarvan niet kan worden afgeweken en hij vraagt nogmaals met aandrang dat het advies evenals advies nr. 1.676 van 20 februari 2009 in hun geheel zouden worden uitgevoerd.

3. Daarnaast stelt de Raad vast dat artikel 8 van het voorontwerp van wet aan de Koning de bevoegdheid verleent om de inwerkingtreding van de verschillende bepalingen vast te stellen. De Raad heeft hierover in zijn brief van 28 april 2009 gesuggereerd om in dat artikel de woorden “na advies van de Nationale Arbeidsraad” op te nemen.

Bovendien heeft hij in dezelfde brief er de aandacht op gevestigd dat in artikel 8 van het voorontwerp van wet enkel de begindatum van de overgangsperiode wordt vastgesteld, namelijk op 1 januari 2010, maar dat er geen einddatum is voorzien. Hij acht het noodzakelijk dat ook de einddatum van de overgangsperiode uitdrukkelijk in de wet zou worden opgenomen en vraagt om als einddatum ten laatste 31 december 2011 te voorzien.

B. Voorstel met betrekking tot de vereenvoudiging van de RSZ-bijdrageverminderingen

1. Categorie 1 van de structurele bijdragevermindering

Met betrekking tot categorie 1 van de structurele bijdragevermindering, heeft de Raad zich gehouden aan het akkoord dat de sociale partners daarover in het interprofessioneel akkoord voor de periode 2009-2010 hadden bereikt over de vereenvoudiging van de banenplannen en dat werd bevestigd in advies nr. 1.676 van 20 februari 2009.

Advies nr. 1.705

- 6 -

En outre, le Conseil constate que ces mesures en faveur de l'emploi ont un impact sur le budget de la sécurité sociale, mais que les moyens supplémentaires que les autorités prévoient à cette fin au niveau de la gestion globale ne suffisent pas à compenser les réductions groupes-cibles qu'elles introduisent, étant donné que des adaptations de ces réductions n'entraînent jamais des moyens supplémentaires.

De plus, il est ressorti de l'explication du représentant de la ministre que des plans circulent au sein du gouvernement en vue de prendre, dès 2010, de nouvelles mesures temporaires de crise pour certains groupes-cibles. En fonction du budget disponible pour 2010 et 2011, ces mesures seraient à charge ou non du budget de cette opération de simplification.

Dans ce contexte, le Conseil estime que sa demande formulée dans la lettre du 4 septembre 2009, à savoir de stipuler dans la loi qu'aucune réduction groupe-cible ne peut plus être introduite sans un avis positif unanime du Conseil national du Travail, fait partie intégrante du présent avis et que l'on ne peut y déroger. Il insiste une fois encore pour que le présent avis ainsi que l'avis n° 1.676 du 20 février 2009 soient exécutés dans leur intégralité.

3. Par ailleurs, le Conseil constate que l'article 8 de l'avant-projet de loi habilite le Roi à fixer l'entrée en vigueur des différentes dispositions. Dans sa lettre du 28 avril 2009, le Conseil a suggéré à ce sujet de reprendre dans cet article les termes "après avis du Conseil national du Travail".

De plus, il a attiré l'attention dans cette même lettre sur le fait que l'article 8 de l'avant-projet de loi fixe uniquement la date de début de la période de transition, à savoir le 1er janvier 2010, mais qu'aucune date de fin n'est prévue. Il juge nécessaire que la date de fin de la période de transition soit aussi explicitement reprise dans la loi et demande de prévoir le 31 décembre 2011 au plus tard comme date de fin.

B. Proposition concernant la simplification des réductions de cotisations ONSS

1. Catégorie 1 de la réduction structurelle de cotisations

En ce qui concerne la catégorie 1 de la réduction structurelle de cotisations, le Conseil s'en est tenu à l'accord que les partenaires sociaux avaient conclu à ce sujet dans l'accord interprofessionnel pour la période 2009-2010 sur la simplification des plans d'embauche et qui a été confirmé dans l'avis n° 1.676 du 20 février 2009.

Avis n° 1.705

- 7 -

Omdat de operatie werd uitgesteld omwille van het belangenconflict dat werd ingeroepen door het Vlaams Parlement, zag hij zich verplicht om de ingangsdatum uit te stellen en de overgangperiode te herbekijken in functie van nieuwe berekeningen van de RSZ.

Als nieuwe ingangsdatum stelt de Raad 1 januari 2010 voor.

a. Doelgroepverminderingen

Overeenkomstig voornoemd akkoord vervat in het interprofessioneel akkoord voor de periode 2009 - 2010, worden in categorie 1 van de structurele bijdrageverminderingen volgende doelgroepverminderingen afgeschaft:

- Langdurig werklozen (Activa)
- Laaggeschoolde jongeren en de algemene jongerenvermindering
- Oudere werknemers (50+ en 57+)

De hierna vermelde doelgroepverminderingen worden behouden en/of aangepast:

- Eerste aanwervingen;
- Sine;
- Wep/DSP;
- Werknemers slachtoffer van herstructurering;
- de bestaande jongeren-bijdragevermindering wordt beperkt tot de risicogroepen: -19-jarigen, zeer laaggeschoolde jongeren, laaggeschoolde jongeren van allochtone afkomst en laaggeschoolde jongeren met een handicap;
- Herverdeling van de arbeid (collectieve arbeidsduurvermindering en vierdagenweek).

b. Aanwending van de vrijgekomen middelen

1. Met betrekking tot de aanwending van de vrijgekomen middelen, verwijst de Raad naar het interprofessioneel akkoord voor de periode 2009-2010, dat werd bevestigd in het advies nr. 1.676 van 20 februari 2009.

Advies nr. 1.705

- 7 -

Étant donné que l'opération a été reportée en raison du conflit d'intérêts qui a été invoqué par le Parlement flamand, il s'est vu obligé de reporter la date d'entrée en vigueur et de reconsidérer la période de transition en fonction des nouveaux calculs de l'ONSS.

Le Conseil propose le 1er janvier 2010 comme nouvelle date d'entrée en vigueur.

a. Réductions groupes-cibles

Conformément audit accord contenu dans l'accord interprofessionnel pour la période 2009-2010, les réductions groupes-cibles suivantes sont supprimées dans la catégorie 1 de la réduction structurelle de cotisations :

- chômeurs de longue durée (Activa) ;
- jeunes peu qualifiés et réduction générale pour jeunes ;
- travailleurs âgés (50+ et 57+).

Les réductions groupes-cibles suivantes sont maintenues et/ou adaptées :

- premiers engagements ;
- Sine ;
- PTP ;
- travailleurs victimes d'une restructuration ;
- la réduction de cotisations existante pour les jeunes est limitée aux groupes à risque : moins de 19 ans, jeunes très peu qualifiés, jeunes peu qualifiés d'origine étrangère et jeunes handicapés peu qualifiés ;
- redistribution du travail (réduction collective du temps de travail et semaine des quatre jours).

b. Affectation des moyens libérés

1. En ce qui concerne l'affectation des moyens libérés, le Conseil renvoie à l'accord interprofessionnel pour la période 2009-2010, qui a été confirmé dans l'avis n° 1.676 du 20 février 2009.

Avis n° 1.705

- 8 -

Volgens dit akkoord dient het toenmalige budget van de RSZ-doelgroepverminderingen voor werkgevers van circa 748 miljoen euro besteed te worden aan het behoud of de aanpassing van een aantal doelgroepverminderingen enerzijds (2 X 109 miljoen euro of 218 miljoen euro in totaal) en aan de versterking van de structurele bijdragevermindering anderzijds (530 miljoen euro).

2. Het bedrag bestemd voor de versterking van de structurele bijdragevermindering van 530 miljoen euro wordt, enerzijds vermeerderd met de 25 miljoen euro bestemd voor de aanpassing van de structurele bijdragevermindering aan de verhoging van het GGMI op 1 oktober 2008¹ en anderzijds verminderd met de 30 miljoen euro besparing in de structurele bijdragevermindering die de regering beslist heeft in het kader van de begroting voor het jaar 2009 en met de 4 miljoen middelen uit de doelgroepverminderingen die naar de openbare sector gaan². Dit resulteert in een te besteden bedrag van 521 miljoen euro voor de versterking van de structurele bijdragevermindering.

Na de overgangsperiode wenst de Raad te komen tot hierna vermelde regeling:

- **521 miljoen euro** wordt bestemd voor de versterking van de structurele bijdragevermindering, m.n. door
 - Het optrekken van het forfait tot 444 euro (nu 400 euro)
 - Het optrekken van de lageloongrens tot 6.600 euro/kwartaal (nu 5.870,71)
 - Het vaststellen van de hellingscoëfficiënt “alfa” op 0,154 (nu 0,162)
 - Het optrekken van de hogeloongrens tot 12.733 euro/kwartaal (nu 12.000)
- **218 miljoen euro** wordt bestemd als volgt:
 - 109 miljoen euro voor het behoud van de Plus 1, 2, 3 plannen (eerste aanwervingen)

¹ Hierdoor wordt uitvoering gegeven aan het advies nr. 1.653 van 10 oktober 2008 van de Raad met betrekking tot de gevolgen van de verhoging op 1 oktober 2008 van het gemiddeld gewaarborgd minimum maandinkomen voor de werkgevers- en werknemersbijdragen voor de sociale zekerheid.

² Voor de OCMW's kan de afschaffing van de doelgroepverminderingen niet worden gecompenseerd door de versterking van de structurele bijdragevermindering, aangezien deze instellingen hiervan niet kunnen genieten.

Advies nr. 1.705

- 8 -

Selon cet accord, le budget de l'époque des réductions ONSS pour groupes-cibles en faveur des employeurs, qui s'élève à environ 748 millions d'euros, doit être affecté, d'une part, au maintien ou à l'adaptation d'un certain nombre de réductions groupes-cibles (2 x 109 millions d'euros ou 218 millions d'euros au total) et, d'autre part, au renforcement de la réduction structurelle de cotisations (530 millions d'euros).

2. Le montant affecté au renforcement de la réduction structurelle de cotisations (530 millions d'euros) est, d'une part, majoré des 25 millions d'euros destinés à l'adaptation de la réduction structurelle de cotisations à l'augmentation du RMMG au 1er octobre 2008¹ et, d'autre part, diminué des 30 millions d'euros d'économie dans la réduction structurelle de cotisations, décidée par le gouvernement dans le cadre du budget de l'année 2009, et des 4 millions d'euros de moyens issus des réductions groupes-cibles qui vont au secteur public². Le résultat est un montant de 521 millions d'euros à affecter au renforcement de la réduction structurelle de cotisations.

Après la période de transition, le Conseil souhaite aboutir au régime suivant :

- **521 millions d'euros** sont affectés au renforcement de la réduction structurelle de cotisations, notamment par :
 - le relèvement du forfait à 444 euros (actuellement 400 euros) ;
 - le relèvement de la borne bas salaires à 6.600 euros/trimestre (actuellement 5.870,71 euros) ;
 - la fixation du coefficient "alpha" à 0,154 (actuellement 0,162) ;
 - le relèvement de la borne hauts salaires à 12.733 euros/trimestre (actuellement 12.000 euros).
- **218 millions d'euros** sont affectés comme suit :
 - 109 millions d'euros pour le maintien des plans Plus 1, 2, 3 (premiers engagements) ;

¹ L'on met ainsi à exécution l'avis n° 1.653 du Conseil du 10 octobre 2008 concernant les conséquences de l'augmentation du revenu minimum mensuel moyen garanti au 1er octobre 2008 sur les cotisations patronales et personnelles de sécurité sociale.

² Pour les CPAS, la suppression des réductions groupes-cibles ne peut pas être compensée par le renforcement de la réduction structurelle de cotisations, étant donné que ces institutions ne peuvent pas en bénéficier.

Avis n° 1.705

- 9 -

- 109 miljoen euro waarvan:
 - * 73 miljoen euro voor het behoud en/of de aanpassing van de huidige doelgroepvermindering voor:
 - de sociale inschakelingseconomie (SINE) (17 miljoen euro);
 - de doorstromingsprogramma's (WEP/DSP) (7 miljoen euro);
 - de herverdeling van de arbeid (19 miljoen euro);
 - de herstructureringen (4 miljoen euro);
 - de bestaande jongeren-bijdragevermindering wordt beperkt tot de risicogroepen onder de jongeren (herschikken om te komen tot 26 miljoen euro) : -19-jarigen, zeer laaggeschoolden, (max. tweede graad secundair onderwijs of getuigschrift deeltijds beroepssecundair onderwijs), laaggeschoolde jongeren van allochtone afkomst en laaggeschoolde gehandicapte jongeren met een handicap.
 - * het resterende budget, 36 miljoen euro wordt toegevoegd aan het bestaande budget voor activering van werkloosheidsuitkeringen, waar het specifiek zal worden bestemd voor de versterking van de activering naar de moeilijkst inzetbare werklozen.

c. Ingangsdatum en overgangperiode

1. In het interprofessioneel akkoord voor de periode 2009-2010 was voorzien dat de vereenvoudiging van de doelgroepverminderingen en de versterking van de structurele bijdragevermindering zou ingaan op 1 april 2009. Voor de doelgroepverminderingen die zouden worden afgeschaft werd in hierna vermelde overgangsregeling voorzien tot eind 2010.

Vanaf 1 april 2009 zouden geen nieuwe intredingen meer worden toegelaten in de afgeschaftte doelgroepverminderingen; de reeds lopende doelgroepverminderingen zouden blijven verder gelden tot het verstrijken van de periode waarvoor zij waren toegekend en uiterlijk tot op 31 december 2010.

Advies nr. 1.705

- 9 -

- 109 millions d'euros dont :
 - * 73 millions d'euros pour le maintien et/ou l'adaptation de la réduction groupe-cible actuelle pour :
 - l'économie d'insertion sociale (SINE) (17 millions d'euros) ;
 - les programmes de transition professionnelle (PTP) (7 millions d'euros) ;
 - la redistribution du travail (19 millions d'euros) ;
 - les restructurations (4 millions d'euros) ;
 - la réduction de cotisations existante pour les jeunes est limitée aux groupes à risque parmi les jeunes (réaménagement pour parvenir à 26 millions d'euros) : moins de 19 ans, jeunes très peu qualifiés (max. deuxième degré de l'enseignement secondaire ou attestation d'enseignement secondaire professionnel à temps partiel), jeunes peu qualifiés d'origine étrangère et jeunes handicapés peu qualifiés.
 - * Le budget restant, à savoir 36 millions d'euros, est ajouté au budget existant pour l'activation des allocations de chômage et sera consacré plus spécifiquement au renforcement de l'activation pour les chômeurs les plus difficilement employables.

c. Date d'entrée en vigueur et période de transition

1. L'accord interprofessionnel pour la période 2009-2010 prévoyait que la simplification des réductions groupes-cibles et le renforcement de la réduction structurelle de cotisations entreraient en vigueur le 1er avril 2009. Pour les réductions groupes-cibles qui seraient supprimées, le régime transitoire suivant était prévu jusqu'à fin 2010.

À partir du 1er avril 2009, plus aucune nouvelle entrée ne serait autorisée dans les réductions groupes-cibles supprimées ; les réductions groupes-cibles déjà en cours resteraient valables jusqu'à l'expiration de la période pour laquelle elles étaient accordées et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2010.

Avis n° 1.705

- 10 -

De financiële middelen die vanaf 1 april 2009 zouden vrijkomen door het niet-toekennen van de doelgroepverminderingen, enerzijds, en door het uitdoven van lopende doelgroepverminderingen tijdens de overgangsperiode, anderzijds, zouden worden aangewend om vanaf 1 april 2009 en voor de duur van voormelde overgangsperiode, in een voorlopige en gedeeltelijke versterking van de structurele bijdragevermindering te voorzien. De parameters hiervan werden vastgesteld in voornoemd interprofessioneel akkoord binnen de volgende maxima:

- lage loongrens: 6.000 euro/kwartaal;
- hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,165;
- forfait : 408 euro;
- hoge loongrens: 12.134 euro/kwartaal;

Eind 2009 zou worden vastgesteld welke de omvang is van de middelen van de afgeschafte doelgroepverminderingen die tot einde 2010 vrijkomen. In functie daarvan zou worden bepaald op welke wijze de versterking van de structurele bijdragevermindering vanaf 1 januari 2010 verder zou worden doorgevoerd in de richting van voor de periode vanaf 2011 vastgestelde parameters.

Vanaf 1 januari 2011 zou het budget van de afgeschafte doelgroepverminderingen volledig vrijkomen en zou de definitieve regeling met de vastgestelde parameters in werking treden.

2. Inmiddels kan die timing niet meer worden toegepast. Als ingangsdatum stelt de Raad 1 januari 2010 voor en dringt er bij de regering op aan om die ingangsdatum te respecteren en zo snel mogelijk uit te voeren.

Indien die vooropgestelde ingangsdatum onmogelijk zou kunnen worden toegepast, is het technisch ook mogelijk de regeling op 1 april 2010 of 1 juli 2010 in werking te laten treden. In ieder geval moet een wijziging worden vermeden in de aangifte van het laatste kwartaal van het kalenderjaar, want dat kwartaal wordt als basis gebruikt om andere rechten te bepalen, zoals ondermeer het vakantiegeld. Indien hierop, omwille van de aanpassing, vertragingen zouden optreden, dan heeft dit onmiddellijk invloed op andere takken van de sociale zekerheid, wat ten eerste moet worden vermeden.

Advies nr. 1.705

- 10 -

Les moyens financiers qui seraient libérés à partir du 1er avril 2009 en raison de l'absence d'octroi des réductions groupes-cibles, d'une part, et de l'extinction de réductions groupes-cibles en cours pendant la période transitoire, d'autre part, seraient affectés, à partir du 1er avril 2009 et pour la durée de la période transitoire susmentionnée, à un renforcement provisoire et partiel de la réduction structurelle de cotisations. Ses paramètres ont été fixés, dans ledit accord interprofessionnel, dans les limites suivantes :

- borne bas salaires : 6.000 euros/trimestre ;
- coefficient "alpha" : 0,165 ;
- forfait : 408 euros ;
- borne hauts salaires : 12.134 euros/trimestre.

Fin 2009, on fixerait le montant des moyens qui seraient libérés jusque fin 2010 par la suppression des réductions groupes-cibles. En fonction de celui-ci, on déterminerait la manière de poursuivre la mise en œuvre du renforcement de la réduction structurelle de cotisations à partir du 1er janvier 2010, dans le sens des paramètres fixés pour la période débutant en 2011.

À partir du 1er janvier 2011, le budget des réductions groupes-cibles supprimées serait entièrement libéré et le régime définitif entrerait en vigueur avec les paramètres fixés.

2. Ce calendrier ne peut désormais plus être appliqué. Le Conseil propose le 1er janvier 2010 comme date d'entrée en vigueur et insiste auprès du gouvernement pour qu'il respecte cette date d'entrée en vigueur et qu'il l'exécute le plus rapidement possible.

Si cette date d'entrée en vigueur ne pouvait pas être appliquée, il est éventuellement aussi possible sur le plan technique de faire entrer le régime en vigueur le 1er avril 2010 ou le 1er juillet 2010. Il faut en tout cas éviter une modification dans la déclaration du dernier trimestre de l'année civile, car ce trimestre est utilisé comme base pour déterminer d'autres droits, comme le pécule de vacances. S'il devait y avoir des retards à ce niveau en raison de l'adaptation, cela aurait immédiatement une influence sur d'autres branches de la sécurité sociale, ce qu'il faut à tout prix éviter.

Avis n° 1.705

- 11 -

Voor de einddatum van de overgangsperiode werd bij brief van 28 april 2009 aan de Premier en aan de ministers van Werk en Sociale Zaken gevraagd in de wet ten laatste 31 december 2011 te voorzien. Hierop heeft de minister van Werk een positief antwoord geformuleerd bij brief van 31 augustus 2009.

In functie van de financiële middelen die vanaf de ingangsdatum van 1 januari 2010 vrijkomen, heeft de Raad, op basis van de nieuwe berekeningen van de RSZ (op basis van de rekeningen 2008 en de budgettaire vooruitzichten van 2010) volgende parameters³ vastgesteld volgens dewelke tijdens de overgangsperiode een voorlopige versterking van de structurele bijdragevermindering kan worden ingevoerd:

- **ingangsdatum van 1 januari 2010** (eerste overgangsperiode tot 31 december 2010 en tweede overgangsperiode van 1 januari 2011 tot 31 december 2011):

2010	2011
Lage loongrens: 6.100 euro/kwartaal	Lage loongrens: 6.300 euro/kwartaal
Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,162	Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,162
Forfait : 410 euro	Forfait : 425 euro
Hoge loongrens: 12.167 euro/kwartaal	Hoge loongrens: 12.417 euro/kwartaal

Indien de ingangsdatum van 1 januari 2010 onmogelijk blijkt, heeft de Raad ook de parameters berekend indien het stelsel pas later zou inwerking treden, namelijk op:

- **1 april 2010** (met eerste overgangsperiode tot 31 december 2010 en tweede overgangsperiode van 1 januari 2011 tot 31 december 2011):

³ Bij deze parameters is rekening gehouden met een geleidelijke overheveling van de 36 miljoen euro naar de RVA (versterking van de activering van de uitkeringen) en de 4 miljoen euro voor de openbare sector (totaal van 40 miljoen euro). Meer bepaald werd rekening gehouden met navolgende progressieve transfers van middelen: in 2010 wordt 13,2 miljoen euro overgeheveld, in 2011 wordt 26,6 miljoen euro overgeheveld en in 2012 40 miljoen euro.

Advies nr. 1.705

- 11 -

Pour la date de fin de la période de transition, il a été demandé au Premier ministre et aux ministres de l'Emploi et des Affaires sociales, par lettre du 28 avril 2009, de prévoir dans la loi le 31 décembre 2011 au plus tard. La ministre de l'Emploi a répondu positivement par lettre du 31 août 2009.

En fonction des moyens financiers libérés à partir de la date d'entrée en vigueur du 1er janvier 2010, le Conseil a, sur la base des nouveaux calculs de l'ONSS (basés sur les comptes 2008 et les perspectives budgétaires pour 2010), fixé les paramètres suivants³, selon lesquels un renforcement provisoire de la réduction structurelle de cotisations pourra être introduit pendant la période de transition :

- **date d'entrée en vigueur du 1er janvier 2010** (première période de transition jusqu'au 31 décembre 2010 et deuxième période de transition du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2011) :

2010	2011
Borne bas salaires : 6.100 euros/trimestre	Borne bas salaires : 6.300 euros/trimestre
Coefficient "alpha" : 0,162	Coefficient "alpha" : 0,162
Forfait : 410 euros	Forfait : 425 euros
Borne hauts salaires : 12.167 euros/trimestre	Borne hauts salaires : 12.417 euros/trimestre

Si la date d'entrée en vigueur du 1er janvier 2010 s'avère impossible, le Conseil a également calculé les paramètres si le régime ne devait entrer en vigueur qu'ultérieurement, à savoir :

- **le 1er avril 2010** (avec une première période de transition jusqu'au 31 décembre 2010 et une deuxième période de transition du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2011) :

³ Il est tenu compte, dans ces paramètres, d'un transfert progressif des 36 millions d'euros vers l'ONEM (renforcement de l'activation des allocations) et des 4 millions d'euros pour le secteur public (total de 40 millions d'euros). Plus précisément, il a été tenu compte des transferts progressifs de moyens suivants : transfert de 13,2 millions d'euros en 2010, de 26,6 millions d'euros en 2011 et de 40 millions d'euros en 2012.

Avis n° 1.705

- 12 -

2010	2011
Lage loongrens: 6.050 euro/kwartaal	Lage loongrens: 6.300 euro/kwartaal
Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,162	Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,162
Forfait : 410 euro	Forfait : 422 euro
Hoge loongrens: 12.167 euro/kwartaal	Hoge loongrens: 12.367 euro/kwartaal

- **1 juli 2010** (met eerste overgangperiode tot 31 december 2010 en tweede overgangperiode van 1 januari 2011 tot 31 december 2011):

2010	2011
Lage loongrens: 6.000 euro/kwartaal	Lage loongrens: 6.300 euro/kwartaal
Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,162	Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,162
Forfait : 408 euro	Forfait : 416 euro
Hoge loongrens: 12.133 euro/kwartaal	Hoge loongrens: 12.267 euro/kwartaal

2. Categorie 2 van de structurele bijdragevermindering

Met betrekking tot categorie 2, is de Raad op basis van de besprekingen en de berekeningen van de RSZ tot navolgend alternatief voorstel gekomen:

a. Doelgroepverminderingen

Ingevolge het akkoord dat is bereikt, stelt de Raad voor de volgende doelgroepverminderingen in categorie 2 af te schaffen⁴:

- Langdurig werklozen (Activa)
- Eerste Aanwervingen.

⁴ De Raad merkt op dat de algemene jongerenvermindering en de ouderenkorting niet van toepassing zijn op categorie 2.
Advies nr. 1.705

- 12 -

2010	2011
Borne bas salaires : 6.050 euros/trimestre	Borne bas salaires : 6.300 euros/trimestre
Coefficient "alpha" : 0,162	Coefficient "alpha" : 0,162
Forfait : 410 euros	Forfait : 422 euros
Borne hauts salaires : 12.167 euros/trimestre	Borne hauts salaires : 12.367 euros/trimestre

- **le 1er juillet 2010** (avec une première période de transition jusqu'au 31 décembre 2010 et une deuxième période de transition du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2011) :

2010	2011
Borne bas salaires : 6.000 euros/trimestre	Borne bas salaires : 6.300 euros/trimestre
Coefficient "alpha" : 0,162	Coefficient "alpha" : 0,162
Forfait : 408 euros	Forfait : 416 euros
Borne hauts salaires : 12.133 euros/trimestre	Borne hauts salaires : 12.267 euros/trimestre

2. Catégorie 2 de la réduction structurelle de cotisations

Sur la base des discussions qui en eu lieu en son sein et des calculs de l'ONSS, le Conseil est parvenu à la proposition alternative suivante en ce qui concerne la catégorie 2.

a. Réductions groupes-cibles

Conformément à l'accord qui a été dégagé, le Conseil propose de supprimer les réductions groupes-cibles suivantes dans la catégorie 2⁴ :

- chômeurs de longue durée (Activa)
- premiers engagements.

⁴ Le Conseil remarque que la réduction générale pour les jeunes et la réduction pour travailleurs âgés ne s'appliquent pas à la catégorie 2.

Avis n° 1.705

- 13 -

De hierna vermelde doelgroepverminderingen zouden worden behouden:

- Sine
- Wep/DSP
- Werknemers slachtoffer van een herstructurering
- De bestaande vermindering voor de laaggeschoolde jongeren (beperkt tot erg laaggeschoolde jongeren, laaggeschoolde jongeren met een handicap of van buitenlandse afkomst en -19-jarigen)
- Herverdeling van de arbeid (Collectieve arbeidsduurvermindering en vierdagenweek)

b. Aanwending van de vrijgekomen middelen

Met betrekking tot categorie 2 van de structurele bijdragevermindering, stelt de Raad voor om de vrijgekomen middelen van de RSZ-doelgroepvermindering voor Activa te bestemmen enerzijds voor de versterking van de werkuitkering Activa (12,7 miljoen euro op kruissnelheid) en anderzijds om de bijkomende uitgaven in de Sociale Maribel te compenseren (6 miljoen euro op kruissnelheid).

Met betrekking tot laatstgenoemd punt, wijst de Raad erop dat de doelgroepvermindering "langdurig werklozen" in het kader van Activa, Sine en Doorstromingsprogramma's niet cumuleerbaar is met de bijdragevermindering Sociale Maribel. Als de doelgroepvermindering Activa zou worden afgeschaft, dan zou een deel van de werknemers die hier nu onder vallen, vroeger in aanmerking komen voor een bijdragevermindering Sociale Maribel. Op basis van berekeningen van de RSZ zou die groep werknemers overeenkomen met 4.260 VTE's, waardoor op termijn de dotatie aan de socialemaribelfondsen met ongeveer 6 miljoen euro⁵ zou toenemen.

Daarnaast zou, omwille van de eenvormigheid, de hoge loongrens van de structurele vermindering (nu 12.000 euro) worden opgetrokken tot 12.733 euro.

⁵ Enkel werknemers die 50% +1 tewerkgesteld openen het recht op een socialemaribelvermindering.

Advies nr. 1.705

- 13 -

Les réductions groupes-cibles suivantes seraient maintenues :

- Sine
- PTP
- travailleurs victimes d'une restructuration
- la réduction existante pour les jeunes peu qualifiés (limitée aux jeunes très peu qualifiés, aux jeunes peu qualifiés d'origine étrangère ou handicapés et aux moins de 19 ans)
- redistribution du travail (réduction collective du temps de travail et semaine des quatre jours).

b. Affectation des moyens libérés

En ce qui concerne la catégorie 2 de la réduction structurelle de cotisations, le Conseil propose, d'une part, d'affecter les moyens de la réduction groupe-cible ONSS pour Activa qui sont libérés au renforcement de l'allocation de travail Activa (12,7 millions d'euros en vitesse de croisière), et, d'autre part, de compenser les dépenses supplémentaires dans le Maribel social (6 millions d'euros en vitesse de croisière).

Concernant ce dernier point, le Conseil souligne que la réduction groupe-cible « chômeurs de longue durée » dans le cadre d'Activa, de Sine et des programmes de transition professionnelle n'est pas cumulable avec la réduction de cotisations Maribel social. Si la réduction groupe-cible Activa était supprimée, une partie des travailleurs qui en bénéficient actuellement entreraient plus tôt en ligne de compte pour une réduction de cotisations Maribel social. Sur la base des calculs de l'ONSS, ce groupe de travailleurs correspondrait à 4.260 ETP, suite à quoi la dotation aux Fonds Maribel social augmenterait à terme d'environ 6 millions d'euros⁵.

Par ailleurs, pour des raisons d'uniformité, la borne hauts salaires de la réduction structurelle (actuellement 12.000 euros) serait relevée à 12.733 euros.

⁵ Seuls les travailleurs occupés à 50 % + 1 ouvrent le droit à une réduction Maribel social.

Avis n° 1.705

- 14 -

Met betrekking tot de besteding van de overgebleven middelen (8 miljoen euro⁶), stelt de Raad voor die aan te wenden om de lage looncomponent in de structurele bijdragevermindering van categorie 2 te versterken door:

- de lageloongrens op te trekken tot 6.200 euro/kwartaal (nu 5.870,71);
- de hellingscoëfficiënt "alfa" vast te stellen op 0,2252 (nu 0,2467).

c. Ingangsdatum en overgangperiode

Omwille van de eenvormigheid, opteert de Raad voor eenzelfde ingangsdatum en overgangperiode als voor categorie 1.

In functie van de financiële middelen⁷ die vanaf de ingangsdatum van 1 januari 2010 vrijkomen, heeft de Raad voor categorie 2, op basis van de meest recente berekeningen van de RSZ (rekeningen van 2008 en vooruitzichten van 2010), de volgende parameters vastgesteld:

- **ingangsdatum op 1 januari 2010** (met eerste overgangperiode tot 31 december 2010 en tweede overgangperiode van 1 januari 2011 tot 31 december 2011)

2010	2011
Lage loongrens: 5.870,71 euro/kwartaal	Lage loongrens: 6.100 euro/kwartaal
Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,2467	Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,2315
Hoge loongrens: 12.133 euro/kwartaal	Hoge loongrens: 12.733 euro/kwartaal

Indien die datum onmogelijk kan worden aangehouden, heeft de Raad ook de parameters berekend indien het stelsel pas zou inwerking treden op:

- **ingangsdatum 1 april 2010** (met eerste overgangperiode tot 31 december 2010 en tweede overgangperiode van 1 januari 2011 tot 31 december 2011)

⁶ Afschaffing eerste aanwervingen +/- 4 miljoen euro, afschaffing gewone Rosettajongeren +/- 1 miljoen euro en verhoging van de hoge loongrens +/- 3 miljoen euro.

⁷ Ook hier werd rekening gehouden met een geleidelijke overheveling van de middelen naar de RVA: 4,2 miljoen euro in 2010, 8,5 miljoen euro in 2011 en 12 miljoen euro in 2012.

Advies nr. 1.705

- 14 -

En ce qui concerne l'affectation des moyens subsistants (8 millions d'euros⁶), le Conseil propose d'utiliser ceux-ci pour renforcer la composante bas salaires de la réduction structurelle de cotisations de la catégorie 2 :

- en relevant la borne bas salaires à 6.200 euros/trimestre (actuellement 5.870,71)
- en fixant le coefficient alpha à 0,2252 (actuellement 0,2467).

c. Date d'entrée en vigueur et période de transition

Pour des raisons d'uniformité, le Conseil opte pour la même date d'entrée en vigueur et la même période de transition que pour la catégorie 1.

En fonction des moyens financiers⁷ qui se libèreront à partir de la date d'entrée en vigueur du 1^{er} janvier 2010, le Conseil a déterminé pour la catégorie 2 les paramètres suivants, sur la base des calculs les plus récents de l'ONSS (comptes de 2008 et perspectives de 2010) :

- **date d'entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2010** (avec une première période de transition jusqu'au 31 décembre 2010 et une deuxième période de transition du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2011)

2010	2011
Borne bas salaires : 5.870,71 euros/trimestre	Borne bas salaires : 6.100 euros/trimestre
Coefficient alpha : 0,2467	Coefficient alpha : 0,2315
Borne hauts salaires : 12.133 euros/trimestre	Borne hauts salaires : 12.733 euros/trimestre

S'il n'est pas possible de retenir cette date, le Conseil a également calculé les paramètres pour le cas où le système entrerait en vigueur aux dates suivantes :

- **date d'entrée en vigueur le 1^{er} avril 2010** (avec une première période de transition jusqu'au 31 décembre 2010 et une deuxième période de transition du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2011)

⁶ Suppression premiers engagements +/- 4 millions d'euros, suppression jeunes Rosetta ordinaire +/- 1 million d'euros et relèvement de la borne hauts salaires +/- 3 millions d'euros.

⁷ Il a également été tenu compte ici d'un transfert progressif des moyens vers l'ONEM : 4,2 millions d'euros en 2010, 8,5 millions d'euros en 2011 et 12 millions d'euros en 2012.

Avis n° 1.705

- 15 -

2010	2011
Lage loongrens: 5.870,71 euro/kwartaal	Lage loongrens: 6.100 euro/kwartaal
Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,2467	Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,2315
Hoge loongrens: 12.133 euro/kwartaal	Hoge loongrens: 12.733 euro/kwartaal

- **ingangsdatum 1 juli 2010** (met eerste overgangperiode tot 31 december 2010 en tweede overgangperiode van 1 januari 2011 tot 31 december 2011)

2010	2011
Lage loongrens: 5.870,71 euro/kwartaal	Lage loongrens: 6050 euro/kwartaal
Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,2467	Hellingscoëfficiënt 'alfa': 0,2348
Hoge loongrens: 12.133 euro/kwartaal	Hoge loongrens: 12.733 euro/kwartaal

De Raad merkt op dat er tijdens de eerste overgangperiode in 2010 (vanaf de ingangsdatum in 2010 tot 31 december 2010) geen budgettaire ruimte is om de bestaande parameters voor categorie 2 aan te passen, omdat in die categorie het aandeel van de afgeschafte RSZ-vermindering voor Activa in het geheel van de doelgroepverminderingen ongeveer 80% bedraagt en die middelen worden overgeheveld naar de versterking van de activering van de werkloosheidsuitkering.

3. Categorie 3 van de structurele bijdragevermindering

a. Doelgroepverminderingen

Ingevolge het akkoord dat is bereikt, stelt de Raad voor om voor categorie 3 van de structurele bijdragevermindering de volgende doelgroepverminderingen af te schaffen⁸:

- Langdurig werklozen (Activa)
- Eerste Aanwervingen.

⁸ De Raad merkt op dat de algemene jongerenvermindering en de ouderenkorting niet van toepassing zijn op categorie 3.

Advies nr. 1.705

- 15 -

2010	2011
Borne bas salaires : 5.870,71 euros/trimestre	Borne bas salaires : 6.100 euros/trimestre
Coefficient alpha : 0,2467	Coefficient alpha : 0,2315
Borne hauts salaires : 12.133 euros/trimestre	Borne hauts salaires : 12.733 euros/trimestre

- **date d'entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2010** (avec une première période de transition jusqu'au 31 décembre 2010 et une deuxième période de transition du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2011)

2010	2011
Borne bas salaires : 5.870,71 euros/trimestre	Borne bas salaires : 6.050 euros/trimestre
Coefficient alpha : 0,2467	Coefficient alpha : 0,2348
Borne hauts salaires : 12.133 euros/trimestre	Borne hauts salaires : 12.733 euros/trimestre

Le Conseil remarque que, pendant la première période de transition en 2010 (à partir de la date d'entrée en vigueur en 2010 jusqu'au 31 décembre 2010), il n'y a pas de marge budgétaire pour adapter les paramètres existants pour la catégorie 2, parce que, dans cette catégorie, la part de la réduction ONSS pour Activa qui est supprimée est, par rapport à l'ensemble des réductions groupes-cibles, d'environ 80 % et que ces moyens sont transférés au renforcement de l'activation de l'allocation de chômage.

3. Catégorie 3 de la réduction structurelle de cotisations

a. Réductions groupes-cibles

Conformément à l'accord qui a été dégagé, le Conseil propose de supprimer les réductions groupes-cibles suivantes pour la catégorie 3 de la réduction structurelle de cotisations⁸ :

- chômeurs de longue durée (Activa)
- premiers engagements.

⁸ Le Conseil remarque que la réduction générale pour les jeunes et la réduction pour travailleurs âgés ne s'appliquent pas à la catégorie 3.

Avis n° 1.705

- 16 -

De hierna vermelde doelgroepverminderingen worden behouden:

- Sine
- Wep/DSP
- Werknemers slachtoffer van een herstructurering
- de bestaande vermindering voor de laaggeschoolde jongeren (beperkt tot erg laaggeschoolde jongeren, laaggeschoolde jongeren met een handicap of van buitenlandse afkomst en -19 jarigen)
- Herverdeling van de arbeid (Collectieve arbeidsduurvermindering en vierdagenweek)

b. Aanwending van de vrijgekomen middelen

Met betrekking tot categorie 3 van de structurele bijdragevermindering, stelt de Raad voor om de vrijgekomen middelen van de RSZ-doelgroepvermindering voor Activa (1,5 miljoen euro op kruissnelheid) te bestemmen voor de versterking van de werkuitkering Activa.

Daarnaast zou, omwille van de eenvormigheid, de hoge loongrens van de structurele vermindering (nu 12.000 euro) worden opgetrokken tot 12.733 euro zoals voor categorie 1.

Met betrekking tot de besteding van de overgebleven middelen (140.000 euro), stelt de Raad voor om die te gebruiken om de hellingscoëfficiënt 'alfa' van de lage looncomponent van de structurele bijdragevermindering bijkomend te versterken van 0,162 naar 0,1636.

De overige middelen, 1,5 miljoen euro, zouden worden ingezet om de activeringsuitkeringen te versterken.

c. Ingangsdatum en overgangsperiode

Omwille van de eenvormigheid, opteert de Raad voor eenzelfde ingangsdatum en overgangsformule als voor categorie 1.

Advies nr. 1.705

- 16 -

Les réductions groupes-cibles suivantes sont maintenues :

- Sine
- PTP
- travailleurs victimes d'une restructuration
- la réduction existante pour les jeunes peu qualifiés (limitée aux jeunes très peu qualifiés, aux jeunes peu qualifiés d'origine étrangère ou handicapés et aux moins de 19 ans)
- redistribution du travail (réduction collective du temps de travail et semaine des quatre jours).

b. Affectation des moyens libérés

En ce qui concerne la catégorie 3 de la réduction structurelle de cotisations, le Conseil propose d'affecter les moyens de la réduction groupée ONSS pour Activa qui sont libérés (1,5 million d'euros en vitesse de croisière) au renforcement de l'allocation de travail Activa.

Par ailleurs, pour des raisons d'uniformité, la borne hauts salaires de la réduction structurelle (actuellement 12.000 euros) serait relevée à 12.733 euros comme pour la catégorie 1.

En ce qui concerne l'affectation des moyens subsistants (140.000 euros), le Conseil propose d'utiliser ceux-ci pour renforcer encore le coefficient alpha de la composante bas salaires de la réduction structurelle de cotisations, en le faisant passer de 0,162 à 0,1636.

Les moyens restants, soit 1,5 million d'euros, seraient utilisés pour renforcer les allocations d'activation.

c. Date d'entrée en vigueur et période de transition

Pour des raisons d'uniformité, le Conseil opte pour la même date d'entrée en vigueur et la même formule de transition que pour la catégorie 1.

Avis n° 1.705

- 17 -

In het licht van de berekeningen die aantonen dat hiervoor geen budgettaire ruimte is, is het voor categorie 3 niet mogelijk tijdens de overgangperiode te voorzien in een aanvullende versterking van de lageloonvermindering.

Hij wijst er in dit kader wel op dat de lage loongrens voor categorie 3 bij koninklijk besluit van 30 april 2009 vanaf het tweede kwartaal 2009 werd vastgesteld op 7.075, 20 euro en vanaf het eerste kwartaal 2010 op 6.611,36 euro.

d. Sociale werkplaatsen

De Raad stelt na overleg met de betrokken sector voor om de sociale werkplaatsen voorlopig onder categorie 1 van de structurele bijdragevermindering te houden. Vanuit het oogpunt te ontwikkelen naar een eenheidsstatuut, houdt hij wel de optie open om bij koninklijk besluit de sociale werkplaatsen over te hevelen naar categorie 3 van de structurele bijdragevermindering.

In die optiek vult artikel 53 van de Economische Herstelwet van 27 maart 2009 artikel 330 van de programmawet (I) van 24 december 2002 aan met een bepaling waarin de Koning gemachtigd wordt om het toepassingsgebied van categorie 3 uit te breiden met andere werkgevers die door de overheid erkend en gesubsidieerd worden en die een sociale doelstelling hebben.

C. Voorstel met betrekking tot de activering van de werkloosheidsuitkeringen

1. Voorstel tot versterking van de activering van de werkloosheidsuitkeringen

In de oorspronkelijke adviesaanvraag van 19 maart 2008 vroeg de minister van Werk eveneens de vier Activamaatregelen (Activa-plan, Sine, Activa-start en doorstromingsprogramma's) te harmoniseren en de gelijkgestelde periodes te vereenvoudigen.

In het interprofessioneel akkoord voor de periode 2009-2010 en advies nr. 1.676 heeft de Raad zich voorgenomen om tegelijkertijd met zijn voorstel over de allocatie van de financiële middelen van de doelgroepverminderingen voor de werknemers die behoren tot categorie 2 en 3 van de structurele bijdragevermindering, een advies uit te brengen over de voorstellen inzake de activering van de werkloosheidsuitkeringen.

Advies nr. 1.705

- 17 -

À la lumière des calculs qui montrent qu'il n'y a pas de marge budgétaire à cette fin, il n'est pas possible de prévoir, pendant la période de transition, de renforcement supplémentaire de la réduction bas salaires pour la catégorie 3.

Il souligne toutefois dans ce cadre que l'arrêté royal du 30 avril 2009 a fixé la borne bas salaires pour la catégorie 3 à 7.075,20 euros à partir du deuxième trimestre 2009 et à 6.611,36 euros à partir du premier trimestre 2010.

d. Ateliers sociaux

Après concertation avec le secteur concerné, le Conseil propose de maintenir provisoirement les ateliers sociaux dans la catégorie 1 de la réduction structurelle de cotisations. Dans la perspective du développement d'un statut unique, il laisse toutefois ouverte la possibilité de transférer, par arrêté royal, les ateliers sociaux vers la catégorie 3 de la réduction structurelle de cotisations.

Dans cette optique, l'article 53 de la loi de relance économique du 27 mars 2009 complète l'article 330 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 par une disposition qui habilite le Roi à étendre le champ d'application de la catégorie 3 à d'autres employeurs agréés et subsidiés par les pouvoirs publics et présentant un but social.

C. Proposition concernant l'activation des allocations de chômage

1. Proposition de renforcement de l'activation des allocations de chômage

Dans la saisine originelle du 19 mars 2008, le ministre de l'Emploi demandait d'également harmoniser les quatre mesures Activa (plan Activa, Sine, Activa Start et programmes de transition professionnelle) et simplifier les périodes assimilées.

Dans l'accord interprofessionnel pour la période 2009-2010 et dans l'avis n° 1.676, le Conseil s'est engagé à émettre un avis sur les propositions en matière d'activation des allocations de chômage au moment où il formulerait une proposition sur l'allocation des moyens financiers des réductions groupes-cibles pour les travailleurs qui relèvent des catégories 2 et 3 de la réduction structurelle de cotisations.

Avis n° 1.705

- 18 -

Op basis van de besprekingen is de Raad tot navolgend voorstel tot versterking van de activeringsmaatregelen gekomen:

a. Beschikbaar budget

De Raad is bij zijn voorstel uitgegaan van een beschikbaar budget op kruissnelheid van ongeveer 242 miljoen euro. Naast het huidige budget voor de activering van de werkloosheidsuitkeringen, wordt het activeringsstelsel bijkomend versterkt door de overheveling van middelen die vrijkomen door de afschaffing van de doelgroepverminderingen zoals hierboven wordt vermeld in het voorstel tot vereenvoudiging van de banenplannen. Daarnaast wordt het budget voor de activering van de werkloosheidsuitkering, ingevolge het interprofessioneel akkoord voor de periode 2009-2010, verder aangevuld met de 5 miljoen euro van het Fonds voor gehandicapten, opgericht in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2005-2006.

De Raad wijst erop dat dit fonds nooit in werking is gesteld en meent dat op die manier de middelen efficiënter zullen worden ingezet in het bijzonder voor acties ten behoeve van personen met een handicap of een verminderde arbeidsgeschiktheid, waarvoor hij in zijn voorstel bijzondere aandacht heeft.

Onderstaande tabel geeft aan op welke wijze het budget is berekend.

Huidig budget activa	184.465.000
Activa jongeren Rosetta	2.100.000
Recyclage doelgroep categorie 1	36.000.000
Recyclage doelgroep categorie 2	12.700.000
Recyclage categorie 3	1.500.000
Aanwending fonds gehandicapten	5.000.000
Beschikbaar budget	241.765.000

b. Eigenlijk voorstel

De Raad gaat ermee akkoord om twee van de bestaande activeringsstelsels, namelijk Activa en Activa-start te vereenvoudigen naar één systeem met een basisregeling voor langdurige werklozen en een bijzondere regeling voor drie doelgroepen.

Advies nr. 1.705

- 18 -

Sur la base des discussions qui ont eu lieu en son sein, le Conseil a abouti à la proposition suivante de renforcement des mesures d'activation.

a. Budget disponible

Le Conseil a basé sa proposition sur un budget disponible d'environ 242 millions d'euros en vitesse de croisière. À côté du budget actuel pour l'activation des allocations de chômage, le système de l'activation est encore renforcé par le transfert des moyens libérés par la suppression des réductions groupes-cibles, comme indiqué ci-avant dans la proposition de simplification des plans d'embauche. Par ailleurs, et conformément à l'accord interprofessionnel pour la période 2009-2010, le budget de l'activation des allocations de chômage est encore complété par les 5 millions d'euros du budget du Fonds fédéral pour la politique des handicapés créé en exécution du projet d'accord interprofessionnel pour la période 2005-2006.

Le Conseil souligne que ce fonds n'a jamais fonctionné, et il estime que les moyens seront ainsi affectés de manière plus efficace, en particulier pour des actions en faveur des personnes handicapées ou dont la capacité de travail est réduite, auxquelles il accorde une attention particulière dans sa proposition.

Le tableau suivant indique la manière dont le budget a été calculé.

Budget actuel Activa	184.465.000
Activa jeunes Rosetta	2.100.000
Recyclage groupe-cible catégorie 1	36.000.000
Recyclage groupe-cible catégorie 2	12.700.000
Recyclage catégorie 3	1.500.000
Affectation fonds handicapés	5.000.000
Budget disponible	241.765.000

b. Proposition proprement dite

Le Conseil souscrit à la simplification de deux des systèmes existants d'activation, à savoir Activa et Activa Start, au moyen d'un seul système comprenant un régime de base pour les chômeurs de longue durée et un régime particulier pour trois groupes-cibles.

Avis n° 1.705

- 19 -

In tegenstelling tot wat in de oorspronkelijke adviesaanvraag wordt vooropgesteld, heeft onderhavig voorstel geen betrekking op de stelsels voor de doorstromingsprogramma's, de Sine, Activa PVP en de cumul met de dienstencheques die in hun huidige vorm zouden worden behouden.

1) Basisregeling

Als basisregeling geldt dat voor iedere werknemer die op de refertedatum (d.i. de datum van aanwerving) uitkeringsgerechtigd volledig werkloos (UVW) is, na één jaar (12 maanden) ingeschreven te zijn als niet werkend werkzoekende (IWZ), gedurende 24 maanden een bedrag wordt toegekend van 500 euro.

Voor de langdurig werkloze die op de refertedatum UVW is, wordt na twee jaar ingeschreven te zijn als IWZ, een versterkt bedrag van 1.000 euro toegekend gedurende de eerste 12 maanden en daarna gedurende een periode van 16 maanden een bedrag van 500 euro.

2) Doelgroepen

Naast die basisregeling wordt een specifieke regeling voorzien voor drie doelgroepen, namelijk:

- de laaggeschoolde jongeren
- de personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid
- de oudere werkzoekenden.

Onder laaggeschoolde jongeren wordt verstaan jongeren onder de 26 jaar die geen diploma of getuigschrift hoger secundair onderwijs bezitten.

Onder personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid wordt verstaan:

Advies nr. 1.705

- 19 -

Contrairement à ce qui était proposé dans la saisine originelle, la présente proposition ne porte pas sur les systèmes pour les programmes de transition professionnelle, Sine, Activa APS et le cumul avec les titres-services, qui seraient conservés dans leur forme actuelle.

1) Régime de base

En vertu du régime de base, après avoir été inscrit pendant un an (12 mois) comme demandeur d'emploi inoccupé (IDE), chaque travailleur qui est chômeur complet indemnisé (CCI) à la date de référence (c'est-à-dire la date de l'embauche) ouvre le droit à un montant de 500 euros pendant 24 mois.

Après avoir été inscrit comme demandeur d'emploi inoccupé pendant deux ans, le chômeur de longue durée qui est CCI à la date de référence ouvre le droit à un montant renforcé de 1.000 euros pendant les 12 premiers mois, puis un montant de 500 euros pendant une période de 16 mois.

2) Groupes-cibles

À côté de ce régime de base, un régime spécifique est prévu pour trois groupes-cibles, à savoir :

- les jeunes peu qualifiés
- les personnes dont la capacité de travail est réduite
- les demandeurs d'emploi âgés.

On entend par jeunes peu qualifiés, les jeunes de moins de 26 ans qui ne possèdent pas de diplôme ou certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

On entend par personnes dont la capacité de travail est réduite :

Avis n° 1.705

- 20 -

- de werkzoekenden die voldoen aan de voorwaarden om ingeschreven te worden in een Agentschap voor personen met een handicap en meer bepaald het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, l'Agence Wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, le Service bruxellois des personnes handicapées en "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung";
- de werkzoekenden die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende tegemoetkoming of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;
- de doelgroepwerknemers tewerkgesteld bij werkgevers die ressorteren onder het paritair comité nr. 327 voor de sociale en beschutte werkplaatsen, voor zover zij overstappen naar een reguliere tewerkstelling;
- de werkzoekenden met een blijvende arbeidsongeschiktheid van 33% volgens de huidige regels van de werkloosheidsreglementering of de reglementering inzake arbeidsongevallen en beroepsziekten.

Een oudere werkzoekende is een persoon die 45 jaar of ouder is.

De laaggeschoolde jongeren en de oudere werkzoekenden moeten tijdens de referteperiode minstens 6 maanden ingeschreven zijn als niet werkend werkzoekend (IWZ) en moeten op de refertedatum uitkeringsgerechtigd volledig werkloos zijn (UVW). Zij krijgen gedurende 24 maanden een activering van 500 euro per kalendermaand.

De personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid moeten tijdens de referteperiode minstens 1 dag ingeschreven zijn als niet werkend werkzoekend (IWZ) en moeten op de refertedatum uitkeringsgerechtigd volledig werkloos zijn (UVW). Zij krijgen gedurende 24 maanden een activering van 500 euro per kalendermaand.

Advies nr. 1.705

- 20 -

- les demandeurs d'emploi qui remplissent les conditions pour être inscrits à une agence pour personnes handicapées, et plus précisément à la Vlaams Agentschap voor personen met een handicap, à l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, au Service bruxellois des personnes handicapées et au Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung ;
- les demandeurs d'emploi qui remplissent les conditions médicales pour avoir droit à une allocation de remplacement de revenus ou à une allocation d'intégration conformément à la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées ;
- les travailleurs de groupe-cible occupés auprès d'employeurs qui relèvent de la Commission paritaire n° 327 pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, pour autant qu'ils passent à une occupation régulière ;
- les demandeurs d'emploi ayant une incapacité permanente de travail de 33 % selon les règles actuelles de la réglementation du chômage ou de la réglementation relative aux accidents du travail et aux maladies professionnelles.

Un demandeur d'emploi âgé est une personne de 45 ans ou plus.

Les jeunes peu qualifiés et les demandeurs d'emploi âgés doivent avoir été inscrits comme demandeurs d'emploi inoccupés (IDE) au moins six mois pendant la période de référence et doivent être chômeurs complets indemnisés (CCI) à la date de référence. Ils reçoivent pendant 24 mois une activation de 500 euros par mois civil.

Les personnes dont la capacité de travail est réduite doivent avoir été inscrites au moins 1 jour comme demandeurs d'emploi inoccupés (IDE) pendant la période de référence et doivent être chômeurs complets indemnisés (CCI) à la date de référence. Elles reçoivent pendant 24 mois une activation de 500 euros par mois civil.

Avis n° 1.705

- 21 -

Met betrekking tot die doelgroepen, wijst de Raad erop dat voor hen hierna in zijn voorstel bepaalde gelijkstellingen met IWZ of UVW worden voorzien, waardoor zij sneller in aanmerking komen voor de activering van de werkloosheidsuitkering.

Op die manier kunnen bijvoorbeeld de schoolverlaters die nog in wachttijd zijn en voor wie de RSZ-bijdragevermindering voor jongeren wordt behouden, al na 6 maanden, vooraleer zij recht hebben op een wachtnutkering, in aanmerking komen voor een werknutkering.

Om carroussels te vermijden met betrekking tot de doelgroep van personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid, dient als voorwaarde te worden toegevoegd dat het moet gaan om een tewerkstelling bij een nieuwe werkgever of niet behorend tot dezelfde technische bedrijfseenheid zoals omschreven in artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende de organisatie van het bedrijfsleven (cf. herstructurerings).

3) Referteperiode

De Raad is van oordeel dat het criterium IWZ zowel in de basisregeling als voor de drie doelgroepen, moet worden bekeken over een periode van 1,5 keer de vereiste referteperiode.

Voor de algemene regeling betekent dit:

- 1 jaar (12 maanden) IWZ over een periode van 18 maanden;
- 2 jaar (24 maanden) IWZ over een periode van 36 maanden.

Voor de laaggeschoolde jongeren en de oudere werkzoekenden betekent dit een periode van 6 maanden IWZ over een periode van 9 maanden.

De personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid moeten minstens 1 dag ingeschreven zijn als niet werkend werkzoekend (IWZ).

Advies nr. 1.705

- 21 -

En ce qui concerne ces groupes-cibles, le Conseil souligne que, pour ces personnes, certaines assimilations à des IDE ou CCI sont prévues dans sa proposition reprise ci-après, suite à quoi elles entrent plus rapidement en ligne de compte pour l'activation de l'allocation de chômage.

De la sorte, les jeunes ayant quitté l'école qui se trouvent encore en stage d'attente et pour lesquels la réduction de cotisations ONSS pour jeunes est conservée, entrent en ligne de compte pour une allocation de travail six mois avant d'avoir droit à une allocation d'attente.

Afin d'éviter les carrousels en ce qui concerne le groupe-cible des personnes dont la capacité de travail est réduite, il faut ajouter comme condition qu'il doit s'agir d'une occupation auprès d'un nouvel employeur ou n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation, telle que définie à l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie (cf. restructurations).

3) Période de référence

Le Conseil juge qu'il faut examiner le critère IDE, tant dans le régime de base que pour les trois groupes-cibles, sur une période d'une fois et demie la période de référence requise.

Pour le régime général, cela signifie :

- un an (12 mois) d'IDE sur une période de 18 mois ;
- deux ans (24 mois) d'IDE sur une période de 36 mois.

Pour les jeunes peu qualifiés et les demandeurs d'emploi âgés, cela signifie une période de six mois d'IDE sur une période de neuf mois.

Les personnes dont la capacité de travail est réduite doivent avoir été inscrites au moins un jour comme demandeurs d'emploi inoccupés (IDE).

Avis n° 1.705

- 22 -

4) Bedrag en duur van de activering

Categorie	IWZ	UVW	Bedrag	Duur
Algemeen 1	12 mnd/18 mnd	UVW op de dag van de aanwerving of met UVW gelijkgesteld	500	24
Algemeen 2	24 mnd/36 mnd	UVW op de dag van de aanwerving of met UVW gelijkgesteld	1.000+500	12+16
Laaggeschoolde jongeren	6 mnd/9 mnd	UVW op de dag van de aanwerving of met UVW gelijkgesteld	500	24
Ouderen	6 mnd/9 mnd	UVW op de dag van de aanwerving of met UVW gelijkgesteld	500	24
Personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid	1 dag	UVW op de dag van de aanwerving of met UVW gelijkgesteld	500	24

5) Tewerkstellingsvoorwaarde

De Raad is van oordeel dat de huidige regeling voor Activa waarin geen tewerkstellingsvoorwaarde is gesteld, samen met de bijzondere berekeningswijze voor de uitzendsector en voor een tewerkstelling van korte duur, ongewijzigd moet blijven. Door in zijn voorstel tot vereenvoudiging en versterking van de activering van de werkloosheidsuitkering in langdurige tegemoetkomingen te voorzien, wordt immers de duurzame integratie in het bedrijf of de instelling bevorderd.

6) Andere maatregelen

1. De Raad stelt vast dat de minister van Werk voorstelt dat de activering van de werkloosheidsuitkeringen niet cumuleerbaar meer zou zijn met de regeling van de dienstencheques. Ten aanzien van de dienstencheques, meent de Raad dat die cumul kan worden behouden, in afwachting van verder onderzoek en evaluatie.

Met betrekking tot de overgang van het ene naar het andere stelsel, meent de Raad dat, in afwachting van verder onderzoek en evaluatie, het huidige systeem van Activa, doorstromingsprogramma's, Sine en dienstencheques niet moet worden gewijzigd.

Advies nr. 1.705

- 22 -

4) Montant et durée de l'activation

Catégorie	IDE	CCI	Montant	Durée
Générale 1	12 mois/18 mois	CCI le jour de l'embauche ou assimilé à CCI	500	24
Générale 2	24 mois/36 mois	CCI le jour de l'embauche ou assimilé à CCI	1.000+500	12+16
Jeunes peu qualifiés	6 mois/9 mois	CCI le jour de l'embauche ou assimilé à CCI	500	24
Âgés	6 mois/9 mois	CCI le jour de l'embauche ou assimilé à CCI	500	24
Personnes dont la capacité de travail est réduite	1 jour	CCI le jour de l'embauche ou assimilé à CCI	500	24

5) Condition d'occupation

Le Conseil juge que le système actuel pour Activa, dans lequel aucune condition d'occupation n'est posée, ainsi que le mode de calcul spécifique pour le secteur du travail intérimaire et pour une occupation de courte durée doivent rester inchangés. Sa proposition de simplification et de renforcement de l'activation de l'allocation de chômage prévoit des interventions de longue durée, ce qui favorise en effet l'intégration durable dans l'entreprise ou l'institution.

6) Autres mesures

1. Le Conseil constate que le ministre de l'Emploi propose que l'activation des allocations de chômage ne soit plus cumulable avec le régime des titres-services. En ce qui concerne les titres-services, le Conseil estime que ce cumul peut être conservé dans l'attente d'un examen et d'une évaluation plus approfondis.

En ce qui concerne le passage d'un système à l'autre, le Conseil estime que, dans l'attente d'un examen et d'une évaluation plus approfondis, il ne faut pas modifier le système

Avis n° 1.705

- 23 -

2. Vervolgens stelt hij vast dat de minister voorstelt om een aantal maatregelen die volgens hem vrij marginaal blijken te zijn, op te heffen.

Meer bepaald gaat het om de PWA-opleidingstoeslag voorzien in artikel 131 octies van het Werkloosheidsbesluit van 25 november 1991 en de reeds opgeheven uitkering voor minder-valide werknemers in een beschutte werkplaats van artikel 78 van het Werkloosheidsbesluit van 25 november 1991.

Wat artikel 78 van het Werkloosheidsbesluit betreft, verkiest de Raad dat die maatregel niet zou worden opgeheven maar verder zijn uitdovend karakter zou behouden.

c. Kostprijs van het voorstel

Voor de berekening van de kostprijs van het voorstel inzake versterking van de werkuitkering, heeft de Raad de bedragen (gedurende X periode naargelang de doelgroep) die hij voorstelt inzake werkuitkeringen vermenigvuldigd met het percentage potentiële werklozen die in aanmerking zouden kunnen komen voor een werkuitkering.

Om dit percentage te kunnen bepalen, heeft hij, op basis van het gemiddeld aantal werkzoekende uitkeringsgerechtigde werklozen in de eerste 8 maanden van 2009, berekend dat de potentiële doelgroep voor een activa-uitkering bestaat uit 238.574 personen. Aangezien bij dit aantal geen rekening wordt gehouden met het aantal personen die via een gelijkstelling onmiddellijk het recht op een werkuitkering openen, moet daarbij, volgens de RVA, nog eens 20% gelijkstellingen worden bijgeteld. Eveneens moet bij de berekening rekening gehouden worden met de populatie in activa. Indien die elementen in rekening wordt gebracht, dan bedraagt de potentiële doelgroep die voor een werkuitkering in aanmerking zou kunnen komen uit 320.732 personen.

Indien die doelgroep van de huidige Activa van 34.443 personen wordt bekeken in verhouding tot het totaal aantal uitkeringsgerechtigde volledige werklozen van 320.732 personen, dan kan worden uitgegaan van een potentiële doelgroep te activeren werklozen van 10,7%.

Advies nr. 1.705

- 23 -

actuel d'Activa, de programmes de transition professionnelle, de Sine et de titres-services.

2. Le Conseil constate ensuite que le ministre propose de supprimer un certain nombre de mesures qui, selon lui, s'avèrent assez marginales.

Il s'agit plus précisément du complément de formation en tant que travailleur ALE, prévu à l'article 131 octies de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, et de l'allocation pour les travailleurs handicapés occupés dans un atelier protégé, qui était prévue à l'article 78 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, et qui a déjà été abrogée.

En ce qui concerne l'article 78 de l'arrêté portant réglementation du chômage, le Conseil souhaite que cette mesure ne soit pas abrogée, mais qu'elle conserve son caractère extinctif.

c. Coût de la proposition

Pour le calcul du coût de la proposition en matière de renforcement de l'allocation de travail, le Conseil a multiplié les montants (pendant X périodes selon le groupe-cible) qu'il propose en matière d'allocations de travail par le pourcentage de chômeurs potentiels qui pourraient entrer en ligne de compte pour une allocation de travail.

Pour pouvoir déterminer ce pourcentage, il s'est basé sur le nombre moyen de chômeurs indemnisés demandeurs d'emploi au cours des huit premiers mois de 2009, et a calculé que le groupe-cible potentiel d'une allocation Activa se compose de 238.574 personnes. Étant donné que ce chiffre ne tient pas compte du nombre de personnes qui, grâce à une assimilation, ouvrent immédiatement le droit à une allocation de travail, il faut encore, selon l'ONEM, y ajouter 20 % d'assimilations. Il faut également tenir compte, lors du calcul, de la population en Activa. Compte tenu de ces éléments, le groupe-cible potentiel des personnes qui pourraient entrer en ligne de compte pour une allocation de travail se composerait de 320.732 personnes.

Si l'on examine ce groupe-cible de l'Activa actuel, soit 34.443 personnes, par rapport au nombre total de chômeurs complets

Avis n° 1.705

- 24 -

Daarnaast is hij bij de berekening van de kostprijs uitgegaan van een gemiddeld bedrag van 381 euro in plaats van 500 euro werkuitkering of 762 euro in plaats van 1.000 euro. Uit de gegevens van de RVA blijkt immers dat, indien rekening wordt gehouden met de reële tewerkstelling van personen met een werkuitkering, de kostprijs van 500 euro activa-uitkering in werkelijkheid maar 381 euro bedraagt.

Rekening houdend met die parameters is de Raad gekomen tot een kostprijs van ongeveer 242 miljoen euro, wat binnen het beschikbaar budget valt.

2. Ingangsdatum en overgangperiode

De Raad dringt erop aan om beide luiken van de vereenvoudigingsoperatie, namelijk de RSZ-bijdragevermindering en de activering van de uitkeringen, gelijktijdig in werking te doen treden op 1 januari 2010. Indien die datum onmogelijk zou zijn, dan kan het stelsel, gelijktijdig met de vereenvoudiging van de bijdrageverminderingen, ook op 1 april of 1 juli 2010 in voege treden.

Wel zouden de middelen die worden vrijgemaakt voor de versterking van de activering van de uitkeringen, tijdens de overgangperiode geleidelijk worden overgeheveld, in functie van de doelgroepverminderingen die worden afgeschaft.

Met betrekking tot de overgangperiode stelt hij volgende overheveling voor van budgetten naar de RVA:

- Vanuit Categorie 1
 - * 12 miljoen euro in 2010
 - * 24 miljoen euro in 2011
 - * 36 miljoen euro in 2012

- Vanuit Categorie 2:
 - * 4,2 miljoen euro in 2010
 - * 8,5 miljoen euro in 2011
 - * 12,7 miljoen euro in 2012

Advies nr. 1.705

- 24 -

indemnisés - 320.732 personnes - on peut partir d'un groupe-cible potentiel de chômeurs à activer de 10,7 %.

Par ailleurs, pour le calcul du coût, le Conseil est parti d'un montant moyen de 381 euros au lieu de 500 euros pour l'allocation de travail, ou de 762 euros au lieu de 1.000 euros. Il ressort en effet des données de l'ONEM que, si l'on tient compte de l'occupation réelle des personnes avec une allocation de travail, le coût de l'allocation Activa de 500 euros ne s'élève en réalité qu'à 381 euros.

Compte tenu de ces paramètres, le Conseil a abouti à un coût d'environ 242 millions d'euros, ce qui se situe dans le budget disponible.

2. Date d'entrée en vigueur et période de transition

Le Conseil insiste pour que les deux volets de l'opération de simplification, à savoir la réduction de cotisations ONSS et l'activation des allocations, entrent en vigueur simultanément, et ce, le 1^{er} janvier 2010. Si cette date était impossible, le système pourrait également entrer en vigueur le 1^{er} avril ou le 1^{er} juillet 2010, en même temps que la simplification des réductions de cotisations.

Les moyens libérés par le renforcement de l'activation des allocations seraient toutefois transférés progressivement pendant la période de transition, en fonction des réductions groupes-cibles qui sont supprimées.

En ce qui concerne la période de transition, le Conseil propose le transfert suivant de budgets vers l'ONEM :

- Depuis la catégorie 1 :
 - * 12 millions d'euros en 2010
 - * 24 millions d'euros en 2011
 - * 36 millions d'euros en 2012

- Depuis la catégorie 2 :
 - * 4,2 millions d'euros en 2010
 - * 8,5 millions d'euros en 2011
 - * 12,7 millions d'euros en 2012

Avis n° 1.705

- 25 -

- Vanuit categorie 3 :
 - * 500.000 euro in 2010
 - * 1 miljoen euro in 2011
 - * 1,5 miljoen euro in 2012

3. Gelijkstellingen en administratieve formaliteiten

a. Gelijkstellingen

1. De Raad gaat akkoord met het voorstel van de minister om ook de gelijkstellingen te vereenvoudigen en te actualiseren. Bepaalde gelijkgestelde situaties zijn overbodig geworden omdat ze niet meer bestaan (KB 495, dienstenbaan, samenwoonst met Belgische militair in het buitenland, leger- of burgerdienst) en kunnen beter worden afgeschaft; andere situaties volgen elk hun eigen logica omdat ze vastgelegd zijn telkens een nieuwe maatregel in het leven werd geroepen en kunnen worden geharmoniseerd.

In tegenstelling tot het nogal verregaande voorstel in de oorspronkelijke adviesaanvraag, is de Raad evenwel van oordeel dat, vanuit een optiek de meest kwetsbare personen op de arbeidsmarkt te blijven inschakelen, het nuttig is om bepaalde tewerkstellingssituaties te blijven gelijkstellen.

Daarom is de Raad uitgegaan van de lijst van bestaande gelijkstellingen voor Activa en heeft op basis daarvan navolgend voorstel uitgewerkt. Hij wijst erop dat de werknemer om in aanmerking te komen voor een werkuitkering op de dag van de indiensttreding uitkeringsgerechtigd volledig werkloos (UVW) moet zijn en een bepaalde periode van inschrijving als werkzoekende moet aantonen (IWZ).

2. Onder UVW wordt verstaan de volledig werkloze die werkloosheids- of wachtuitkeringen ontvangt als voltijdse werknemer.

Met UVW worden gelijkgesteld:

- de volledig werkloze die uitkeringen ontvangt o.b.v. een vrijwillig deeltijdse tewerkstelling;

Advies nr. 1.705

- 25 -

- Depuis la catégorie 3 :

- * 500.000 euros en 2010
- * 1 million d'euros en 2011
- * 1,5 million d'euros en 2012.

3. Assimilations et formalités administratives

a. Assimilations

1. Le Conseil souscrit à la proposition du ministre d'également simplifier et actualiser les assimilations. Certaines situations assimilées sont devenues superflues parce qu'elles n'existent plus (AR 495, emploi-services, cohabitation avec un militaire belge à l'étranger, service militaire ou service civil) ; il est donc préférable de les supprimer. D'autres situations suivent une logique propre parce qu'elles ont été fixées chaque fois qu'une nouvelle mesure était créée ; elles peuvent être harmonisées.

Contrairement à la proposition assez poussée qui figurait dans la saisine originelle, le Conseil juge toutefois que, si l'on veut continuer à insérer les personnes les plus vulnérables sur le marché du travail, il est utile de continuer à assimiler certaines situations de travail.

Le Conseil est donc parti de la liste des assimilations existantes pour Activa et a élaboré, sur cette base, la proposition suivante. Il souligne que le travailleur doit être chômeur complet indemnisé (CCI) le jour de l'entrée en service pour entrer en ligne de compte pour une allocation de travail et qu'il doit prouver une période déterminée d'inscription comme demandeur d'emploi (IDE).

2. Par CCI, on entend le chômeur complet qui perçoit des allocations de chômage ou d'attente en tant que travailleur à temps plein.

Sont assimilés à un CCI :

Avis n° 1.705

- 26 -

- de werkzoekende waarvan het recht op uitkeringen is geschorst in het kader van de dispo-procedure of wegens langdurige werkloosheid op basis van artikel 80 van het Werkloosheidsbesluit;
- de werkzoekende die zich terug wil inschakelen op de arbeidsmarkt en het bewijs levert dat hij gedurende zijn beroepsloopbaan minstens 624 arbeids- of gelijkgestelde dagen heeft gepresteerd;
- de werkzoekende die een zelfstandige activiteit heeft uitgeoefend en stopgezet in de loop van de maand van de indienstneming of de 24 daaraan voorafgaande maanden;
- de zeer laaggeschoolde jongeren, de laaggeschoolde jongeren van allochtone afkomst of met een handicap die in onderhavig voorstel recht geven op de RSZ-doelgroepvermindering;
- de personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid⁹:
 - * de werkzoekenden die voldoen aan de voorwaarden om ingeschreven te worden in een Agentschap voor personen met een handicap en meer bepaald het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, l'Agence Wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, le Service bruxellois des personnes handicapées en "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung";
 - * de werkzoekenden die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende tegemoetkoming of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;
 - * de doelgroepwerknemers tewerkgesteld bij werkgevers die onder het paritair comité nr. 327 ressorteren voor de beschutte of sociale werkplaatsen.

Voor de bruggepensioneerden met uitkering dient de bestaande uitsluiting als UVW in het kader van Activa te worden opgeheven, zodat ook zij in aanmerking kunnen komen voor activering van de werkloosheidsuitkeringen.

⁹ Hier werd de notie werkzoekende met 33% arbeidsongeschiktheid niet weerhouden omdat voor de inschakeling van de werkzoekenden met een RIZIV-uitkering het debat in een ander context zal worden gevoerd.

Advies nr. 1.705

- 26 -

- le chômeur complet qui perçoit des allocations sur la base d'une occupation à temps partiel volontaire ;
- le demandeur d'emploi dont le droit aux allocations a été suspendu dans le cadre de la procédure DISPO ou pour cause de chômage de longue durée sur la base de l'article 80 de l'arrêté portant réglementation du chômage ;
- le demandeur d'emploi qui souhaite se réinsérer sur le marché du travail et qui produit la preuve qu'il a presté au moins 624 jours de travail ou assimilés au cours de sa carrière professionnelle ;
- le demandeur d'emploi qui a exercé et cessé une activité indépendante au cours du mois de l'engagement ou des 24 mois qui précèdent ;
- les jeunes très peu qualifiés, les jeunes peu qualifiés d'origine étrangère ou handicapés qui, dans la présente proposition, donnent droit à la réduction groupe-cible ONSS ;
- les personnes dont la capacité de travail est réduite⁹ :
 - * les demandeurs d'emploi qui remplissent les conditions pour être inscrits à une agence pour personnes handicapées, et plus précisément à la Vlaams Agentschap voor personen met een handicap, à l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, au Service bruxellois des personnes handicapées et au Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung ;
 - * les demandeurs d'emploi qui remplissent les conditions médicales pour avoir droit à une allocation de remplacement de revenus ou à une allocation d'intégration conformément à la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées ;
 - * les travailleurs de groupe-cible occupés auprès d'employeurs qui relèvent de la Commission paritaire n° 327 pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

⁹ La notion de demandeur d'emploi avec 33 % d'incapacité de travail n'a pas été retenue ici parce que, pour l'insertion des demandeurs d'emploi ayant une indemnité de l'INAMI, le débat aura lieu dans un autre contexte.

Avis n° 1.705

- 27 -

3. Onder periode van IWZ wordt verstaan een periode waarin men ingeschreven is als werkzoekende bij de gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling. De periode van IWZ moet steeds bekeken worden over een periode van 1,5 keer de vereiste referteperiode.

Met een periode van IWZ worden gelijkgesteld:

- de periodes van alternerende tewerkstelling en opleiding;
- de periodes van deeltijds onderwijs tijdens de deeltijdse leerplicht;
- de periodes van tewerkstelling in het kader van SINE en DSP;
- de periodes gedekt door financiële maatschappelijke hulp indien ingeschreven in het vreemdelingenregister;
- gevangenzetting tijdens een periode van IWZ of UVW;
- periodes van gerechtigde op maatschappelijke integratie of vervangende financiële sociale bijstand;
- de periodes van:
 - * inschrijving in een Agentschap voor personen met een handicap en meer bepaald het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, l'Agence Wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, le Service bruxellois des personnes handicapées en "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung";
 - * gerechtigde op een inkomensvervangende tegemoetkoming of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;
 - * tewerkstelling als doelgroepwerknemer in een beschutte of sociale werkplaats.
- de periodes van tewerkstelling in toepassing van artikel 60, § 7 OCMW-wet;

Advies nr. 1.705

- 27 -

Pour les prépensionnés avec indemnité, il faut supprimer l'exclusion actuelle comme CCI dans le cadre d'Activa, afin qu'ils puissent également entrer en ligne de compte pour l'activation des allocations de chômage.

3. Par période d'IDE, on entend une période pendant laquelle la personne est inscrite comme demandeur d'emploi auprès du service régional de l'emploi. La période d'IDE doit toujours être examinée sur une période d'une fois et demie la période de référence requise.

Sont assimilées à une période d'IDE :

- les périodes de formation en alternance ;
- les périodes d'enseignement à temps partiel pendant l'obligation scolaire à temps partiel ;
- les périodes d'occupation dans le cadre de Sine et PTP ;
- les périodes couvertes par l'aide sociale financière si la personne est inscrite au registre des étrangers ;
- les périodes d'emprisonnement dans une période d'IDE ou CCI ;
- les périodes de bénéfice de l'intégration sociale ou de l'aide sociale financière qui la remplace ;
- les périodes :
 - * d'inscription à une agence pour personnes handicapées, et plus précisément à la Vlaams Agentschap voor personen met een handicap, à l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, au Service bruxellois des personnes handicapées et au Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung ;
 - * de bénéfice d'une allocation de remplacement de revenus ou d'une allocation d'intégration conformément à la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées ;
 - * d'occupation comme travailleur de groupe-cible dans une entreprise de travail adapté ou un atelier social ;

Avis n° 1.705

- 28 -

- de periodes van tewerkstelling in een regionaal tewerkstellingsprogramma;
 - de periodes van opleiding of tewerkstelling in het kader van de partnershipovereenkomsten gesloten en gesubsidieerd door de Actiris (het Brussels Gewest);
 - de periodes van UVW
 - de periode, gelegen tijdens een periode van IWZ of UVW die aanleiding hebben gegeven tot betaling van een wettelijke ziekte- of moederschapsuitkering.
4. Tot slot wijst de Raad erop dat dit voorstel inzake gelijkstellingen niet van toepassing is op de stelsels voor de doorstromingsprogramma's, Sine en Activa PVP, die in hun huidige vorm zouden worden behouden. Wel neemt hij zich voor om in een latere fase de gelijkgestelde periodes van die stelsels tegen het licht te houden vanuit het oogpunt ze te harmoniseren en carousells te vermijden.

b. Administratieve formaliteiten

Inzake de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten, nodigt de Raad de regering uit voorstellen te doen, voor zover die geen inbreuk plegen op de voorstellen van onderhavig advies.

D. Openbare sector

De Raad merkt op dat de afschaffing van de RSZ-doelgroepverminderingen voor de OCMW's niet kan worden gecompenseerd door de versterking van de structurele bijdragevermindering aangezien die instellingen hiervan niet kunnen genieten.

Om dit effect te compenseren, heeft de Raad middelen vrijgemaakt die geleidelijk zullen worden overgeheveld als volgt:

1,33 miljoen euro in 2010

2,67 miljoen euro in 2011

4 miljoen euro in 2012.

Advies nr. 1.705

- 28 -

- les périodes d'occupation en application de l'article 60, § 7, de la loi sur les CPAS ;
 - les périodes d'occupation dans un programme régional de remise au travail ;
 - les périodes de formation ou d'occupation dans le cadre des conventions de partenariat conclues et subventionnées par Actiris (Région de Bruxelles-Capitale) ;
 - les périodes de CCI ;
 - la période, pendant une période d'IDE ou de CCI, qui a donné lieu au paiement d'une allocation légale de maladie ou de maternité.
4. En conclusion, le Conseil souligne que cette proposition en matière d'assimilations ne s'applique pas aux systèmes des programmes de transition professionnelle, Sine et Activa APS, qui seraient conservés dans leur forme actuelle. Il s'engage cependant à examiner, dans une phase ultérieure, les périodes assimilées de ces systèmes en vue de les harmoniser et d'éviter les carrousels.

b. Formalités administratives

En ce qui concerne la simplification des formalités administratives, le Conseil invite le gouvernement à formuler des propositions, pour autant qu'elles ne portent pas atteinte aux propositions du présent avis.

D. Secteur public

Le Conseil remarque que la suppression des réductions ONSS en faveur des groupes-cibles ne peut pas être compensée, pour les CPAS, par le renforcement de la réduction structurelle de cotisations, étant donné que ces institutions ne peuvent pas en bénéficier.

Pour compenser cet effet, le Conseil a libéré des moyens qui seront transférés progressivement de la manière suivante :

1,33 million d'euros en 2010

2,67 millions d'euros en 2011

4 millions d'euros en 2012.

Avis n° 1.705

- 29 -

Voor de 4 miljoen euro die op kruissnelheid wordt gereserveerd voor de OCMW's, vraagt de Raad dat dit een correcte besteding krijgt met het oog op de tewerkstelling van OCMW-clienteel.

x x x

De Raad verzoekt de regering om zo spoedig mogelijk de nodige wettelijke en reglementaire bepalingen uit te werken en snel en volledig uitvoering te geven aan het geheel van het akkoord inzake de vereenvoudiging van de banenplannen en de versterking van de activering van de werkloosheidsuitkeringen en hem deze teksten ter advies voor te leggen. In die zin wijst hij erop dat de vraag om in de wet in te schrijven dat er geen nieuwe doelgroepmaatregelen mogen worden ingevoerd, tenzij op unaniem positief advies van de Nationale Arbeidsraad, integraal deel uitmaakt van dit advies waarvan niet kan worden afgeweken.

Advies nr. 1.705

- 29 -

Pour les 4 millions d'euros qui, en vitesse de croisière, seront réservés aux CPAS, le Conseil demande qu'ils reçoivent une affectation correcte en vue de l'occupation de la clientèle des CPAS.

X X X

Le Conseil invite le gouvernement à élaborer le plus vite possible les dispositions légales et réglementaires nécessaires et à exécuter rapidement et intégralement l'ensemble de l'accord en matière de simplification des plans d'embauche et de renforcement de l'activation des allocations de chômage, et à lui soumettre ces textes pour avis. Dans ce sens, il souligne que la demande d'inscrire dans la loi qu'aucune nouvelle mesure groupe-cible ne peut être introduite sans un avis positif unanime du Conseil national du Travail, fait partie intégrante du présent avis, et qu'il ne peut y être dérogé.

Avis n° 1.705

BIJLAGE 1

- 30 -

A N N E X E 1

Avis n° 1.705

10,7% = Activa jan-aug 2009 (34.443) / doelgroep + 20% gelijkgesteld + Activa jan-aug 2009 (320.732)
 Beschikbaar budget: 241,8 mio EUR = 184,5 mio Activa + 2,1 mio Rosetta + 36 mio cat. I + 12,7 mio cat. II + 5 mio gehandicapten + 1,5 mio cat. III

AKKOORD ACTIVA 07/10/2009 (basis = UVW juni 2009)									
Stelsels	Aantal/1	Aantal/3	Bedrag maximaal	Bedrag de facto	Duur	Jaar 1	Jaar 2	Jaar 3	Kost
3 doelgroepen (vanaf 6 m.)									
1) Handicap	343	2.672 * 1,2 * 10,7%	€ 500	€ 381	24 m	1.568.584	3.137.167	3.137.167	
2) Laaggeschoold 26-	372	2.895 * 1,2 * 10,7%	€ 500	€ 381	24 m	1.699.495	3.398.989	3.398.989	
3) Ouderen 45+	1.801	14.025 * 1,2 * 10,7%	€ 500	€ 381	24 m	8.233.303	16.466.607	16.466.607	
2 algemene stelsels									
1 jaar werkloos	9.844	76.666 * 1,2 * 10,7%	€ 500	€ 381	24 m	45.006.377	90.012.753	90.012.753	
2 jaar werkloos*	8.462	197.701 * 1,2 * 10,7%/3	€ 1.000 + € 500	€ 762 + € 381	12 + 16 m	77.372.896	116.059.344	128.954.827	
Totaal	20.821					133.880.654	229.074.861	241.970.343	

Activa (Start) 2008: 39.553 Beschikbaar: 241.765.000
 76,2% Saldo -205.343

*Hypothese: er wordt van uitgegaan dat niet alle landurig werklozen (> 2 j) vanaf jaar 1 massaal geactiveerd zullen worden, maar jaarlijks zal een nieuwe cohorte van 8.462 personen toetreden (iets beperkter dan de 9.844 1 tot 2 jaar werklozen).

10,7% = Activa jan-aug 2009 (34.443) / doelgroep + 20% gelijkgesteld + Activa jan-aug 2009 (320.732)
 Beschikbaar budget: 241,8 mio EUR = 184,5 mio Activa + 2,1 mio Rosetta + 36 mio cat. I + 12,7 mio cat. II + 5 mio gehandicapten + 1,5 mio cat. III

AKKOORD ACTIVA 07/10/2009 (basis = UVW juni 2009)									
Stelsels	Aantal j1		Aantal j3	Bedrag maximaal	Bedrag de facto	Duur	Jaar 1	Jaar 2	Jaar 3
3 doelgroepen (vanaf 6 m.)									
1) Handicap	343	2.672 * 1,2 * 10,7%	686	€ 500	€ 381	24 m	1.568.584	3.137.167	3.137.167
2) Laaggeschoold 26-	372	2.895 * 1,2 * 10,7%	743	€ 500	€ 381	24 m	1.699.495	3.398.989	3.398.989
3) Ouderen 45+	1.801	14.025 * 1,2 * 10,7%	3.602	€ 500	€ 381	24 m	8.233.303	16.466.607	16.466.607
2 algemene stelsels									
1 jaar werkloos	9.844	76.666 * 1,2 * 10,7%	19.688	€ 500	€ 381	24 m	45.006.377	90.012.753	90.012.753
2 jaar werkloos*	8.462	197.701 * 1,2 * 10,7%/3	19.744	€ 1.000 + € 500	€ 762 + € 381	12 + 16 m	77.372.896	116.059.344	128.954.827
Totaal	20.821		44.463				133.880.654	229.074.861	241.370.343

Activa (Start) 2008: 39.553 Beschikbaar: 241.765.000
 Activa (Start) 2009: 76,2% Saldo -205.343

*Hypothese: er wordt van uitgegaan dat niet alle landurig werklozen (> 2 j) vanaf jaar 1 massaal geactiveerd zullen worden, maar jaarlijks zal een nieuwe cohort van 8.462 personen toetreden (iets beperkter dan de 9.844 1 tot 2 jaar werklozen).

BASISTEKST**Programmawet (I) van 24 december 2002**

Titel IV

Werkgelegenheid

HOOFDSTUK 7

Harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van sociale zekerheidsbijdragen

GECOÖRDINEERDE VERSIE

(met wijzigingen tot en met 30 december 2009)

Afdeling 1

Algemene bepalingen

Art. 324. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° wet van 29 juni 1981: de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers;

2° wet van 24 december 1999: de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid;

3° vermindering van bijdragen: een vermindering van de werkgeversbijdragen verschuldigd voor een werknemer, waarvan een werkgever kan genieten zoals bepaald in dit hoofdstuk;

4° structurele vermindering: de bijdragevermindering zoals bedoeld in afdeling 2 van dit hoofdstuk;

5° doelgroepvermindering: de vermindering van de bijdragen als bedoeld in afdeling 3 van dit hoofdstuk.

Art. 325. De werkgever kan per tewerkstelling van een werknemer genieten van zowel de structurele vermindering als een doelgroepvermindering. Voldoet een werknemer aan de voorwaarden voor meer dan één doelgroepvermindering, toch kan de werkgever

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP**Programmawet (I) van 24 december 2002**

Titel IV

Werkgelegenheid

HOOFDSTUK 7

Harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van sociale zekerheidsbijdragen

GECOÖRDINEERDE VERSIE

(met wijzigingen voorzien in het ontwerp van wet betreffende de vereenvoudiging van de banenplannen)

Van toepassing vanaf 1 juli 2010 (behalve indien aangeduid)

Afdeling 1

Algemene bepalingen

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

TEXTE DE BASE**Loi-programme du 24 décembre 2002**

Titre IV

Emploi

CHAPITRE 7

Harmonisation et simplification des régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale

VERSION COÖRDINÉE

(avec modifications jusqu'à 30 décembre 2009)

Section 1^{re}**Dispositions générales**

Art. 324. Pour l'application du présent chapitre, on entend par:

1° loi du 29 juin 1981: la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

2° loi du 24 décembre 1999: la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi;

3° réduction des cotisations: une réduction des cotisations patronales dues pour un travailleur dont un employeur peut bénéficier en vertu du présent chapitre

4° réduction structurelle: la réduction des cotisations visée à la section 2 du présent chapitre;

5° réduction groupe-cible: la réduction des cotisations visée à la section 3 du présent chapitre.

Art. 325. L'employeur peut, en raison de l'occupation d'un travailleur, bénéficier tant de la réduction structurelle que d'une réduction groupe-cible par occupation. Lorsqu'un travailleur satisfait aux conditions pour bénéficier de plus d'une réduction groupe-cible, l'employeur

TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET**Loi-programme du 24 décembre 2002**

Titre IV

Emploi

CHAPITRE 7

Harmonisation et simplification des régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale

VERSION COÖRDINÉE

(avec modifications prévues dans le projet de loi relatif à la simplification des plans d'embauche)

D'application à partir du 1 juillet 2010 (sauf quand indiqué)

Section 1^{re}**Dispositions générales**

Reste inchangé.

Reste inchangé.

slechts één enkele doelgroepvermindering genieten per tewerkstelling van deze werknemer.

De structurele vermindering en de doelgroepverminderingen zijn voor één welbepaalde tewerkstelling niet cumuleerbaar met een andere vermindering der werkgeversbijdragen, met uitzondering van de vermindering der werkgeversbijdragen zoals bepaald bij artikel 35, § 5, van de wet van 29 juni 1981.

Art. 326. Het totale verminderingsbedrag aan structurele vermindering en doelgroepvermindering kan in geen geval de verschuldigde bijdragen bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7°, en § 3*bis*, van de wet van 29 juni 1981, per tewerkstelling van de betrokken werknemer overschrijden. Geen rekening wordt gehouden met de loonmatigingsbijdrage bedoeld in artikel 38, § 3*bis*, eerste lid, van dezelfde wet, die niet werd berekend op de werkgeversbijdragen bedoeld in voornoemd artikel 38, § 3, 1° tot 8° en § 3*bis*, eerste en tweede lid van dezelfde wet.

Bij het bepalen van de verschuldigde bijdragen die per tewerkstelling van de betrokken werknemer niet mogen overschreden worden, wordt geen rekening gehouden met het enkel vertrekvakantiegeld zoals bedoeld in artikel 23*bis*, § 1,3° van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

In het geval van een overschrijding wordt het bedrag van de bijdrageverminderingen beperkt tot de vermelde verschuldigde werkgeversbijdragen, eerst op de doelgroepvermindering, daarna op de structurele vermindering. Indien de werkgever van geen enkele doelgroepvermindering geniet, wordt de structurele vermindering beperkt tot de hierboven vermelde verschuldigde werkgeversbijdragen.

In geval van cumulatie met de vermindering der werkgeversbijdragen zoals bepaald bij artikel 35, § 5, van de wet van 29 juni 1981 worden de hierboven vermelde verschuldigde bijdragen verminderd met het bedrag aan vermindering der werkgeversbijdragen in het kader van voormeld artikel 35, § 5, die voor de betrokken werknemer wordt toegepast. In geval van meerdere tewerkstellingen bij eenzelfde werkgever worden de verschuldigde bijdragen per tewerkstelling evenredig verminderd met het bedrag van de vermindering zoals bepaald in het bedoelde artikel 35 volgens de verhouding van de arbeidsprestaties van de tewerkstelling in het kwartaal en de totale arbeidsprestaties van al de tewerkstellingen van de werknemer samen over het kwartaal.

In afwijking van het vorig lid, wordt bij de toepassing van dit artikel bij een werknemer van een beschutte

Blijft ongewijzigd.

ne peut toutefois bénéficier que d'une seule réduction groupe-cible par occupation de ce travailleur.

La réduction structurelle et les réductions groupes-cibles ne sont pas cumulables pour une occupation déterminée avec une autre réduction de cotisations patronales, à l'exception de la réduction des cotisations patronales prévue à l'article 35, § 5, de la loi du 29 juin 1981.

Art. 326. Le montant total de la réduction correspondant à l'addition de la réduction structurelle et de la réduction groupe-cible ne peut en aucun cas dépasser le montant des cotisations dues visées à l'article 38, § 3, 1^o à 7^o, et § 3*bis*, de la loi du 29 juin 1981, pour le travailleur concerné. Il n'est pas tenu compte de la cotisation de modération salariale visée à l'article 38, § 3*bis*, alinéa 1^{er}, de la même loi, qui n'aurait pas été calculée sur la base des cotisations patronales visées à l'article 38 précité, § 3, 1^o à 8^o, et § 3*bis*, alinéas 1^{er} et 2, de cette même loi.

Pour déterminer les cotisations dues qui ne peuvent, par occupation du travailleur concerné, être dépassées, il n'est pas tenu compte du simple pécule de sortie visé à l'article 23*bis*, § 1^{er}, 3^o de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

En cas de dépassement, le montant de la réduction des cotisations est limité aux cotisations patronales dues précitées, d'abord sur la réduction groupe-cible puis sur la réduction structurelle. Lorsque l'employeur ne bénéficie d'aucune réduction groupe-cible, c'est la réduction structurelle qui est limitée au montant précité des cotisations patronales dues.

En cas de cumul avec la réduction de cotisations patronales prévue à l'article 35, § 5, de la loi du 29 juin 1981, les cotisations dues précitées sont diminuées du montant de la réduction de cotisations patronales prévue à l'article 35, § 5, précité qui a été appliquée au travailleur concerné. En cas d'occupations multiples auprès d'un même employeur, les cotisations dues par occupation sont réduites proportionnellement du montant de la réduction comme déterminée à l'article 35 visé selon le rapport entre les prestations de travail de l'occupation au cours du trimestre et les prestations de travail totales de toutes les occupations du travailleur pendant le trimestre.

Par dérogation à l'alinéa précédent, pour l'application du présent article à un travailleur d'une entreprise de

Reste inchangé.

werkplaats in geen enkel geval rekening gehouden met de vermindering der werkgeversbijdragen bedoeld in voormeld artikel 35, § 5.

Art. 328. De werkgever geeft afzonderlijk op zijn trimestriële aangifte, per werknemer en per tewerkstelling, de doelgroepvermindering aan waarop hij aanspraak kan maken, alsook de structurele vermindering, indien deze werd toegepast, en de codes met betrekking tot deze verminderingen. De werkgever moet de stukken tot staving van het recht op de doelgroepvermindering bijhouden en moet ze op vraag van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan deze dienst kunnen bezorgen gedurende de verjaringstermijn, als bedoeld in artikel 42 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

De werkgever duidt op zijn trimestriële aangifte de werknemers aan die zijn aangeworven met een startbaanovereenkomst bedoeld in artikel 27 van de wet van 24 december 1999.

Afdeling 2

Structurele vermindering

Art. 329. De werkgevers die werknemers tewerkstellen die onderworpen zijn aan het geheel der regelingen als bedoeld in artikel 21, § 1, van de wet van 29 juni 1981, kunnen per kwartaal voor elk van deze werknemers een structurele vermindering genieten die overeenstemt met de principes zoals uiteengezet in hetgeen volgt.

Art. 330. De structurele vermindering heeft betrekking op drie categorieën van tewerkstellingen van werknemers:

Categorie 1: de tewerkstellingen in de hoedanigheid van werknemer onderworpen aan het geheel der regelingen als bedoeld in artikel 21, § 1, van de wet van 29 juni 1981 en die niet in een andere categorie wordt bedoeld.

Categorie 2: de tewerkstellingen in de hoedanigheid van werknemer bij een werkgever van de non-profit sector, als bedoeld in artikel 1, van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, met uitzondering van werknemers die worden tewerkgesteld door werkgevers behorende tot het paritair comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en door de werkgevers van de beschutte werkplaatsen behorende tot het paritair comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Blijft ongewijzigd.

Afdeling 2

Structurele vermindering

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

travail adapté, il n'est en aucun cas tenu compte de la diminution des cotisations patronales visées à l'article 35, § 5, précité.

Art. 328. L'employeur indique séparément sur sa déclaration trimestrielle, par travailleur et par occupation, la réduction groupe-cible à laquelle il a droit, ainsi que la réduction structurelle lorsqu'elle a été appliquée et les codes relatifs auxdites réductions. L'employeur doit conserver les pièces justifiant le droit à la réduction groupe-cible et doit pouvoir les envoyer à l'Office national de Sécurité sociale à sa demande durant le délai de prescription visé à l'article 42 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

L'employeur indique sur sa déclaration trimestrielle les travailleurs qui ont été engagés dans le cadre d'une convention de premier emploi visée à l'article 27 de la loi du 24 décembre 1999.

Section 2

Réduction structurelle

Art. 329. Les employeurs occupant des travailleurs qui sont assujettis à l'ensemble des régimes visés à l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1981, peuvent bénéficier trimestriellement, pour chacun desdits travailleurs, d'une réduction structurelle correspondant aux principes développés ci-après.

Art. 330. La réduction structurelle porte sur trois catégories d'occupations de travailleurs:

Catégorie 1: les occupations en qualité de travailleur assujetti à l'ensemble des régimes visés à l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1981 et qui n'est pas visé dans une autre catégorie.

Catégorie 2: les occupations en qualité de travailleur auprès d'un employeur du secteur non marchand, tel que visé à l'article 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, à l'exception des travailleurs occupés par des employeurs relevant de la commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors et par les employeurs des ateliers protégés relevant de la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Reste inchangé.

Section 2

Réduction structurelle

Reste inchangé.

Reste inchangé.

Categorie 3: de tewerkstellingen in de hoedanigheid van werknemer bij een werkgever van de beschutte werkplaatsen behorende tot het paritair comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het toepassingsgebied van de categorie 3 uitbreiden met andere werkgevers die door de overheid erkend en gesubsidieerd zijn en die een sociale doelstelling hebben.

Art. 331. Voor de werknemers voor wie het geheel van de tewerkstellingen bij één en dezelfde werkgever gedurende het kwartaal overeenstemt met volledige kwartaalprestaties, is de structurele vermindering gelijk aan een forfaitair bedrag F per kwartaal. Bij een refertekwartaalloon lager dan een bepaalde loongrens S0 wordt aan F een complement toegevoegd dat lineair met het verschil tussen de loongrens en het refertekwartaalloon stijgt volgens een hellingscoëfficiënt a. Bij een kwartaalloon hoger dan een bepaalde loongrens S1 wordt aan F een complement toegevoegd dat lineair met het verschil tussen het kwartaalloon en de loongrens stijgt volgens een hellingscoëfficiënt.

F bedraagt 400,00 EUR voor een werknemer van categorie 1.

F bedraagt 0,00 EUR voor een werknemer van categorie 2.

F bedraagt 471,00 EUR voor een werknemer van categorie 3.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, wat moet worden verstaan onder tewerkstelling, onder volledige kwartaalprestaties, onder refertekwartaalloon, onder coëfficiënt a, waarbij deze coëfficiënt kan verschillen volgens de tewerkstellingscategorie, en onder loongrens S0. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het forfaitaire bedrag F verhogen. De Koning bepaalt eveneens, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, wat moet worden verstaan onder kwartaalloon, onder loongrens S1 en onder coëfficiënt.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de loongrenzen S0 en S1 afzonderlijk aanpassen voor categorie 1, 2 en 3 rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen gedurende het voorafgaande jaar. De Koning kan, bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na advies van de Nationale Arbeidsraad, de wijze bepalen waarop de loongrens S0 voor de categorie 3 en de loongrens S1 automatisch worden aangepast aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Blijft ongewijzigd.

Catégorie 3: les occupations en qualité de travailleur auprès d'un employeur des ateliers Protégés relevant de la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre le champ d'application de la catégorie 3 à d'autres employeurs agréés et subsidiés par les pouvoirs publics et présentant un but social.

Art. 331. Pour les travailleurs pour qui la somme des occupations chez un même employeur au cours du trimestre correspond à des prestations trimestrielles complètes, la réduction structurelle est égale à un montant forfaitaire F par trimestre. Pour un salaire trimestriel de référence inférieur à un plafond salarial déterminé S0, un complément est ajouté à F qui évolue de manière linéaire en fonction de la différence entre le plafond salarial et le salaire trimestriel de référence et dont la pente est déterminée par le coefficient a. Pour un salaire trimestriel supérieur à un plafond salarial déterminé S1, un complément est ajouté à F qui évolue de manière linéaire en fonction de la différence entre le salaire trimestriel et le plafond salarial et dont la pente est déterminée par le coefficient.

F s'élève à 400,00 EUR pour un travailleur relevant de la catégorie 1.

F s'élève à 0,00 EUR pour un travailleur relevant de la catégorie 2.

F s'élève à 471,00 EUR pour un travailleur relevant de la catégorie 3.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ce que l'on entend par occupation, par prestations trimestrielles complètes, par salaire trimestriel de référence, et par coefficient a, ce coefficient pouvant être différent selon la catégorie d'occupation, et par plafond salarial S0. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, majorer le montant forfaitaire F. Le Roi détermine également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ce qu'il faut entendre par salaire trimestriel, par plafond salarial S1 et par coefficient.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, adapter les plafonds salariaux S0 et S1 pour les catégories 1, 2 et 3 séparément, tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation durant l'année qui précède. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avis du Conseil national du travail, déterminer les mécanismes par lesquels le plafond salarial S0 pour la catégorie 3 et le plafond salarial S1 sont automatiquement adaptés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Reste inchangé.

Art. 331bis. Onverminderd artikel 331, vijfde lid, en in afwijking van artikel 331, 2de lid, wordt het forfaitaire bedrag F als volgt bepaald:

Vanaf het derde kwartaal 2010 is F gelijk aan 408,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2011 is F gelijk aan 416,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2012 is F gelijk aan 444,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.

Art. 331ter. Onverminderd artikel 331, vijfde en zesde lid, wordt de loongrens S1 als volgt bepaald:

Vanaf het derde kwartaal 2010 is S1 gelijk aan 12 133,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 of 3 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het derde kwartaal 2010 is S1 gelijk aan 12 133,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 2 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2011 is S1 gelijk aan 12 267,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 of 3 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2011 is S1 gelijk aan 12 733,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 2 zoals bedoeld in artikel 330.

Vanaf het eerste kwartaal 2012 is S1 gelijk aan 12 733,00 EUR.

Art. 331quater. Onverminderd artikel 331, vijfde en zesde lid, wordt de loongrens S0 als volgt bepaald:

Vanaf het eerste kwartaal 2012 is S0 gelijk aan 6 600,00 EUR voor de tewerkstellingen als werknemer volgens categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330.

Art. 332. Voor de werknemers die onvolledige kwartaalprestaties verrichten, wordt de structurele vermindering proportioneel toegekend, voor zover er

Blijft ongewijzigd.

Art. 331bis. *Sans préjudice de l'article 331, alinéa 5 et en dérogation à l'article 331, alinéa 2, le montant forfaitaire F est déterminé comme suit:*

À partir du troisième trimestre 2010, F est égal à 408,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2011, F est égal à 416,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2012, F est égal à 444,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.

Art. 331ter. *Sans préjudice de l'article 331, alinéas 5 et 6, le plafond salarial S1 est déterminé comme suit:*

À partir du troisième trimestre 2010, S1 est égal à 12 133,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 ou 3 telle que visée à l'article 330.

À partir du troisième trimestre 2010, S1 est égal à 12 133,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 2 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2011, S1 est égal à 12 267,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 ou 3 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2011, S1 est égal à 12 733,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 2 telle que visée à l'article 330.

À partir du premier trimestre 2012, S1 est égal à 12 733,00 EUR.

Art. 331quater. *Sans préjudice de l'article 331, alinéas 5 et 6, le plafond salarial S0 est déterminé comme suit:*

À partir du premier trimestre 2012, S0 est égal à 6 600,00 EUR pour les occupations en qualité de travailleur de la catégorie 1 telle que visée à l'article 330.

Art. 332. Pour les travailleurs effectuant des prestations trimestrielles incomplètes, la réduction structurelle est accordée proportionnellement, pour autant qu'un

Reste inchangé.

een minimumdrempel met betrekking tot de globale prestaties van de verschillende tewerkstellingen van dezelfde werknemer bij dezelfde werkgever wordt bereikt. Voor de werknemers die onvolledige kwartaalprestaties verrichten, is het mogelijk om, volgens een vaste multiplicatiefactor en afhankelijk van de geleverde arbeidsprestaties, af te wijken van een strikt proportionele vermindering van de bijdragen, zonder dat echter het bedrag van de bijdragevermindering in het geval van volledige kwartaalprestaties mag worden overschreden.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, wat wordt verstaan onder werknemer met onvolledige kwartaalprestaties, ondergrens inzake de globale arbeidsprestaties van de verschillende tewerkstellingen en wat de waarde is van de vaste multiplicatiefactor. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, deze ondergrens afhankelijk maken van de contractuele arbeidsduur van de werknemer gedurende de tewerkstelling.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, met betrekking tot de werkgevers van de sectoren die gelegenheidswerknemers kunnen tewerkstellen in de zin van de uitvoeringsbesluiten van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, die onderworpen zijn aan het geheel der regelingen als bedoeld in artikel 21, § 1, van de wet van 29 juni 1981, voorzien dat een minimumdrempel met betrekking tot de globale prestaties van de verschillende tewerkstellingen van dezelfde werknemer bij dezelfde werkgever niet moet worden bereikt.

Art. 333. Elk jaar, vóór 30 september, evalueren de sociale gesprekspartners in de Centrale raad voor het bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad de globale evolutie van de lonen, de vormings- en de tewerkstellingsinspanningen. Indien die globale evaluatie niet positief is, kan het bedrag F verminderd worden voor die sectoren of ondernemingen waarvan de inspanningen inzake vorming en werkgelegenheid als onvoldoende worden beoordeeld. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Minsiterraad, dit verminderd bedrag F vast, alsook de criteria en de nadere regels voor het vaststellen van de onvoldoende inspanning inzake vorming en werkgelegenheid.

Art. 334. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bij de bepaling van het bedrag F en het verminderde bedrag F als bedoeld in artikel 333, rekening houden met de toepassingsmodaliteiten zoals voorgesteld in het interprofessioneel akkoord dat om de twee jaar tussen de sociale gespreks-

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

seuil minimum en matière de prestations globales des différentes occupations d'un même travailleur chez un même employeur soit atteint. Pour les travailleurs effectuant des prestations trimestrielles incomplètes, il est possible, suivant un facteur de multiplication fixe, de déroger à une réduction de cotisations strictement proportionnelle en fonction des prestations de travail fournies, sans pour autant pouvoir dépasser la réduction de cotisations en cas de prestations trimestrielles complètes.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ce que l'on entend par travailleurs effectuant des prestations trimestrielles incomplètes, par seuil minimum en matière de prestation globale des différentes occupations et par valeur du facteur de multiplication fixe. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, lier ce seuil minimum à la durée de travail contractuelle du travailleur pendant l'occupation.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prévoir, en ce qui concerne les employeurs des secteurs pouvant occuper des travailleurs occasionnels au sens des arrêtés pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, qui sont soumis à l'ensemble des régimes visés à l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1981, qu'un seuil minimum en matière de prestations globales des différentes occupations d'un même travailleur chez un même employeur ne doit pas être atteint.

Art. 333. Chaque année, avant le 30 septembre, les interlocuteurs sociaux évaluent, au sein du Conseil central de l'économie et du Conseil national du Travail, l'évolution globale des salaires ainsi que les efforts en matière de formation et d'emploi. Si l'évaluation globale n'est pas positive, le montant F peut être réduit pour les secteurs ou entreprises dont les efforts en matière de formation et d'emploi sont jugés insuffisants. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ce montant F réduit, ainsi que les critères et les modalités pour la constatation de l'effort insuffisant en matière de formation et d'emploi.

Art. 334. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, tenir compte, lors de la fixation du montant F et du montant F réduit visés à l'article 333, des modalités d'application proposées dans l'accord inter-

Reste inchangé.

Reste inchangé.

partners kan worden gesloten. Daartoe, kan Hij, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor de geldigheidsduur van dat interprofessioneel akkoord, afwijken van de bepalingen van de artikels 329 tot 333.

Afdeling 3

Doelgroepverminderingen

Onderafdeling 1

Algemene bepalingen

Art. 335. De werkgevers die werknemers tewerkstellen die onderworpen zijn aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, kunnen voor elk van de bedoelde werknemers van een trimestriële doelgroepvermindering genieten zodra ze aan de voorwaarden van onderhavige wet voldoen.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor elke doelgroepvermindering, onder de voorwaarden en volgens de nadere regels die Hij bepaalt:

1° de toepassing van onderhavige wet volledig of gedeeltelijk uitbreiden tot de werkgevers- en werknemerscategorieën van de privé-sector en/of van de openbare sector, die Hij bepaalt;

2° de toepassing van de onderhavige wet volledig of gedeeltelijk beperken tot de werkgevers- en de werknemerscategorieën van de privé-sector en/of van de openbare sector, die Hij bepaalt.

In afwijking van het eerste lid, zijn onderafdelingen 6 en 8 van toepassing op de werkgevers en de werknemers die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités of het toepassingsgebied van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Art. 336. Voor de werknemers voor wie het geheel van de tewerkstellingen bij één en dezelfde werkgever gedurende het kwartaal overeenstemt met volledige kwartaalprestaties, is de doelgroepvermindering gelijk aan een forfaitair bedrag G per kwartaal. Afhankelijk van de beoogde doelgroep, stemt dit forfaitaire bedrag overeen met een forfaitair bedrag G1, G2, G3, G4, G5, G6 of G7 en wordt het toegekend gedurende een aantal kwartalen dat bepaald wordt door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Afdeling 3

Doelgroepverminderingen

Onderafdeling 1

Algemene bepalingen

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

professionnel qui peut être conclu tous les deux ans entre les interlocuteurs sociaux. À cette fin, Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pour la durée de validité de cet accord interprofessionnel, déroger aux dispositions des articles 329 à 333.

Section 3

Réductions groupes-cibles

Sous-section 1^{re}

Dispositions générales

Art. 335. Les employeurs occupant des travailleurs qui sont assujettis à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, peuvent bénéficier trimestrielle-ment, pour chacun desdits travailleurs, d'une réduction groupe-cible dès lors qu'ils répondent aux conditions de la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, dans les conditions et selon les modalités qu'Il détermine, par réduction groupe-cible:

1° étendre l'application de la présente loi en tout ou en partie aux catégories d'employeurs et de travailleurs du secteur privé et/ou du secteur public qu'Il détermine;

2° limiter l'application de la présente loi en tout ou en partie aux catégories d'employeurs et de travailleurs du secteur privé et/ou du secteur public qu'Il détermine.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les sous-sections 6 et 8 s'appliquent aux employeurs et aux travailleurs qui sont compris dans le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires ou dans celui de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Art. 336. Pour les travailleurs pour qui l'ensemble des occupations auprès d'un seul et même employeur durant un trimestre correspond à des prestations trimestrielles complètes, la réduction groupe-cible est égale à un montant forfaitaire G par trimestre. Tenant compte des groupes cibles visés, le montant de ce forfait correspond à un montant forfaitaire G1, G2, G3, G4, G5, G6 ou G7 et est octroyé durant un nombre de trimestres déterminé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Section 3

Réductions groupes-cibles

Sous-section 1^{re}

Dispositions générales

Reste inchangé.

Reste inchangé.

G1 is gelijk aan 1 000 EUR

G2 is gelijk aan 400 EUR

G3 is gelijk aan 300 euro

G4 is gelijk aan 600 euro.

G5 is gelijk aan 750 euro.

G6 is gelijk aan 1 150 euro.

G7 is gelijk aan de verschuldigde bijdragen zoals per tewerkstelling van de betrokken werknemer bepaald in artikel 326, eerste, tweede, vierde en vijfde lid, verminderd met de structurele vermindering. Artikel 337 is met uitzondering van de ondergrens inzake de globale arbeidsprestaties, niet van toepassing.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, wat moet worden verstaan onder tewerkstelling en onder volledige kwartaalprestaties. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de forfaitaire bedragen G1, G2, G3, G4, G5, G6 en G7 wijzigen.

Art. 337. Voor de werknemers met onvolledige kwartaalprestaties, wordt de doelgroepvermindering proportioneel toegekend, voor zover er een ondergrens inzake de globale arbeidsprestaties van de verschillende tewerkstellingen van dezelfde werknemer bij dezelfde werkgever wordt bereikt. Voor de werknemers met onvolledige kwartaalprestaties, is het mogelijk om, volgens een vaste multiplicatiefactor en afhankelijk van de geleverde arbeidsprestaties, af te wijken van een strikt proportionele vermindering van de bijdragen, zonder dat echter het bedrag van de bijdragevermindering in het geval van volledige kwartaalprestaties mag worden overschreden.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, wat wordt verstaan onder werknemer met onvolledige kwartaalprestaties, ondergrens inzake de globale arbeidsprestaties van de verschillende tewerkstellingen en wat de waarde is van de vaste multiplicatiefactor. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, deze ondergrens afhankelijk maken van de contractuele arbeidsduur van de werknemer gedurende de tewerkstelling.

Art. 338. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de categorieën van werknemers en/of werkzoekenden die in aanmerking komen voor een toekenning van de bedoelde doelgroepvermindering. Hij bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, per categorie van werkgevers

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

G1 est égal à 1 000 EUR

G2 est égal à 400 EUR

G3 est égal à 300 euros

G4 est égal à 600 euros.

G5 est égal à 750 euros.

G6 est égal à 1 150 euros.

G7 est égal aux cotisations dues, telles que déterminées, par occupation du travailleur concerné, à l'article 326, alinéas 1^{er}, 2, 4 et 5, diminuées de la réduction structurelle. À l'exception du seuil minimum en matière de prestations globales, l'article 337 n'est pas d'application.

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, détermine ce que l'on entend par occupation et par prestations trimestrielles complètes. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier les montants forfaitaires G1, G2, G3, G4, G5, G6 et G7.

Art. 337. Pour les travailleurs effectuant des prestations trimestrielles incomplètes, la réduction groupable est accordée proportionnellement, pour autant qu'un seuil minimum en matière de prestations globales des différentes occupations d'un même travailleur chez un même employeur soit dépassé. Pour les travailleurs effectuant des prestations trimestrielles incomplètes, il est possible, suivant un facteur de multiplication fixe, de déroger à une réduction de cotisations strictement proportionnelle en fonction des prestations de travail fournies, sans pour autant pouvoir dépasser la réduction de cotisations en cas de prestations trimestrielles complètes.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ce que l'on entend par travailleurs effectuant des prestations trimestrielles incomplètes, par seuil minimum en matière de prestations globales des différentes occupations et par valeur du facteur de multiplication fixe. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, lier ce seuil minimum à la durée de travail contractuelle du travailleur pendant l'occupation.

Art. 338. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les catégories de travailleurs et/ou de demandeurs d'emploi qui entrent en considération pour l'octroi de la réduction groupable visée. Il détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, par catégorie d'employeurs et de travailleurs et/ou de

Reste inchangé.

Reste inchangé.

en van werknemers en/of van werkzoekenden het forfaitaire bedrag G1, G2, G3, G4, G5, G6 of G7 waar de werkgever aanspraak op kan maken alsook de periode waarin de vermindering wordt toegekend. Het forfaitaire bedrag kan degressief verminderen in de loop van de toekenningperiode. De Koning bepaalt eveneens, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden voor de toekenning van de doelgroepvermindering.

Onderafdeling 2

Oudere werknemers

Art. 339. § 1. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden en regels bepalen volgens welke een doelgroepvermindering kan worden toegekend voor werknemers die op de laatste dag van het kwartaal tenminste de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben en waarvan het refertekwartaalloon lager is dan de loongrens S1 bedoeld in artikel 331.

Het bedrag van deze doelgroepvermindering wordt pro rata toegekend volgens de leeftijd van de werknemer in de vorm van een percentage van het forfaitaire bedrag bedoeld in artikel 336.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de leeftijdsbeperking verlagen zonder evenwel lager te gaan dan 45 jaar.

§ 2. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden en regels bepalen volgens welke een doelgroepvermindering kan worden toegekend voor werknemers van categorie 1, bedoeld in artikel 330, die op de laatste dag van het kwartaal tenminste de leeftijd van 58 jaar bereikt hebben.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de leeftijdsbeperking verlagen zonder evenwel lager te gaan dan 50 jaar.

§ 3. In afwijking van artikelen 325 en 335, eerste lid, kunnen de doelgroepverminderingen bedoeld in §§ 1 en 2 samen worden toegepast voor eenzelfde werknemer en eenzelfde tewerkstelling.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het basisbedrag dat dient voor de berekening van de vermindering beoogd in de voorgaande paragrafen, wijzigen.

Onderafdeling 2

Oudere werknemers

Art. 339. § 1. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden en regels bepalen volgens welke een doelgroepvermindering kan worden toegekend voor werknemers die op de laatste dag van het kwartaal tenminste de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben en waarvan het refertekwartaalloon lager is dan de loongrens S1 bedoeld in artikel 331.

Het bedrag van deze doelgroepvermindering wordt pro rata toegekend volgens de leeftijd van de werknemer in de vorm van een percentage van het forfaitaire bedrag bedoeld in artikel 336.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de leeftijdsbeperking verlagen zonder evenwel lager te gaan dan 45 jaar.

§ 2. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden en regels bepalen volgens welke een doelgroepvermindering kan worden toegekend voor werknemers van categorie 1, bedoeld in artikel 330, die op de laatste dag van het kwartaal tenminste de leeftijd van 58 jaar bereikt hebben.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de leeftijdsbeperking verlagen zonder evenwel lager te gaan dan 50 jaar.

§ 3. In afwijking van artikelen 325 en 335, eerste lid, kunnen de doelgroepverminderingen bedoeld in §§ 1 en 2 samen worden toegepast voor eenzelfde werknemer en eenzelfde tewerkstelling.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het basisbedrag dat dient voor de berekening van de vermindering beoogd in de voorgaande paragrafen, wijzigen.

demandeurs d'emploi, le montant forfaitaire G1, G2, G3, G4, G5, G6 ou G7 auquel l'employeur a droit et la période durant laquelle la réduction est octroyée. Le montant forfaitaire peut varier de manière dégressive au cours de la période d'octroi. Le Roi détermine également, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les conditions d'octroi de la réduction groupe-cible.

Sous-section 2

Travailleurs âgés

Art. 339. § 1^{er}. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions et les règles suivant lesquelles une réduction de cotisations groupe-cible peut être octroyée pour les travailleurs qui le dernier jour du trimestre, sont âgés d'au moins 50 ans et dont le salaire trimestriel de référence est inférieur au plafond salarial S1 visé à l'article 331.

Le montant de cette réduction groupe cible est accordé au pro rata de l'âge du travailleur, sous la forme d'un pourcentage du montant forfaitaire visé à l'article 336.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, abaisser la condition d'âge sans aller en-deçà de 45 ans.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions et les règles suivant lesquelles une réduction de cotisations groupe-cible peut être octroyée pour les travailleurs faisant partie de la catégorie 1 visée à l'article 330 qui, le dernier jour du trimestre, sont âgés d'au moins 58 ans.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, abaisser la condition d'âge sans aller en-deçà de 50 ans.

§ 3. Par dérogation aux articles 325 et 335, alinéa 1^{er}, les réductions groupe-cible visées aux §§ 1^{er} et 2 peuvent être appliquées ensemble pour un même travailleur et une même occupation.

Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, modifier le montant de base servant au calcul de la réduction visée aux paragraphes précédents.

Sous-section 2

Travailleurs âgés

Art. 339. § 1^{er}. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions et les règles suivant lesquelles une réduction de cotisations groupe-cible peut être octroyée pour les travailleurs qui le dernier jour du trimestre, sont âgés d'au moins 50 ans et dont le salaire trimestriel de référence est inférieur au plafond salarial S1 visé à l'article 331.

Le montant de cette réduction groupe cible est accordé au pro rata de l'âge du travailleur, sous la forme d'un pourcentage du montant forfaitaire visé à l'article 336.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, abaisser la condition d'âge sans aller en-deçà de 45 ans.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions et les règles suivant lesquelles une réduction de cotisations groupe-cible peut être octroyée pour les travailleurs faisant partie de la catégorie 1 visée à l'article 330 qui, le dernier jour du trimestre, sont âgés d'au moins 58 ans.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, abaisser la condition d'âge sans aller en-deçà de 50 ans.

§ 3. Par dérogation aux articles 325 et 335, alinéa 1^{er}, les réductions groupe-cible visées aux §§ 1^{er} et 2 peuvent être appliquées ensemble pour un même travailleur et une même occupation.

Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, modifier le montant de base servant au calcul de la réduction visée aux paragraphes précédents.

Onderafdeling 3

Langdurig werkzoekenden

Art. 340. De werkgevers bedoeld in artikel 335 kunnen aanspraak maken op een doelgroepvermindering tijdens het kwartaal van de aanwerving en tijdens een aantal kwartalen die erop volgen naar aanleiding van de aanwerving van langdurig werkzoekenden als werknemer.

Art. 341. De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepalen wat wordt verstaan onder werkzoekende en langdurig werkzoekende.

Art. 341bis. De werkgevers bedoeld in artikel 335 kunnen aanspraak maken op een doelgroepvermindering tijdens het kwartaal van indienstneming en tijdens een aantal kwartalen die erop volgen naar aanleiding van de aanwerving van een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze, een gerechtigde op maatschappelijke integratie of een rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp.

De Koning kan, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, bepalen wat wordt verstaan onder uitkeringsgerechtigde volledige werkloze, gerechtigde op maatschappelijke integratie en rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp.

§ 4. De doelgroepverminderingen bedoeld in §§ 1 en 2 kunnen enkel worden toegekend voor werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever en die op de laatste dag van het kwartaal voorafgaand aan de inwerkingtreding van deze paragraaf tenminste de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben.

Opmerking: het hele artikel 339 wordt opgeheven met ingang van 1 januari 2012.

Onderafdeling 3

Langdurig werkzoekenden

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

Art. 341ter. De doelgroepverminderingen bedoeld in artikelen 340 en 341bis kunnen enkel worden toegekend voor de werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever. Deze doelgroepverminderingen kunnen niet meer worden toegekend na het vierde kwartaal 2011.

Het eerste lid is niet van toepassing op de werknemers aan wie een forfaitaire vermindering kan worden toegepast op basis van artikel 9bis, 12 of

Sous-section 3

Demandeurs d'emploi de longue durée

Art. 340. Les employeurs visés à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupe-cible durant le trimestre d'engagement et un nombre de trimestres qui suivent à l'occasion de l'engagement de demandeurs d'emploi de longue durée comme travailleurs.

Art. 341. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer ce que l'on entend par demandeur d'emploi et demandeur d'emploi de longue durée.

Art. 341bis. Les employeurs visés à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupe-cible durant le trimestre d'engagement et un nombre de trimestres qui suivent à l'occasion de l'engagement d'un chômeur complet indemnisé, d'un ayant droit à l'intégration sociale ou d'un ayant droit à l'aide sociale financière.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer ce que l'on entend par chômeur complet indemnisé, ayant droit à l'intégration sociale et ayant droit à l'aide sociale financière.

§ 4. Les réductions de cotisations groupe-cible visées aux §§ 1^{er} et 2, ne peuvent plus être accordées que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sont déjà occupés chez le même employeur et qui au dernier jour du trimestre précédant l'entrée en vigueur du présent paragraphe, ont atteint au moins l'âge de 50 ans.

Remarque: l'article 339 est complètement abrogé à partir du 1^{er} janvier 2012.

Sous-section 3

Demandeurs d'emploi de longue durée

Reste inchangé.

Reste inchangé.

Reste inchangé.

Art. 341ter. Les réductions groupe-cible, visées par les articles 340 et 341bis, ne peuvent plus être accordées que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent article, sont déjà occupés chez le même employeur. Ces réductions groupe-cible ne peuvent plus être accordées après le quatrième trimestre 2011.

L'alinéa 1^{er} n'est pas d'application pour les travailleurs pour qui une réduction forfaitaire peut être accordée sur base de l'article 9bis, 12 ou 14 de

Onderafdeling 4

Eerste aanwervingen

Art. 342. Voor zover ze kunnen beschouwd worden als nieuwe werkgevers, kunnen de werkgevers bedoeld in artikel 335 aanspraak maken op een doelgroepvermindering tijdens een aantal kwartalen, die gespreid zijn over een periode van een aantal kwartalen, voor eerste aanwervingen van werknemers, en met name voor maximaal drie werknemers.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de periode waarin de vermindering wordt toegekend en de periode waarin de vermindering moet worden uitgeput.

Art. 343. § 1. Als nieuwe werkgever van een eerste werknemer wordt beschouwd een werkgever die nooit onderworpen is geweest aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, voor de tewerkstelling van werknemers andere dan leerlingen, dienstboden, deeltijds leerplichtigen, gelegenheidsarbeiders bedoeld in het artikel 8*bis* van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en gelegenheidswerknemers bedoeld in artikel 8*ter* van het voornoemd koninklijk besluit van 28 november 1969, of die, sedert ten minste vier opeenvolgende kwartalen die het kwartaal van indienstneming voorafgaan, hieraan niet meer onderworpen waren.

§ 2. Als nieuwe werkgever van een tweede werknemer wordt beschouwd een werkgever die sedert ten minste vier opeenvolgende kwartalen die het kwartaal van indienstneming van een tweede werknemer voorafgaan, niet onderworpen is geweest aan de voornoemde

14 van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen.

De geldigheidsduur van de werkkaarten bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden, uitgereikt vóór de dag van inwerkingtreding van dit artikel, wordt beperkt tot maximaal de laatste dag van het kwartaal dat voorafgaat aan de dag van inwerkingtreding van dit artikel.

Onderafdeling 4

Eerste aanwervingen

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

Sous-section 4

Premiers engagements

Art. 342. Pour autant qu'ils peuvent être considérés comme de nouveaux employeurs, les employeurs visés à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupe-cible durant un nombre de trimestres s'étalant sur une période d'un nombre de trimestres pour des premiers engagements de travailleurs, et ce, pour maximum trois travailleurs.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la période durant laquelle la réduction est octroyée ainsi que la période durant laquelle cette réduction doit être épuisée.

Art. 343. § 1^{er}. Est considéré comme nouvel employeur d'un premier travailleur, l'employeur qui n'a jamais été soumis à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, en raison de l'occupation de travailleurs autres que des apprentis, des travailleurs domestiques, des travailleurs soumis à l'obligation scolaire à temps partiel et des travailleurs occasionnels visés à l'article 8^{bis} de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et des travailleurs occasionnels visés à l'article 8^{ter} de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969, ou qui a cessé depuis au moins quatre trimestres consécutifs précédant le trimestre de l'engagement, d'y être soumis.

§ 2. Est considéré comme nouvel employeur d'un deuxième travailleur, l'employeur qui, depuis au moins quatre trimestres consécutifs précédant le trimestre de l'engagement d'un deuxième travailleur, n'a pas été soumis à la loi précitée du 27 juin 1969, en raison

l'arrêté royal du 16 mai 2003 pris en exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale.

La durée de validité des cartes travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée, distribuée avant le jour de l'entrée en vigueur de cet article, est limitée au maximum au dernier jour du trimestre qui précède le jour d'entrée en vigueur de cet article.

Sous-section 4

Premiers engagements

Reste inchangé.

Reste inchangé.

wet van 27 juni 1969, voor de tewerkstelling van meer dan één werknemer andere dan leerlingen, dienstboden, deeltijds leerplichtigen, gelegenheidsarbeiders bedoeld in het artikel 8*bis* van het voornoemde besluit van 28 november 1969 en gelegenheidswerknemers bedoeld in artikel 8*ter* van het voornoemd koninklijk besluit van 28 november 1969.

§ 3. Als nieuwe werkgever van een derde werknemer wordt beschouwd een werkgever die sedert ten minste vier opeenvolgende kwartalen die het kwartaal van indienstneming van een derde werknemer voorafgaan, niet onderworpen is geweest aan de voornoemde wet van 27 juni 1969, voor de tewerkstelling van meer dan twee werknemers andere dan leerlingen, dienstboden, deeltijds leerplichtigen, gelegenheidsarbeiders bedoeld in het artikel 8*bis* van het voornoemde besluit van 28 november 1969 en gelegenheidswerknemers bedoeld in artikel 8*ter* van het voornoemd koninklijk besluit van 28 november 1969.

§ 4. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, wat wordt verstaan onder leerlingen, dienstboden en deeltijds leerplichtigen.

Art. 344. De in artikel 343 bedoelde werkgever geniet niet van de bepalingen van dit hoofdstuk indien de nieuw in dienst genomen werknemer een werknemer vervangt die in de loop van de vier kwartalen voorafgaand aan de indienstneming in dezelfde technische bedrijfseenheid werkzaam geweest is.

Art. 345. § 1. Wanneer de nieuwe werkgever voor de aanwerving van een eerste werknemer van het voordeel geniet zoals bedoeld in artikel 342, dan worden de bijdragen voor de administratiekosten die hij, voor de betrokken werknemer, verschuldigd is aan een erkend sociaal secretariaat voor werkgevers, ten laste genomen door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid volgens de nadere regels en ten belope van de bedragen die zijn bepaald bij koninklijk besluit zolang hij van de voordelen geniet zoals bedoeld in artikel 342.

§ 2. Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, kan de Koning, voor de werkgevers van de sectoren die gelegenheidswerknemers tewerkstellen in de zin van de uitvoeringsbesluiten van de wet tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, die onderworpen zijn aan het geheel der regelingen als bedoeld in artikel 21, § 1, van de wet van 29 juni 1981 en voor de categorieën van werknemers tewerkgesteld door deze werkgevers die Hij bepaalt, bepalen dat de bijdragen voor de administratiekosten die de werkgever verschul-

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

de l'occupation de plus d'un travailleur autre que des apprentis, des travailleurs domestiques, des travailleurs soumis à l'obligation scolaire à temps partiel, des travailleurs occasionnels visés à l'article 8*bis* de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969 et des travailleurs occasionnels visés à l'article 8*ter* de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969.

§ 3. Est considéré comme nouvel employeur d'un troisième travailleur, l'employeur qui, depuis au moins quatre trimestres consécutifs précédant le trimestre de l'engagement d'un troisième travailleur, n'a pas été soumis à la loi précitée du 27 juin 1969, en raison de l'occupation de plus de deux travailleurs autres que des apprentis, des travailleurs domestiques, des travailleurs soumis à l'obligation scolaire à temps partiel, des travailleurs occasionnels visés à l'article 8*bis* de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969 et des travailleurs occasionnels visés à l'article 8*ter* de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969

§ 4. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ce que l'on entend par apprentis, par travailleurs domestiques et par travailleurs soumis à l'obligation scolaire à temps partiel.

Art. 344. L'employeur visé à l'article 343 ne bénéficie pas des dispositions du présent chapitre si le travailleur nouvellement engagé remplace un travailleur qui était actif dans la même unité d'exploitation technique au cours des quatre trimestres précédant l'engagement.

Reste inchangé.

Art. 345. § 1^{er}. Lorsque le nouvel employeur bénéficie de l'avantage visé à l'article 342 pour l'engagement d'un premier travailleur, les cotisations pour les frais d'administration dont il est redevable à un secrétariat social agréé d'employeurs pour le travailleur visé sont prises en charge par l'Office national de Sécurité sociale selon les modalités et à concurrence des montants fixés par arrêté royal, aussi longtemps qu'il bénéficie des avantages visés à l'article 342.

Reste inchangé.

§ 2. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi peut prévoir, pour les employeurs des secteurs qui occupent des travailleurs occasionnels au sens des arrêtés pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, soumis à l'ensemble des régimes visés à l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1981 et pour les catégories de travailleurs occupés par ces employeurs qu'il détermine, que les cotisations pour les frais d'administration dont l'employeur est redevable à un secrétariat social agréé d'employeurs sont prises en charge par l'Office national de Sécurité sociale selon

digd is aan een erkend sociaal secretariaat van werkgevers voor de bedoelde werknemers ten laste worden genomen door de Rijksdienst voor sociale zekerheid volgens de modaliteiten en ten belope van de bedragen die Hij bepaalt. Hij bepaalt eveneens de periode tijdens welke dit voordeel wordt toegekend.

Onderafdeling 5

Jonge werknemers

Art. 346. § 1. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden en regels bepalen volgens dewelke een doelgroepvermindering kan worden toegekend aan de werkgevers bedoeld in artikel 335 voor werknemers vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarin zij de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben en tot de laatste dag van het kwartaal dat voorafgaat aan het kwartaal tijdens hetwelk zij de leeftijd van 30 jaar bereiken en waarvan het refertekwartaalloon lager is dan de loongrens S0 bedoeld in artikel 331.

Het bedrag van deze doelgroepvermindering wordt pro rata toegekend volgens de leeftijd van de werknemer in de vorm van een percentage van het forfaitaire bedrag bedoeld in artikel 336.

De in deze paragraaf bedoelde vermindering wordt niet toegekend aan de werkgevers van de social profit-sector zoals omschreven in uitvoering van artikel 35, § 5, A, eerste lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

De in deze paragraaf bedoelde vermindering wordt evenmin toegekend voor de werknemers tewerkgesteld door de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de aan de provincies ondergeschikte instellingen, de gemeenten, de aan de gemeenten ondergeschikte instellingen, de verenigingen van gemeenten, en de instellingen van openbaar nut.

§ 2. De werkgevers bedoeld in artikel 335 kunnen genieten van een doelgroepvermindering tijdens de

Art. 345bis. De doelgroepvermindering bedoeld in artikel 342 kan enkel worden toegekend voor de werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever. Deze doelgroepverminderingen kunnen niet meer worden toegekend na het vierde kwartaal 2011.

Het eerste lid is niet van toepassing op de werknemers van categorie 1 bedoeld in artikel 330.

Onderafdeling 5

Jonge werknemers

Art. 346. § 1. **Wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.**

§ 2. De werkgevers bedoeld in artikel 335 kunnen genieten van een doelgroepvermindering tijdens de

les modalités et à concurrence des montants qu'il fixe. Il détermine également la période durant laquelle cet avantage est octroyé.

Sous-section 5

Jeunes travailleurs

Art. 346. § 1^{er}. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions et les règles suivant lesquelles une réduction de cotisations groupe-cible peut être octroyée aux employeurs visés à l'article 335 pour les travailleurs à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle durant laquelle ils atteignent 18 ans et jusqu'au dernier jour du trimestre qui précède celui au cours duquel ils atteignent 30 ans où ils atteignent 29 ans et dont le salaire trimestriel de référence est inférieur au plafond salarial S0 visé à l'article 331.

Le montant de cette réduction groupe cible est accordé au pro rata de l'âge du travailleur, sous la forme d'un pourcentage du montant forfaitaire visé à l'article 336.

La réduction visée au présent paragraphe n'est pas octroyée aux employeurs du secteur non-marchand tel que défini en application de l'article 35, § 5, A, alinéa 1^{er}, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

La réduction visée au présent paragraphe n'est pas non plus octroyée pour les travailleurs occupés par l'État, les communautés, les régions, les provinces, les établissements subordonnés aux provinces, les communes, les établissements subordonnés aux communes, les associations de communes et les organismes d'intérêt public.

§ 2. Les employeurs visés à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupe cible durant l'occupation

Art. 345bis. La réduction groupe-cible, visée à l'article 342, ne peut plus être accordée que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent article, sont déjà occupés chez le même employeur. Ces réductions groupe-cible ne peuvent plus être accordées après le quatrième trimestre 2011.

L'alinéa 1^{er} n'est pas d'application pour les travailleurs de la catégorie 1 visée à l'article 330.

Sous-section 5

Jeunes travailleurs

Art. 346. § 1^{er}. **Est abrogé à partir du 1^{er} janvier 2012.**

§ 2. Les employeurs visés à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupe cible durant l'occupa-

tewerkstelling van jongeren met een startbaanovereenkomst, bedoeld in artikel 27 van de wet van 24 december 1999, vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarin zij de leeftijd van 18 jaar bereiken hebben, op voorwaarde dat de betrokken jongere een laaggeschoolde jongere is zoals bedoeld in artikel 24 van de wet van 24 december 1999.

§ 3. De werkgevers bedoeld in artikel 335 genieten eveneens van een doelgroepvermindering bij tewerkstelling van jongeren bedoeld in de artikelen 4 en 5*bis* van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

§ 4. In afwijking van de artikelen 325 en 335, eerste lid, kunnen de doelgroepverminderingen bedoeld in §§ 1 en 2 samen worden toegepast voor eenzelfde werknemer en eenzelfde tewerkstelling.

§ 5. Artikel 326, eerste en tweede lid, is niet van toepassing voor de doelgroepverminderingen bedoeld in §§ 1 en 2.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf bepalen evenals de voorwaarden en modaliteiten volgens dewelke het saldo van de overschrijding wordt toegewezen

tewerkstelling van jongeren met een startbaanovereenkomst, bedoeld in artikel 27 van de wet van 24 december 1999, vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarin zij de leeftijd van 18 jaar bereiken hebben, op voorwaarde dat de betrokken jongere **hetzij een erg laag geschoolde jongere is zoals bedoeld in artikel 24, 2° van de wet van 24 december 1999, hetzij een laaggeschoolde jongere is zoals bedoeld in artikel 24, 1° van de wet van 24 december 1999, die bovendien beantwoordt aan de definitie van artikel 23, § 1bis, eerste of tweede lid, van de wet van 24 december 1999.**

Deze doelgroepvermindering kan enkel worden toegepast indien de jongere op het ogenblik van aanwerving jonger is dan 26 jaar.

De doelgroepvermindering kan hoogstens worden toegekend tot de laatste dag van het kwartaal waarin de jongere 26 jaar wordt.

§ 3. De werkgevers bedoeld in artikel 335 kunnen eveneens een doelgroepvermindering genieten bij tewerkstelling van jongeren bedoeld in de artikelen 4 en 5*bis* van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

§ 4. **Wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.**

§ 5. **Wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.**

§ 6. De doelgroepvermindering bedoeld in § 1 kan enkel worden toegekend voor werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf al in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever en die op 31 december van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin deze paragraaf in werking treedt de leeftijd van 18 jaar bereiken hebben.

de jeunes bénéficiant d'une convention de premier emploi, visée à l'article 27 de la loi du 24 décembre 1999, à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle durant laquelle ils atteignent 18 ans, à condition que le jeune concerné soit un jeune moins qualifié visé à l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999.

§ 3. Les employeurs visés à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupe cible en cas de mise au travail de jeunes visés par les articles 4 et 5bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

§ 4. Par dérogation aux articles 325 et 335, alinéa 1^{er}, les réductions groupe-cible visées aux §§ 1^{er} et 2 peuvent être appliquées ensemble pour un même travailleur et une même occupation.

§ 5. L'article 326, alinéa 1^{er} et 2, n'est pas d'application pour les réductions groupe-cible visées aux §§ 1^{er} et 2.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe ainsi que les conditions et modalités selon lesquelles le solde du dépassement est affecté.

tion de jeunes bénéficiant d'une convention de premier emploi, visée à l'article 27 de la loi du 24 décembre 1999, à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle durant laquelle ils atteignent 18 ans, à condition que le jeune concerné soit soit un jeune très peu qualifié visé à l'article 24, 2^o de la loi du 24 décembre 1999, **soit un jeune moins qualifié visé à l'article 24, 1^o de la loi du 24 décembre 1999, qui en même temps correspond à la définition de l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 1 ou 2, de la loi du 24 décembre 1999.**

Cette réduction groupe-cible peut seulement être accordée si le jeune est âgé de moins de 26 ans.

La réduction groupe-cible peut être accordée au plus tard le dernier jour du trimestre durant lequel le jeune atteint l'âge de 26 ans.

§ 3. Les employeurs visés à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupe cible en cas de mise au travail de jeunes visés par les articles 4 et 5bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

§ 4. Est abrogé à partir du 1^{er} janvier 2012.

§ 5. Est abrogé à partir du 1^{er} janvier 2012.

§ 6. La réduction de cotisations groupe-cible visée au § 1^{er} ne peut plus être accordée que pour des travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sont déjà occupés chez le même employeur et qui, au 31 décembre de l'année qui précède l'année dans laquelle le présent paragraphe entre vigueur, ont atteint l'âge de 18 ans.

Art. 347. De werkgever kan enkel genieten van de doelgroepvermindering bedoeld in artikel 346 in een bepaald kwartaal indien hij gedurende dit kwartaal voldoet aan de naleving van de verplichting om jongeren in dienst te nemen bedoeld in artikel 39, § 1 en 2 van de wet van 24 december 1999.

Onderafdeling 5bis

Specifieke vermindering voor mentors

Art. 347bis. De werkgevers bedoeld in artikel 335 van deze wet genieten van een doelgroepvermindering voor de werknemers die gedurende hun tewerkstelling, als mentor de opvolging verzekeren van stages of instaan voor de opleiding van leerlingen of leraren uit het voltijds secundair technisch en beroepsonderwijs of deeltijds onderwijs, van werkzoekenden jonger dan 26 jaar die een beroepsopleiding volgen, zoals bedoeld in artikel 27, 6°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, voor cursisten jonger dan 26 jaar uit het volwassenenonderwijs en van cursisten jonger dan 26 jaar die een door de bevoegde Gemeenschap erkende opleiding volgen, in het kader

Voor werknemers die beantwoorden aan de definitie van artikel 24, 1° van de wet van 24 december 1999, zonder daarbij te beantwoorden aan de definities van artikel 24, 2°, artikel 23, § 1bis, eerste lid of artikel 23, § 1bis, tweede lid van de wet van 24 december 1999 kan de doelgroepvermindering bedoeld in § 2 enkel worden toegekend voor werknemers die vóór de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf in dienst zijn getreden bij dezelfde werkgever.

De doelgroepvermindering kan slechts worden toegekend tot op de laatste dag van het kwartaal waarin de jongere 26 jaar wordt.

Voor jongeren die niet voldoen aan de definities van artikel 24, 2°, artikel 23, § 1bis, eerste lid of artikel 23, § 1bis, tweede lid van de wet van 24 december 1999, kan de doelgroepvermindering slechts worden toegekend tot de laatste dag van het vierde kwartaal 2011.

§ 7. In afwijking van artikel 32, § 2, 8ste lid van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, vervangen bij wet van 24 december 2002 en gewijzigd bij wet van 22 december 2003, is de geldigheidsduur van een startbaankaart in ieder geval beperkt tot ten laatste 30 juni 2010.

(Opmerking: § 7 treedt in werking vanaf 1 januari 2010.)

Blijft ongewijzigd.

Onderafdeling 5bis

Specifieke vermindering voor mentors

Blijft ongewijzigd.

Pour les travailleurs qui sont visés à l'article 24, 1° de la loi du 24 décembre 1999, sans être visés par l'article 24, 2°, l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 1^{er} ou l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 2 de la loi du 24 décembre 1999, la réduction de cotisations groupe-cible visée au § 2 ne peut être accordée que pour les travailleurs qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sont occupés chez le même employeur.

La réduction groupe-cible peut être accordée au plus tard le dernier jour du trimestre durant lequel le jeune atteint l'âge de 26 ans.

Pour les jeunes qui ne sont pas visés à l'article 24, 2°, l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 1^{er} ou à l'article 23, § 1^{er}bis, alinéa 2 de la loi du 24 décembre 1999, la réduction groupe-cible ne peut être accordée que jusqu'au dernier jour du quatrième trimestre 2011.

§ 7. Par dérogation à l'article 32, § 2, alinéa 8 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, remplacé par la loi du 24 décembre 2002 et modifié par la loi du 22 décembre 2003, la durée de validité de la carte premier emploi est dans tous les cas limitée au 30 juin 2010 au plus tard.

(Remarque: le paragraphe 7 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.)

Art. 347. L'employeur ne peut bénéficier de la réduction groupe cible visée à l'article 346 pendant un trimestre déterminé que si, durant ce trimestre, il remplit l'obligation d'engager des jeunes, visée à l'article 39, § § 1^{er} et 2, de la loi du 24 décembre 1999.

Reste inchangé.

Sous-section 5bis

Réduction spécifique pour des tuteurs

Art. 347bis. Les employeurs visés à l'article 335 de la présente loi bénéficient d'une réduction groupe-cible pour des travailleurs qui pendant leur période d'occupation assurent comme tuteurs le suivi de stages ou sont responsables pour la formation d'élèves ou d'enseignants de l'enseignement secondaire technique et professionnel de plein exercice ou en alternance, de demandeurs d'emploi de moins de 26 ans qui suivent une formation professionnelle telle que visée à l'article 27, 6°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, d'étudiants de l'enseignement de promotion sociale de moins de 26 ans et d'apprenants de moins de 26 ans qui suivent une formation

Sous-section 5bis

Réduction spécifique pour des tuteurs

Reste inchangé.

van de overeenkomsten die worden gesloten met respectievelijk ofwel de onderwijs- of vormingsinstellingen, ofwel de gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling of de beroepsopleiding.

De Koning kan de in het eerste lid bedoelde categorieën van leerlingen, studenten, leraren, werkzoekenden en cursisten, wijzigen of uitbreiden en bepaalt wat moet worden verstaan onder de notie van “opvolging verzekeren van stages” of “instaan voor opleidingen”.

Onderafdeling 6

Collectieve arbeidsduurvermindering en Vierdagen-week

Art. 348. Voor de toepassing van deze onderafdeling verstaat men onder arbeidsduur, de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van de voltijds tewerkgestelde werknemers, berekend over een periode van een jaar, zoals deze voortvloeit hetzij uit het werkrooster dat in het arbeidsreglement is opgenomen en dat eventueel over een cyclus wordt toegepast, hetzij uit het werkrooster gecombineerd met inhaalrustdagen toegekend in het kader van de vermindering van de arbeidsduur.

Voor de toepassing van deze onderafdeling wordt rekening gehouden met de arbeidsduur die is vastgesteld hetzij bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, hetzij in het arbeidsreglement.

De Koning kan nadere regelen bepalen voor de berekening van de arbeidsduur.

Art. 349. De werkgevers bedoeld in artikel 335, derde lid, die overgaan tot een arbeidsduurvermindering, volgens de voorwaarden bepaald in of krachtens deze onderafdeling, genieten een doelgroepvermindering.

De Koning bepaalt de nadere regelen betreffende deze arbeidsduurvermindering.

Art. 350. De werkgever geniet tijdens een aantal kwartalen, vanaf het kwartaal dat volgt op de invoering van het stelsel van arbeidsduurvermindering in de onderneming, van een forfaitaire vermindering gedurende een aantal kwartalen afhankelijk van de arbeidsduur na de invoering van het stelsel van arbeidsduurvermindering onder de voorwaarden dat de arbeidsduurvermindering ten minste een vol uur arbeidsduurvermindering uitmaakt onder de 38 uren per week en werd ingesteld voor onbepaalde tijd. Het forfaitaire bedrag van de

Onderafdeling 6

Collectieve arbeidsduurvermindering en Vierdagen-week

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

agréée par la Communauté compétente, dans le cadre de conventions à conclure respectivement soit avec des établissements d'enseignement ou de formation, soit avec un service régional de l'emploi ou de la formation professionnelle.

Le Roi peut modifier ou étendre les catégories d'élèves, d'étudiants, d'enseignants, de demandeurs d'emploi et d'apprenants, visées à l'alinéa 1^{er}, et détermine ce que l'on entend par la notion de "suivi de stages" ou de "responsabilité pour des formations". (15 – Door Koning op 01/01/2010)

Sous-section 6

Réduction collective du temps de travail et semaine des quatre jours

Art. 348. Pour l'application de la présente sous-section, on entend par durée du travail, la durée hebdomadaire moyenne de travail des travailleurs occupés à temps plein, calculée sur une période d'un an, telle qu'elle résulte soit de l'horaire de travail, appliqué éventuellement sur un cycle, mentionné dans le règlement de travail, soit de l'horaire de travail combiné avec des repos compensatoires octroyés dans le cadre de la réduction de la durée du travail.

Pour l'application de la présente sous-section, il est tenu compte de la durée du travail fixée, soit par convention collective de travail conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, soit par le règlement de travail.

Le Roi peut déterminer des modalités plus précises pour le calcul de la durée du travail.

Art. 349. Les employeurs visés à l'article 335, alinéa 3, qui procèdent à une réduction de la durée du travail, dans les conditions fixées par ou en vertu de la présente sous-section, bénéficient d'une réduction groupe-cible.

Le Roi fixe les modalités plus précises concernant cette réduction de la durée du travail.

Art. 350. L'employeur bénéficie pendant un nombre de trimestres, à partir du trimestre qui suit l'introduction du régime de réduction de la durée du travail dans l'entreprise, d'un montant forfaitaire de réduction durant un nombre de trimestres dépendant de la durée de travail après l'introduction du régime de réduction de la durée du travail à condition que la réduction de la durée du travail soit au moins égale à une heure complète de réduction effective de la durée du travail en dec. à de 38 heures par semaine et soit instituée pour une durée

Sous-section 6

Réduction collective du temps de travail et semaine des quatre jours

Reste inchangé.

Reste inchangé.

Reste inchangé.

doelgroepvermindering wordt toegekend per betrokken voltijdse werknemer.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de procedure die moeten worden nageleefd en het dossier en de documenten die moeten worden voorgelegd om de doelgroepvermindering te kunnen verkrijgen.

Er kan een doelgroepvermindering worden toegekend voor deeltijdse werknemers van wie het loon moet worden aangepast wegens de arbeidsuurvermindering die werd ingevoerd overeenkomstig het eerste lid.

Art. 351. Er wordt eveneens een doelgroepvermindering toegekend tijdens een aantal kwartalen in geval van invoering van de vierdagenweek in de onderneming. Het forfaitaire bedrag van die doelgroepvermindering wordt toegekend per betrokken werknemer.

De Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder invoering van de vierdagenweek voor de toepassing van deze bepaling.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de procedure die moeten worden nageleefd en het dossier en de documenten die moeten worden voorgelegd om van de doelgroepvermindering te kunnen genieten bij de invoering van de vierdagenweek.

Art. 352. Voor de voltijds tewerkgestelde werknemers die betrokken zijn bij de arbeidsduurvermindering zoals bepaald in deze onderafdeling, is artikel 28, § 4, van de arbeidswet van 16 maart 1971 eveneens van toepassing bij overschrijding van het wekelijks aantal uren die voortvloeien uit het werkrooster dat in het arbeidsreglement is opgenomen.

Art. 353. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid is gemachtigd de voordelen die krachtens deze onderafdeling werden toegekend, terug te vorderen bij inbreuk door de werkgever op de bepalingen inzake de arbeidsduur van de arbeidswet van 16 maart 1971 of op de bepalingen van deze onderafdeling.

Deze terugvordering gebeurt voor elk kwartaal en per werknemer waarop de inbreuk betrekking heeft.

De terugvordering is enkel mogelijk indien de inbreuk heeft geleid hetzij tot een minnelijke schikking met de werkgever, hetzij tot een administratieve geldboete, hetzij tot een veroordeling door een strafrechtbank.

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

Blijft ongewijzigd.

indéterminée. Le montant forfaitaire de cette réduction groupe-cible est octroyé par travailleur à temps plein concerné.

Le Roi détermine les conditions et la procédure qui doivent être respectées, ainsi que le dossier et les documents qui doivent être présentés afin de pouvoir obtenir la réduction groupe-cible.

Une réduction groupe-cible peut être accordée pour les travailleurs à temps partiel dont la rémunération doit être adaptée en raison de la réduction du temps de travail introduite conformément à l'alinéa 1^{er}.

Art. 351. Une réduction groupe-cible est également accordée pendant un nombre de trimestres en cas d'instauration de la semaine de quatre jours dans l'entreprise. Le montant forfaitaire de cette réduction groupe-cible est octroyé par travailleur concerné.

Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par instauration de la semaine de quatre jours pour l'application de la présente disposition.

Le Roi détermine les conditions et la procédure qui doit être respectée ainsi que le dossier et les documents qui doivent être présentés afin de pouvoir obtenir la réduction groupe-cible pour l'introduction de la semaine de quatre jours.

Art. 352. Pour les travailleurs occupés à temps plein et concernés par la réduction de la durée du travail telle que prévue par la présente sous-section, l'article 28, § 4, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail s'applique également en cas de dépassement du nombre d'heures hebdomadaires de travail qui résultent de l'horaire de travail prévu dans le règlement de travail.

Art. 353. L'Office national de Sécurité sociale est habilité à récupérer les avantages octroyés en vertu de la présente sous-section, en cas d'infraction de l'employeur aux dispositions relatives à la durée du travail de la loi du 16 mars 1971 sur le travail ou aux dispositions de la présente sous-section.

Cette récupération est effectuée pour chaque trimestre et pour chaque travailleur sur lequel porte l'infraction.

La récupération ne peut s'effectuer que si l'infraction s'est soldée, soit par une transaction avec l'employeur, soit par une amende administrative, soit par une condamnation par une juridiction pénale.

Reste inchangé.

Reste inchangé.

Reste inchangé.

Onderafdeling 7

Herstructurerings

Art. 353*bis*. De werkgevers bedoeld in artikel 335 kunnen genieten van een doelgroepvermindering voor werknemers ontslagen in het kader van een herstructurering tijdens het kwartaal van indienstneming en tijdens een aantal kwartalen die er op volgen, wanneer zij dergelijke werknemers, slachtoffer van een herstructurering, in dienst nemen door toedoen van een tewerkstellingscel.

De bepalingen van het eerste lid zijn eveneens van toepassing op de werkgevers bedoeld in artikel 335 wanneer zij werknemers in dienst nemen die als gevolg van het faillissement, de sluiting of de vereffening van de onderneming ontslagen worden.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, wat wordt verstaan onder werknemers ontslagen in het kader van een herstructurering, evenals wat dient te worden verstaan onder tewerkstellingscel.

Onderafdeling 8 – Tijdelijke crisisaanpassing van de arbeidsduur

Art. 353*bis*/1. Voor de toepassing van deze onderafdeling verstaat men onder arbeidsduur, de wekelijkse arbeidsduur zoals gedefinieerd in artikel 348, eerste lid.

Voor de toepassing van deze onderafdeling wordt rekening gehouden met de arbeidsduur die is vastgesteld hetzij bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, hetzij in het arbeidsreglement.

De Koning kan nadere regelen bepalen voor de berekening van de arbeidsduur.

Art. 353*bis*/2. De werkgevers bedoeld in artikel 335, derde lid, die overgaan tot een tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur voordat onderafdeling 8 van titel IV, hoofdstuk 7, afdeling 3 van de programmawet (I) van 24 december 2002, buiten werking treedt, volgens de voorwaarden bepaald in of krachtens deze onderafdeling, genieten een doelgroepvermindering.

De Koning bepaalt de nadere regelen betreffende deze aanpassing van de arbeidsduur.

Onderafdeling 7

Herstructurerings

Blijft ongewijzigd.

Treedt buiten werking op 1 juli 2010 (Wet van 30 december 2009).

Treedt buiten werking op 1 juli 2010 (Wet van 30 december 2009).

Treedt buiten werking op 1 juli 2010 (Wet van 30 december 2009).

Sous-Section 7

Restructurations

Art. 353*bis*. Les employeurs visées à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupes-cibles pour les travailleurs licenciés dans le cadre d'une restructuration, pendant le trimestre de l'entrée en service et pendant un certain nombre de trimestres qui suivent, lorsqu'ils engagent, par l'intervention d'une cellule de mise à l'emploi, de tels travailleurs, victimes d'une restructuration.

Les dispositions de l'alinéa premier sont également d'application pour les employeurs visés à l'article 335 lorsqu'ils engagent des travailleurs licenciés suite à la faillite, la fermeture ou la liquidation de l'entreprise.

Le Roi détermine, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, ce qu'il faut entendre par travailleurs licenciés dans le cadre d'une restructuration, ainsi que ce qu'il faut entendre par cellule de mise à l'emploi.

Sous-section 8 – Adaptation temporaire de crise de la durée du travail

Art. 353*bis*/1. Pour l'application de la présente sous-section, on entend par durée du travail, la durée hebdomadaire comme définie par l'article 348, alinéa 1^{er}.

Pour l'application de la présente sous-section, il est tenu compte de la durée du travail fixée, soit par convention collective de travail conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, soit par le règlement de travail.

Le Roi peut déterminer des modalités plus précises pour le calcul de la durée du travail.

Art. 353*bis*/2. Les employeurs visés à l'article 335, alinéa 3, qui procèdent à une adaptation temporaire de la durée du travail avant que la soussection 8 du titre IV, chapitre 7, section 3, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, cesse d'être en vigueur, dans les conditions fixées par ou en vertu de la présente sous-section, bénéficient d'une réduction groupe-cible.

Le Roi fixe les modalités plus précises relatives à cette adaptation de la durée du travail.

Sous-Section 7

Restructurations

Reste inchangé.

Cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2010 (Loi du 30 décembre 2009).

Cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2010 (Loi du 30 décembre 2009).

Cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2010 (Loi du 30 décembre 2009).

Art. 353*bis*/3. De werkgever geniet vanaf het kwartaal van invoering van het stelsel van tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur in de onderneming en tot het kwartaal waarin de tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur loopt, van een forfaitaire doelgroepvermindering per kwartaal waarvan het forfaitaire bedrag afhangt van de procentuele aanpassing van de arbeidsduur.

De tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur moet de arbeidsduur verminderen met een vierde of met een vijfde.

Het forfaitaire bedrag van deze doelgroepvermindering ligt hoger ingeval de tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur gecombineerd wordt met de tijdelijke invoering van de vierdagenweek in de onderneming.

Het forfaitaire bedrag van deze doelgroepvermindering wordt toegekend per betrokken werknemer.

De Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder invoering van de vierdagenweek voor de toepassing van deze bepaling.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de procedure die moeten worden nageleefd en het dossier en de documenten die moeten worden voorgelegd om de doelgroepvermindering te kunnen verkrijgen.

Art. 353*bis*/4. De tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur en de invoering van de vierdagenweek moeten worden vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op het niveau van de onderneming en van toepassing zijn op het geheel van de werknemers van de onderneming of op een specifieke categorie van werknemers van de onderneming.

De Koning bepaalt de minimale inhoud van de bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst en de na te leven procedures.

Deze minimale inhoud voorziet op zijn minst dat de collectieve arbeidsovereenkomst de begin- en einddatum van de tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur bevat en voorziet in een looncompensatie. De looncompensatie mag niet tot gevolg hebben dat het brutoloon van de werknemer hoger is dan het brutoloon waarop hij recht had vóór de invoering van de tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur. Hierbij wordt geen rekening gehouden met de aanpassing van de lonen aan de index en aan de baremieke loonsverhogingen.

Deze looncompensatie is loon in de zin van artikel 2 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescher-

Treedt buiten werking op 1 juli 2010 (Wet van 30 december 2009).

Treedt buiten werking op 1 juli 2010 (Wet van 30 december 2009).

Art. 353*bis*/3. L'employeur bénéficie à partir du trimestre d'introduction du régime d'adaptation temporaire de la durée du travail dans l'entreprise et jusqu'au trimestre pendant lequel l'adaptation temporaire de la durée du travail se termine, d'une réduction forfaitaire groupe-cible pour chaque trimestre, dont le montant forfaitaire dépend du pourcentage de l'adaptation de la durée du travail.

L'adaptation temporaire de la durée du travail doit diminuer la durée du travail d'un quart ou d'un cinquième.

Le montant forfaitaire de cette réduction groupe-cible est plus élevé lorsque l'adaptation temporaire de la durée du travail est combinée avec l'instauration temporaire de la semaine de quatre jours dans l'entreprise.

Le montant forfaitaire de cette réduction groupe-cible est octroyé par travailleur concerné.

Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par instauration de la semaine de quatre jours pour l'application de la présente disposition.

Le Roi détermine les conditions et la procédure qui doivent être respectées, ainsi que le dossier et les documents qui doivent être présentés afin de pouvoir obtenir la réduction groupe-cible.

Art. 353*bis*/4. L'adaptation temporaire de la durée du travail et l'instauration de la semaine de quatre jours doivent être fixés par convention collective de travail, conclue au niveau de l'entreprise et s'appliquant à l'ensemble des travailleurs de l'entreprise ou à une catégorie spécifique de travailleurs de l'entreprise.

Le Roi fixe le contenu minimum de cette convention collective de travail et les procédures à suivre.

Ce contenu minimum prévoit qu'au minimum la convention collective de travail mentionne la date de début et de fin de l'adaptation temporaire de la durée du travail et prévoit une compensation salariale. La compensation salariale ne peut avoir comme conséquence que le salaire brut du travailleur soit plus élevé que le salaire brut auquel il avait droit avant l'adaptation temporaire de la durée du travail. Il n'est pas tenu compte à cet égard de l'adaptation des salaires à l'indice des prix, ni des augmentations barémiques.

Cette compensation salariale est considérée comme du salaire au sens de l'article 2 de la loi du 12 avril

Cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2010 (Loi du 30 décembre 2009).

Cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2010 (Loi du 30 décembre 2009).

ming van het loon van de werknemers en van artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, waarop sociale zekerheidsbijdragen worden berekend.

Art. 353*bis*/5. Voor de voltijds tewerkgestelde werknemers die betrokken zijn bij de tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur zoals bepaald in deze onderafdeling, is artikel 28, § 4, van de arbeidswet van 16 maart 1971 eveneens van toepassing bij overschrijding van het wekelijks aantal arbeidsuren die voortvloeien uit het werkrooster dat in het arbeidsreglement is opgenomen.

Art. 353*bis*/6. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid is gemachtigd de voordelen die krachtens deze onderafdeling werden toegekend, terug te vorderen bij inbreuk door de werkgever op de bepalingen inzake de arbeidsduur van de arbeidswet van 16 maart 1971 of op de bepalingen van deze onderafdeling.

Deze terugvordering gebeurt voor elk kwartaal en per werknemer waarop de inbreuk betrekking heeft.

De terugvordering is enkel mogelijk indien de inbreuk heeft geleid hetzij tot een minnelijke schikking met de werkgever, hetzij tot een administratieve geldboete, hetzij tot een veroordeling door een strafrechtbank.

Art. 353*bis*/7. Wanneer gedurende de periode van tijdelijke crisisaanpassing van de arbeidsduur, de werkgever de arbeidsovereenkomst beëindigt zoals bedoeld in artikel 39 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, wordt onder "lopend loon" begrepen het loon waarop de werknemer op het ogenblik van de beëindiging aanspraak had kunnen maken indien zijn arbeidsduur niet was aangepast.

Afdeling 3*bis*. Verder zetten van de doelgroepvermindering in geval van herstructurering of juridische wijziging van de werkgever.

Art. 353*ter*. Kunnen er aanspraak op maken om verder te blijven genieten van de in dit hoofdstuk bedoelde doelgroepverminderingen, waarvan de preëxistente juridische structuur genoot, de volgende werkgevers:

1° de rechtspersoon die de begunstigde is van een juridische herstructureringsoperatie zoals bepaald bij artikelen 671 tot 679 en 770 van het Wetboek van vennootschappen of die wijzigt naar een vennootschap met een sociaal oogmerk zoals bepaald door de artikelen 668 en 669 van hetzelfde Wetboek;

Treedt buiten werking op 1 juli 2010 (Wet van 30 december 2009).

Treedt buiten werking op 1 juli 2010 (Wet van 30 december 2009).

Treedt buiten werking op 1 juli 2010 (Wet van 30 december 2009).

Afdeling 3*bis*. Verder zetten van de doelgroepvermindering in geval van herstructurering of juridische wijziging van de werkgever.

Blijft ongewijzigd.

1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et de l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés sur lequel des cotisations de sécurité sociale sont calculées.

Art. 353*bis*/5. Pour les travailleurs occupés à temps plein et concernés par l'adaptation temporaire de la durée du travail telle que prévue par la présente sous-section, l'article 28, § 4, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail s'applique également en cas de dépassement du nombre hebdomadaire d'heures de travail qui résultent de l'horaire de travail prévu dans le règlement de travail.

Art. 353*bis*/6. L'Office national de Sécurité sociale est habilité à récupérer les avantages octroyés en vertu de la présente sous-section, en cas d'infraction de l'employeur aux dispositions relatives à la durée du travail de la loi du 16 mars 1971 sur le travail ou aux dispositions de la présente sous-section.

Cette récupération est effectuée pour chaque trimestre et pour chaque travailleur sur lequel porte l'infraction.

La récupération ne peut s'effectuer que si l'infraction s'est soldée, soit par une transaction avec l'employeur, soit par une amende administrative, soit par une condamnation par une juridiction pénale.

Art. 353*bis*/7. En cas de congé visé par l'article 39 de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail, donné par l'employeur pendant la période d'adaptation temporaire de crise de la durée du travail, on entend par "rémunération en cours" la rémunération à laquelle le travailleur aurait eu droit au moment du congé si la durée du travail n'avait pas été adaptée.

Section 3*bis*. Continuation de la réduction groupables en cas de restructuration ou de transformation juridique de l'employeur

Art. 353*ter*. Peuvent prétendre continuer à bénéficier des réductions groupables visées au présent chapitre dont bénéficiait la structure juridique préexistante, les employeurs suivants:

1° la personne morale qui est la bénéficiaire d'une opération de restructuration juridique visée aux articles 671 à 679 et 770 du Code des sociétés ou qui s'est transformée en société à finalité sociale conformément aux articles 668 et 669 du même Code;

Cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2010 (Loi du 30 décembre 2009).

Cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2010 (Loi du 30 décembre 2009).

Cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2010 (Loi du 30 décembre 2009).

Section 3*bis*. Continuation de la réduction groupables en cas de restructuration ou de transformation juridique de l'employeur

Reste inchangé.

2° de rechtspersoon waarvan het patrimonium geheel of gedeeltelijk afkomstig is van het netto actief na vereffening van één of meerdere morele personen zonder winstgevend doel;

3° de rechtspersoon die geniet van steun uitgevoerd door een fysiek persoon onder voorwaarden bepaald door artikel 768 van het Wetboek van vennootschappen.

Het organisme belast met het innen van de sociale zekerheidsbijdragen wordt gelijkgesteld met een derde in verhouding tot een herstructureringsoperatie zoals bedoeld door het Wetboek van vennootschappen en deze operatie doet geen afbreuk aan de rechten van bovenvermelde organisme om na te gaan of de voorwaarden voor de toekenning en het behoud van de bijdragenverminderingen voor doelgroepen vervuld zijn in hoofde van de rechtspersoon die de uiteindelijke begunstigde is.

Art. 353^{quater}. De rechtspersoon die er aanspraak kan op maken om verder te blijven genieten van de doelgroepverminderingen bij toepassing van artikel 353^{ter}, is hoofdelijk aansprakelijk voor de sociale schulden van de preëxistente rechtspersoonlijkheden.

Afdeling 4

Wijzigende en schorsende bepalingen

Afdeling 5

Overgangsbepalingen

Afdeling 6

Slotbepalingen

Art. 373. De Koning kan de geldende wetsbepalingen betreffende de verschillende maatregelen voor tewerkstelling die gepaard gaan met een bijdragevermindering, coördineren en in overeenstemming brengen door er de wijzigingen in aan te brengen die zich opdringen met het oog op een formele vereenvoudiging, zonder dat er echter aan de grondslag van deze bepalingen geraakt wordt.

Bij de federale Wetgevende Kamers zal, tijdens de zitting, indien zij vergaderd zijn, zoniet bij het begin van hun volgende zitting, een wetsontwerp worden ingediend ter bekrachtiging van het koninklijk besluit tot coördinatie.

Blijft ongewijzigd.

Afdeling 4

Wijzigende en schorsende bepalingen

Afdeling 5

Overgangsbepalingen

Afdeling 6

Slotbepalingen

Blijft ongewijzigd.

2° la personne morale dont le patrimoine provient pour tout ou partie de l'affectation par apport à titre gratuit de l'actif net après liquidation d'une ou de plusieurs personnes morales sans but lucratif;

3° la personne morale qui a bénéficié d'un apport effectué par une personne physique dans les conditions de l'article 768 du Code des sociétés.

L'organisme perceuteur des cotisations de sécurité sociale est assimilé à un tiers par rapport à l'opération de restructuration visée par le Code des sociétés et celle-ci ne porte pas préjudice aux droits dudit organisme de vérifier que les conditions d'octroi et de maintien des réductions de cotisations groupes cibles sont remplies dans le chef de la personne morale bénéficiaire final de celle-ci.

Art. 353^{quater}. La personne morale qui peut prétendre continuer à bénéficier des réductions groupes-cibles en application de l'article 353^{ter}, est solidairement responsable des dettes sociales des personnalités juridiques préexistantes.

Section 4

Dispositions modificatives et abrogatoires

Section 5

Dispositions transitoires

Section 6

Dispositions finales

Art. 373. Le Roi peut coordonner et mettre en concordance les dispositions législatives en vigueur relatives aux différentes mesures pour l'emploi qui sont assorties de réductions de cotisations en y apportant les modifications qui se recommandent dans un but de simplification formelle, sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

Un arrêté royal de coordination fera l'objet d'un projet de loi de ratification qui sera soumis aux Chambres législatives fédérales au cours de la session, si elles sont réunies sinon au début de leur plus prochaine session.

Reste inchangé.

Section 4

Dispositions modificatives et abrogatoires

Section 5

Dispositions transitoires

Section 6

Dispositions finales

Reste inchangé.

Art. 374. Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 januari 2004, met uitzondering van de artikelen 355, 360, 361 en 373, die in werking treden op 1 januari 2003.

In afwijking van het vorige lid, treedt artikel 353*bis* in werking op een datum bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Blijft ongewijzigd.

Art. 374. Le présent chapitre entre en vigueur au 1^{er} janvier 2004, à l'exception des articles 355, 360, 361 et 373 qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier.

Par dérogation à l'alinéa précédent, l'article 353*bis* entre en vigueur à une date déterminée par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Reste inchangé.